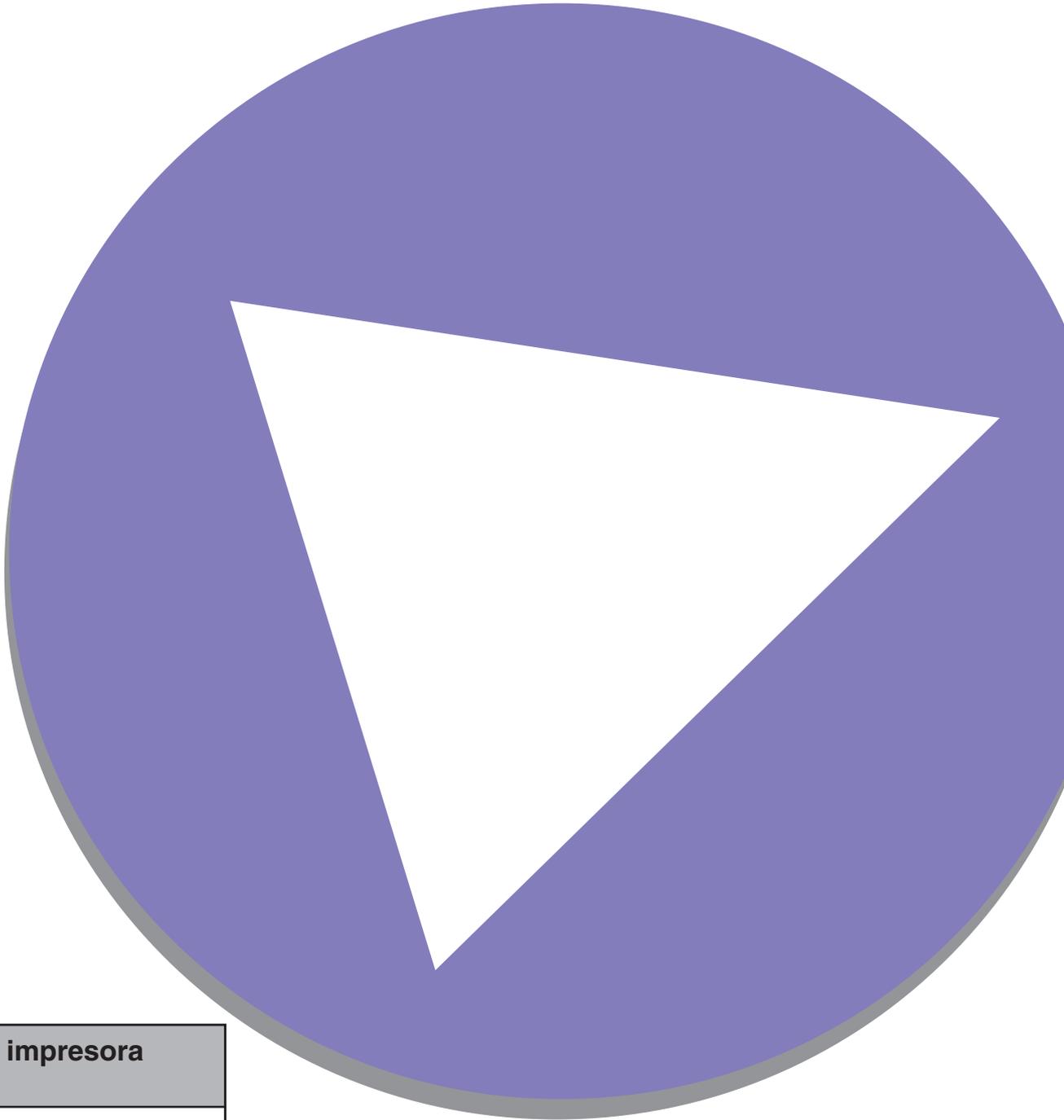


Guía Básica

Por favor, comience leyendo esta guía.
Le ofreceremos sugerencias prácticas y describiremos
las funciones básicas.



**Modelos de impresora
aplicables**

9050/9050R
7050/7050R/7010/7010R
3050/3050R/3010/3010R
1C+



PRECAUCIÓN

Después de leer esta guía, guárdela a mano para futuras consultas.

Las “Precauciones de seguridad” se recogen en la Información de seguridad suplementaria. Asegúrese de leerlas antes de utilizar la máquina.

Con la máquina se suministran las siguientes cuatro guías.

● **Guía Básica (esta guía)**

Esta guía describe las funciones básicas de impresora, copia y escáner y cómo reemplazar los consumibles. Por favor, comience leyendo esta guía.

● **Guía del administrador**

Esta guía describe los ajustes de la máquina que debe realizar el administrador.

● **Guía de resolución de problemas**

Esta guía describe las acciones que deben realizarse cuando se produce un atasco de papel o cualquier otro problema.

● **Información de seguridad**

Esta guía describe las precauciones de seguridad y las especificaciones.

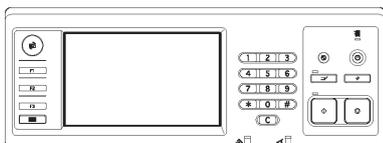
Sobre esta guía

- (1) Esta guía no puede reproducirse total ni parcialmente sin el permiso de RISO KAGAKU CORPORATION.
- (2) El contenido de esta guía puede sufrir modificaciones sin notificación previa con el fin de reflejar mejoras del producto.
- (3) RISO no será responsable de ninguna consecuencia de uso de esta guía o de la máquina.

■ **Nombres de teclas y botones**

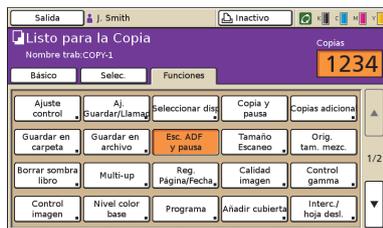
Los nombres de las teclas fijas del panel de operaciones y de los botones de la pantalla de panel táctil o de la ventana del PC se indican entre corchetes [].

Panel de operaciones



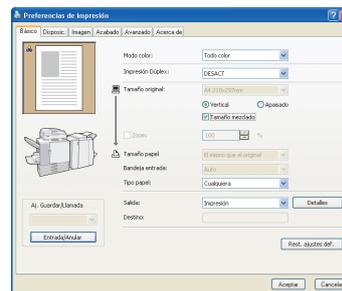
Ejemplo: Pulse la tecla [STOP].

Pantalla de panel táctil



Ejemplo: Pulse [Esc. ADF y pausa].

Ventana del PC



Ejemplo: Seleccione la casilla de verificación [Tamaño mezclado].

■ **Nombres de equipo opcional**

A continuación, se indican los nombres del equipo opcional que se utilizan en esta guía. Se utiliza un nombre individual para cada elemento del equipo cuando se describen sus características únicas.

Nombre utilizado en esta guía	Equipo opcional
Bandeja de apilamiento	Bandeja de apilamiento amplia Bandeja de apilamiento de control automático RISO

■ **Ilustraciones utilizadas en esta guía**

Las capturas de pantalla que contiene esta guía pueden diferir de las pantallas reales según el entorno operativo, incluyendo el equipo opcional conectado.

- Ya que ComColor 1C+ utiliza tinta negra y tinta magenta (rojo), las siguientes pantallas de visualización podrían variar.
 - Modos de color en la pantalla de la unidad de la impresora y en la pantalla de modo copia
 - Indicadores de tinta restante para cada modo pantalla
 - La pantalla general
 - La pantalla de visualización de contador

Del mismo modo, la pantalla de la Consola RISO parecerá diferente.



Por favor, léala antes de utilizar esta máquina por primera vez o si no está seguro de las operaciones.



Características

Esta máquina es una impresora de inyección de tinta compatible con red que realiza impresiones a color a alta velocidad.

Además de imprimir desde un PC, puede combinar la máquina con varias opciones para utilizar funciones como copia y escáner.





Sobre esta guía

Esta guía se ha diseñado para su lectura antes de utilizar la máquina por primera vez o cuando no esté seguro de alguna operación. Se ha escrito para referencia rápida y de forma que resulte fácil de comprender. Las operaciones básicas y los flujos de trabajo para las aplicaciones sugeridas utilizando la máquina se describen utilizando el panel de operaciones y las pantallas del PC. Guarde esta guía donde pueda consultarla fácilmente, por ejemplo, al lado de la máquina. Por favor, comience leyendo esta guía.



¡Estos símbolos le servirán de ayuda!

Los símbolos utilizados en esta guía indican las siguientes funciones o información suplementaria.



Función impresora



Función que requiere unidad(es) opcional(es)



Función copia



Consejo



Función escáner



Información importante



Funcionamiento desde un PC



Precaución de seguridad



Un amplio rango de funciones útiles

Además de la función de impresora, puede añadir equipo opcional como una copiadora y un escáner para utilizar esta máquina con diferentes funciones. Esta sección describe algunas de las operaciones que usted puede realizar con esta máquina.

¡No puedo permitir que nadie más vea esta impresión!

Código PIN (Véase pág. 32, pág. 66, pág. 74.)

Puede ajustar un código PIN a un trabajo para ejecutar la impresión sin que pueda verla otra persona. La impresión comienza cuando usted introduce el código PIN en el panel táctil de la máquina.



Necesito crear folletos de nuestros nuevos productos para las presentaciones comerciales de mi empresa.

Imposición de folleto (Véase pág. 39, pág. 54.)

Puede realizar la imposición automática de página para imprimir un patrón de folleto. Si utiliza el finalizador opcional multifunción, también puede sacar provecho de funciones útiles como el grapado y la perforación.



Me gustaría probar la copia dúplex y el grapado o la perforación, pero los ajustes parecen muy complicados...

Seleccionar disp. (Véase pág. 46.)

La salida se visualiza como una ilustración en la pantalla de panel táctil, de modo que resulta sencillo comprobar la disposición con antelación. Puede seleccionar la disposición que quiera de una serie de distintos patrones.



¡La trituradora está llena! Necesitamos utilizar menos papel para nuestros documentos.

Multi-up, Impresión dúplex (Véase pág. 34, pág. 52, pág. 53.)
Puede imprimir en ambas caras del papel o en múltiples páginas en una hoja simple. Si combina la impresión dúplex y la función multi-up, incluso puede ahorrar más papel.



Imprimo documentos con los mismos ajustes cada día. Es una molestia tener que realizar los mismos ajustes cada vez...

Aj. Guardar/Llamada (Véase pág. 28, pág. 57.)
Si registra los ajustes en Aj. Guardar/Llamada, puede recuperar los ajustes. Resulta especialmente práctico porque elimina la necesidad de ajustar las operaciones.



Al imprimir las guías de la empresa, cada uno realiza sus propios ajustes. Parece un derroche...

Guardar en la carpeta (Véase pág. 35, pág. 46, pág. 75.)
Al guardar un trabajo en la carpeta, puede guardar sus ajustes y utilizarlos para imprimir cuando lo desee.



¡Tengo que preparar 100 documentos para una reunión que empieza dentro de una hora!

Intercalar/Hoja deslizante (Véase pág. 30, pág. 55.)
Puede utilizar la función hoja desl./interc. para clasificar rápidamente grandes documentos de reuniones o notas. Si utiliza el finalizador opcional multifunción o la bandeja boca abajo de fuera de línea, puede realizar la salida de fuera de línea para una impresión más eficiente.



¡Siempre me equivoco en grandes trabajos de impresión y tengo que pulsar la tecla STOP una y otra vez!

Impresión y Pausa, Copia y Pausa (Véase pág. 33, pág. 56.)
Si utiliza impresión y pausa o copia y pausa, sólo se imprime una copia. Puede comprobar la salida y los ajustes antes de continuar con el resto de la impresión.



Quiero comprobar el estado de la máquina desde una ubicación distinta.

RISO Console (Véase pág. 78.)
Puede comprobar el estado de la máquina y los ajustes desde su PC y realizar trabajos sin necesidad de tener que operar realmente desde la máquina.



Las opciones y funciones dependerán del modelo.

	ComColor 9050/9050R	ComColor 7050/7050R	ComColor 7010/7010R	ComColor 3050/3050R	ComColor 3010/3010R	ComColor 1C+
Área máxima de impresión	314mm × 548mm (12 3/8" × 21 9/16")	314mm × 548mm (12 3/8" × 21 9/16")	310mm × 544mm (12 3/16" × 21 7/16")	210mm × 544mm (8 1/4" × 21 7/16")	210mm × 544mm (8 1/4" × 21 7/16")	310mm × 544mm (12 3/16" × 21 7/16")
Área imprimible (Margen)	Estándar: 3mm (1/8") Máximo: 1mm (0,04")	Estándar: 3mm (1/8") Máximo: 1mm (0,04")	Estándar: 5mm (3/16") Máximo: 3mm (1/8")	Estándar: 5mm (3/16") Máximo: 3mm (1/8")	Estándar: 5mm (3/16") Máximo: 3mm (1/8")	Estándar: 5mm (3/16") Máximo: 3mm (1/8")
Puerto USB (La función Guardar en unidad flash USB)	✓*1	✓*1	✓*1	✓*1	✓*1	✓*1
Conectividad de un Acabador multifuncional (opcional)(Las funciones Folleto, Grapado/ Perforación, Plegado papel, etc.)	✓	✓	N/A	✓*2	N/A	N/A
Bandeja alimentación (Orig. tam. mezc./Hoja deslizante/Añadir cubierta)	✓	✓	N/A*3	✓	N/A*3	N/A*3
Conectividad del Controlador Externo ComColorExpress IS900C (opcional)	✓	✓	✓	✓	✓	N/A
El Paquete de Seguridad RISO (opcional)	✓	✓	✓	✓	✓	N/A

✓: disponible
N/A: no disponible

*1 Se puede proporcionar un puerto USB a solicitud del usuario. Para más detalles, contacte con su distribuidor de servicio.

*2 Al conectar ComColor 3050/3050R, algunas restricciones se aplican en las funciones de grapado, perforación y folleto.

*3 La función [Orig. tam. mezc.] del modo escáner está disponible.

Para ComColor 3050/3050R/3010/3010R

El papel de tamaño regular cuya anchura exceda los 216 mm no será visualizado en la pantalla de la unidad de la impresora ni en el panel de operación.

Para los usuarios de ComColor 1C+

ComColor 1C+ utiliza tinta negra y tinta magenta (rojo). Por este motivo, el perfil de colores (mecanismo de conversión de color) y los colores impresos son distintos de aquellos obtenidos con una impresora a todo color.

Las guías de este producto también se han creado para una impresora a todo color. Las pantallas e ilustraciones en estas guías son presentadas como la impresora a todo color equipada con opciones. Tenga en cuenta que algunas de las funciones y de las visualizaciones de pantalla son diferentes a aquellas de una impresora a todo color. Debido a la variedad de conectividad de un finalizador equipado (opcional), algunas de las funciones no están disponibles.

Para obtener más información sobre las diferencias en las opciones, consulte la tabla anterior.

Funciones no disponibles

Algunas funciones que utilizan una bandeja de alimentación, un finalizador opcional, un controlador externo o un paquete de seguridad RISO, no están disponibles para ComColor 1C+.

Ejemplo: Orig. tam. mezc., Bandeja de entrada, Hoja deslizante, Añadir cubierta, Folleto, Perforación, Grapado, Plegado papel, Guardar en archivo, la función de seguridad de RISO, etc.

Visualizaciones de pantalla

Debido a la impresión de color doble, algunas de las pantalla sobre tinta, la unidad de la impresora y modos de color en el modo copia variarán.

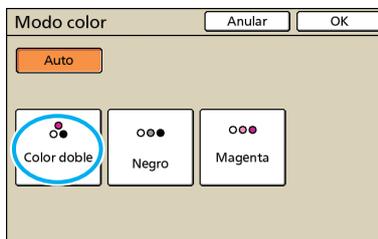
● Pantalla de modo copia

Indicadores de tinta restantes, Modo color



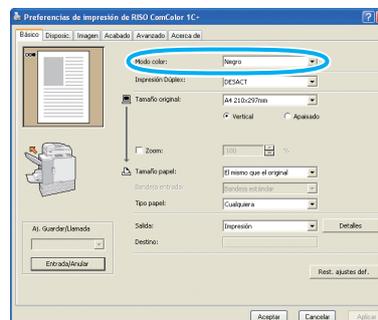
● Pantalla de modo color

Doble color, No cian



● Ventana del ordenador

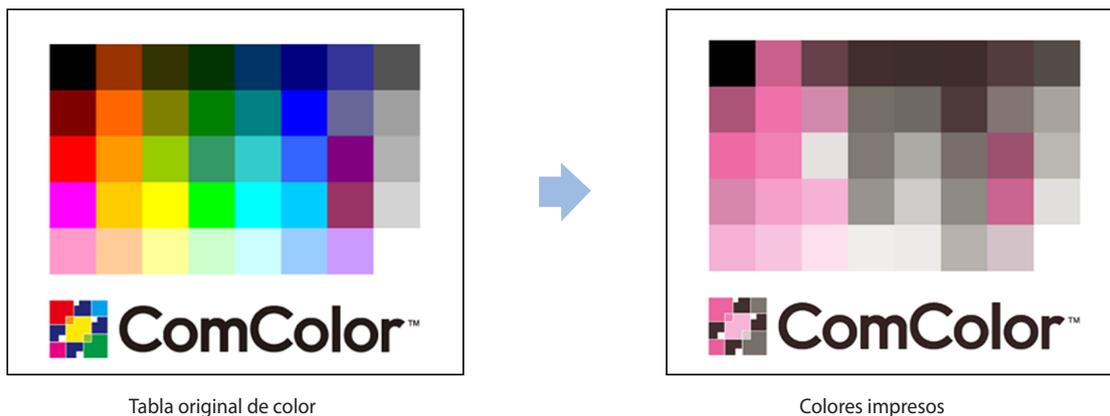
Modo color



Perfil de color de ComColor 1C+

Ya que un original a todo color es representado en dos colores: negro y magenta (rojo), todos aquellos colores que no pertenezcan a la gama de los rojos se convertirán automáticamente en negro. A continuación verá el resultado de imprimir un original a todo color con [Color doble] o [Auto].

Los colores cálidos como por ejemplo el rojo o el amarillo serán impresos en magenta (rojo), y los colores fríos como el azul o el verde serán impresos en negro.



Para que los colores impresos sean consistentes con los del original, se le recomienda crearlo en dos colores.

Tabla de contenidos

1	Preparaciones para el uso	
	Primero lea esto	10
	Pantallas de panel táctil	16
	Operaciones desde PCs	18
	Papel y originales	19
2	Impresión	
	Pantallas de controlador de impresora	28
	Operaciones de impresión	32
	Características adicionales	39
3	Copia	
	Pantallas de modo copia	42
	Funcionamiento de copia	52
	Características adicionales	58
4	Escaneo	
	Pantallas del modo escáner	60
	Funcionamiento de escaneo	64
	Características adicionales	67
5	Gestión de trabajos	
	Pantallas en modo impresora	70
	Funcionamiento de trabajo	74
6	Utilizando la RISO Console	
	Pantallas de la RISO Console	78
	Funcionamiento de la RISO Console	82
7	Mantenimiento	
	Cuidado de rutina	86
	Instalación del controlador de la impresora	88

Preparaciones para el uso



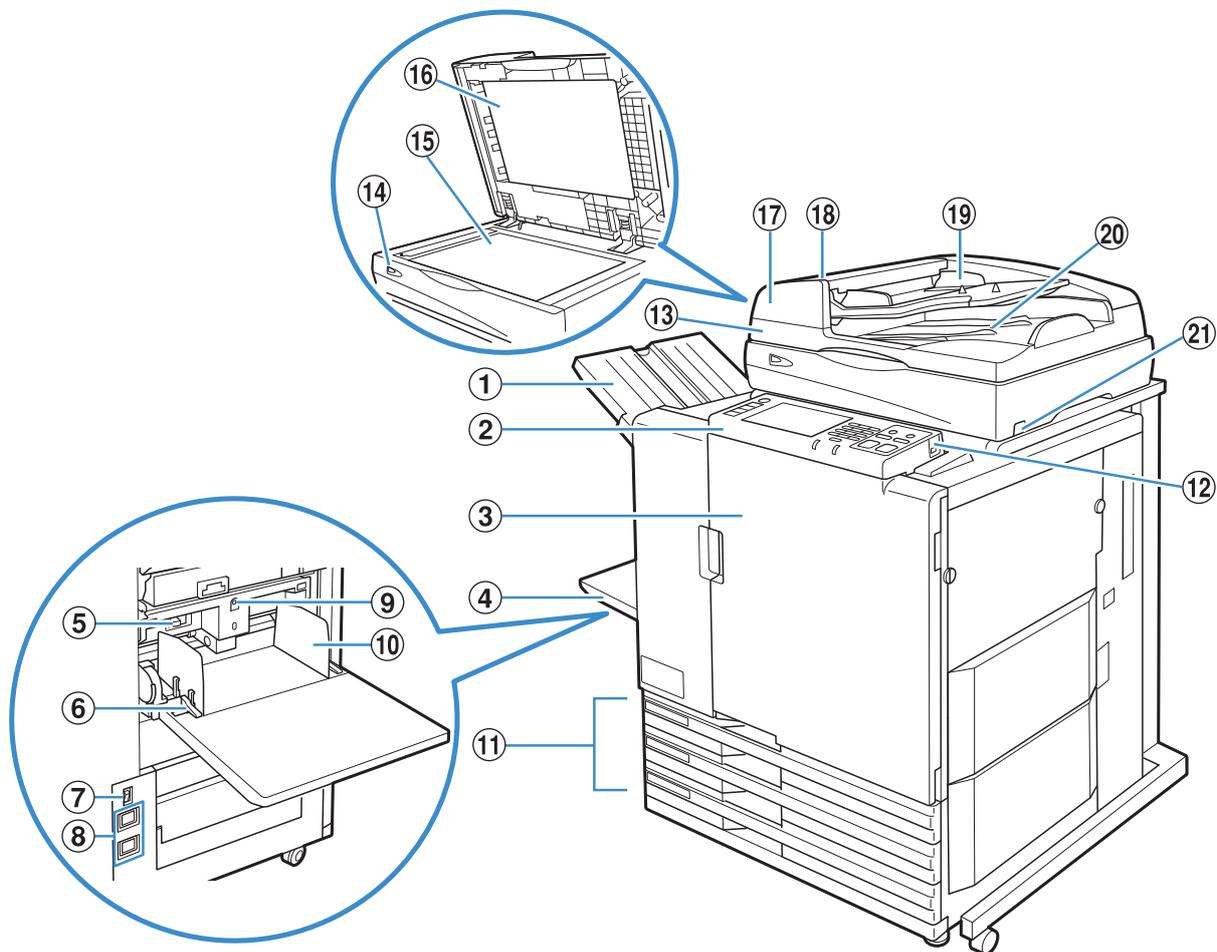
Primero lea esto

Antes de que se beneficie de sus útiles funciones, es importante que conozca los nombres y las funciones de los distintos componentes. Esta sección describe los nombres y funciones de los componentes.



Nombres de los componentes

● El ComColor 9050 se visualiza en esta ilustración.



① Bandeja boca abajo

Las impresiones salen por aquí boca abajo. Si está instalada la bandeja fuera de línea boca abajo opcional, la máquina apilará cada trabajo de impresión separándolo del resto.

② Panel de operaciones

Utilícelo para realizar operaciones o ajustes. (Véase pág. 13.)

③ Cubierta frontal

Ábrala cuando el papel esté atascado o cuando vaya a reemplazar el cartucho de tinta.



Normalmente (cuando no se han producido problemas como el atasco de papel), no puede abrirse. Cuando quiera abrirla, gire el [Desb. puertas del.] a ON. Para más información, véase "Desb. puertas del." (pág. 51).

④ Bandeja estándar

Cargue aquí el papel especial (papel grueso, sobres y demás). También puede cargar papel estándar en la bandeja estándar. Para más información, véase "Papel y originales" (pág. 19).

5 Palanca de ajuste de presión de alimentación del papel

Utilícela para ajustar la presión de alimentación del papel para adecuarse al tipo de papel de la bandeja estándar.

6 Palanca de guía de alimentación del papel

Utilícela para deslizar o fijar la guía de papel para bandeja estándar. Las palancas están situadas a ambos lados de la guía de papel de la bandeja estándar, en dos posiciones.

7 Interruptor principal de alimentación

Utilícelo para encender y apagar la alimentación principal. Generalmente, la alimentación se deja encendida.

8 Entradas de alimentación

Utilícelas para conectar el cable de alimentación. La entrada superior es para un escáner y la entrada inferior es para la unidad principal.

9 Botón de descenso de bandeja estándar

Utilícela para mover la bandeja estándar arriba o abajo al reemplazar o añadir papel.

10 Guía de papel para bandeja estándar

Utilícela para evitar que el papel de la bandeja estándar quede desalineado.

11 Bandeja de alimentación

Ajuste el papel que va a utilizar para imprimir aquí. No puede ajustarse papel especial como papel grueso. Para más información, véase "Papel y originales" (pág. 19).

12 Puerto USB

Utilícelo para conectar la unidad flash USB para guardar datos del escáner.



Utilice la unidad flash USB compatible con la clase de dispositivos de almacenamiento masivo y con USB 1.1 o 2.0.

13 Escáner

Utilícelo para copiar o escanear documentos que se leen desde el cristal o el ADF.

14 Luz de escáner (verde/rojo)

Se ilumina cuando el escáner está preparado para su uso. Destella en verde al arrancar o mientras lee y destella en rojo cuando se produce un error.

15 Cristal

Coloque el original boca abajo y alineado con la posición de la flecha de la parte superior izquierda.

16 Cubierta original

Bájela para cubrir el original cuando lo lea en el cristal.

17 Alimentador automático de documentos (ADF)

Pueden alimentarse automáticamente cerca de 100 originales.

18 Palanca de unidad original de ADF

Levante esta palanca para abrir la cubierta de la unidad original cuando los originales quedan atascados.

19 Guía de original en ADF

Desplácela para ajustar el ancho del original.

20 Bandeja de salida de original de ADF

Los documentos que se leen desde el ADF salen a esta bandeja.

21 Interruptor de alimentación del escáner

Utilícelo para encender y apagar la alimentación del escáner. Generalmente, la alimentación se deja encendida.

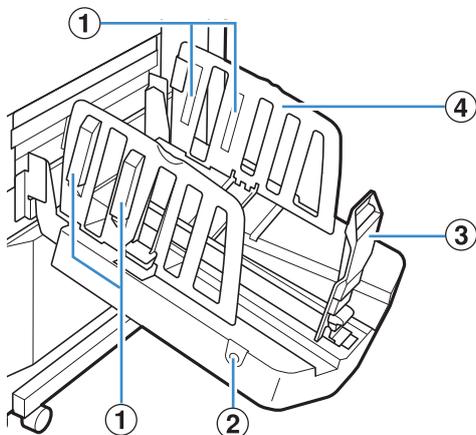
Bandejas de apilamiento

La bandeja de apilamiento de control automático RISO y la bandeja de apilamiento amplia están disponibles como bandejas de apilamiento opcionales.

Las impresiones salen cara arriba.

- Con la bandeja de apilamiento de control automático RISO, las guías del papel se ajustan automáticamente para adaptarse al tamaño del papel.
- Con la bandeja de apilamiento amplia, mueva las guías de papel (laterales y del extremo) para ajustarse al tamaño del papel para la impresión.

- La bandeja de apilamiento de control automático RISO se visualiza en esta ilustración.

**1 Organizador de papel**

Ajústelo para adaptar la textura del papel de forma que quede perfectamente alineado. (Véase pág. 23.)

2 Botón de apertura de guías de papel

Utilícelo para expandir las guías de papel. El funcionamiento varía dependiendo de si el papel está colocado o no.

- Cuando la máquina está parada y no hay papel en la bandeja de apilamiento, las guías se abren hasta la posición de carga.
- Cuando la máquina está parada y hay papel en la bandeja de apilamiento, las guías de papel se expanden, facilitando la retirada del papel. Las guías de papel que se expanden cuando se pulsa el botón varían dependiendo de los ajustes del administrador.



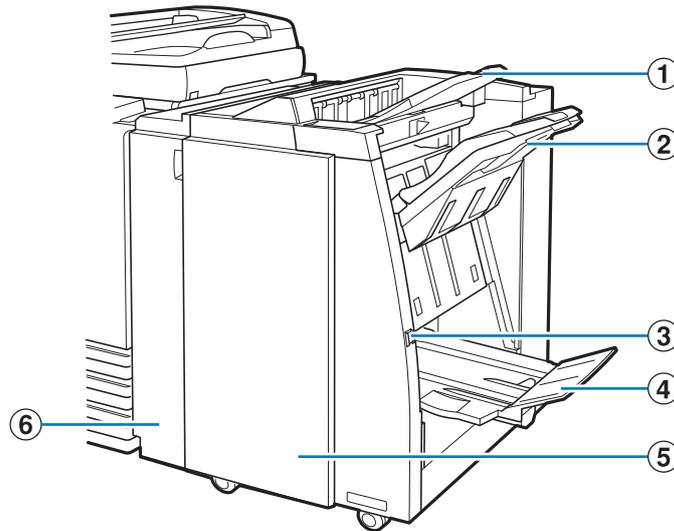
Este botón sólo se encuentra en la bandeja de apilamiento de control automático.

3 Guía de papel (extremo)**4 Guía de papel (lateral)**

Utilícela para evitar que el papel que sale a la bandeja de apilamiento quede desalineado.



Si se conecta al finalizador opcional multifunción, puede grapar o perforar el papel impreso para crear un folleto.



① Bandeja superior

Las impresiones salen cuando se realiza la perforación.

② Bandeja de apilamiento

Las impresiones salen cuando se utiliza la función de grapado o la función de salida fuera de línea.

③ Botón Eject

Utilice este botón para mover las impresiones de la bandeja de folletos a la posición en la que pueda recuperarlas fácilmente.

④ Bandeja de folletos

Los folletos y las impresiones de dos pliegues salen por aquí.

⑤ Cubierta derecha

Ábrala para reemplazar el cartucho de grapado o si se atasca el papel.

⑥ Cubierta izquierda

Ábrala para extraer el papel atascado del camino de alimentación del papel entre la impresora y el finalizador.

Luz de fondo desactivada y Estado de Reposo

Cuando la máquina no se utiliza durante un cierto periodo de tiempo, entra automáticamente en el modo de ahorro de energía dependiendo de los ajustes que haya realizado el administrador.

● Luz de fondo desactivada

Estado en el que el panel táctil está desactivado y la tecla [Wake up] se ilumina. En este caso, el estado normal se restaura inmediatamente después de que se cargue un original en el escáner o después de pulsar la tecla [Wake Up].

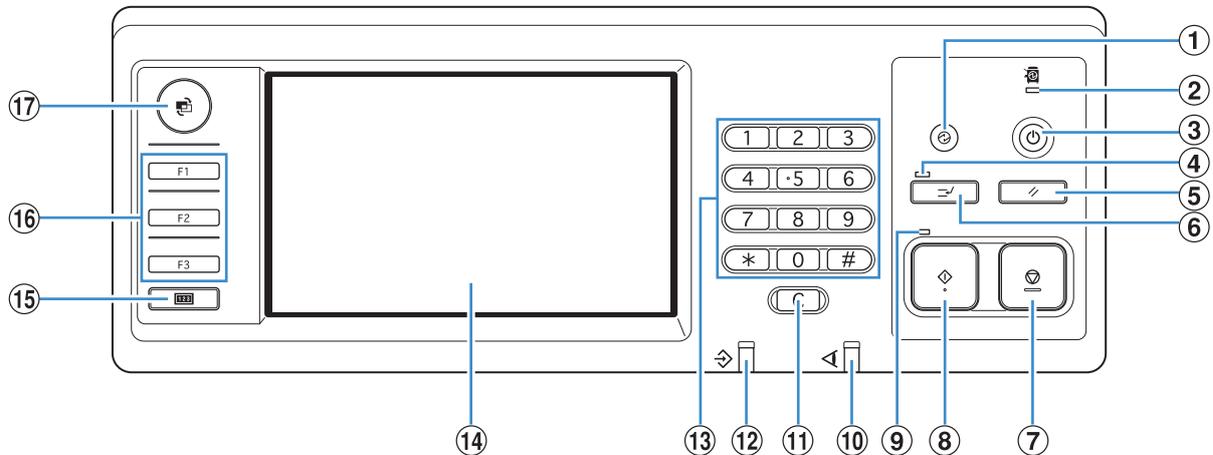
● Estado Reposo

El estado en el que el panel táctil está desactivado y la tecla [Wake up] se ilumina. Pulse la tecla [Wake up] para restaurar. Este estado tarda más en restaurar que el estado de luz de fondo desactivada.

Panel de operaciones

Pueden realizarse varias operaciones y ajustes utilizando el panel de operaciones.

También puede identificar el estado de la máquina o errores como el atasco de papel fijándose en los colores de las luces y en si iluminan o destellan.



① Tecla Wake up

Se ilumina cuando la máquina está en estado de luz de fondo desactivada o reposo. Púlsela para preparar la máquina para funcionar. Pulse para entrar en el modo de ahorro de energía manualmente después de terminar un trabajo.

② Luz de alimentación principal

Se ilumina cuando la alimentación principal está encendida.

③ Tecla Sub power

Utilícela para encender y apagar la alimentación. Se ilumina cuando la alimentación está encendida. Para apagarla, manténgala pulsada.

④ Luz de interrupción

Se ilumina durante la interrupción de la copia.

⑤ Tecla RESET

Púlsela para volver a los valores predeterminados de los ajustes.

⑥ Tecla Interrupt

Pulse para pausar la copia en progreso y ejecutar un trabajo de copia diferente.

⑦ Tecla STOP

Púlsela para detener el trabajo en progreso.

⑧ Tecla START

Púlsela para iniciar una operación.

⑨ Luz de inicio

Se ilumina cuando la tecla START está preparada para su uso.

⑩ Luz de error

Destella en rojo cuando se produce un error.

⑪ Tecla Clear

Púlsela para eliminar letras o números que se han introducido.

⑫ Luz de recepción de datos

Destella en verde cuando se reciben datos.

⑬ Teclas numéricas

Púlselas para introducir números.

⑭ Panel táctil

Utilícelo para realizar operaciones o ajustes. Este panel también muestra información como mensajes de error y de confirmación.

⑮ Tecla Counter

Púlsela para visualizar el número total de hojas de copias o impresiones.

⑯ Teclas de función

Utilícelas como teclas de acceso rápido para acceder a modos registrando funciones y modos. Están registradas en los ajustes del administrador.

⑰ Tecla MODE

Púlsela para cambiar a la pantalla de modo.



Información básica del panel táctil

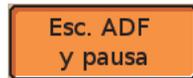
Esta sección describe la información básica para saber cuándo utilizar el panel táctil.

Botones de selección

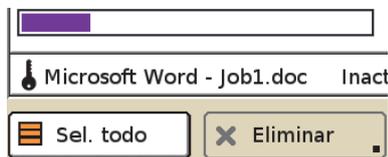
Para seleccionar un botón en el panel táctil, toque el botón con el dedo.

“■” visualizado en la esquina inferior derecha del botón indica que, pulsando el botón, se visualizará otra pantalla para completar los ajustes.

Si “■” no se visualiza, el botón activa o desactiva la función cada vez que se pulsa. Las funciones activas se visualizan en naranja.



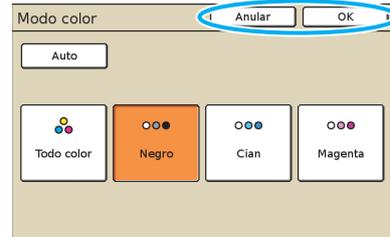
Los botones que no están disponibles en las condiciones actuales se visualizan en gris claro. Puede seleccionar estos botones cuando se cumplan las condiciones necesarias.



Confirmación o cancelación de ajustes

Cuando se visualiza [OK] en una pantalla de ajustes, debe pulsar [OK] para guardar la información de los ajustes. Si no pulsa [OK], la información de los ajustes se descarta.

Para cancelar la información de los ajustes que ha completado, pulse [Anular].



Introducción de texto

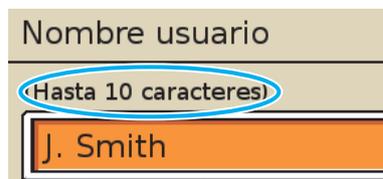
Al introducir nombres de usuario o contraseñas, introduzca la información requerida en la pantalla de introducción de texto.

1 Pulse cada carácter que quiera introducir.

Para desplazar el cursor, pulse [←] o [→]. Para eliminar el carácter a la derecha del cursor, pulse [Anular].



 Cualquier restricción de entrada se indica sobre el campo de introducción del texto.



2 Pulse [OK] cuando la entrada esté completa.

 Para cancelar la información que ha introducido, pulse [Anular].

Registro

Los iconos bloqueados en la esquina superior izquierda de los botones de modo indican que debe registrarse para acceder a dichos modos.



Cómo registrarse

Al utilizar un lector opcional de tarjetas IC, puede registrarse sujetando la tarjeta IC encima del lector de tarjeta.

1 Pulse [Acceso].



2 En la pantalla [Acceso], seleccione su nombre.

Para encontrar su nombre, pulse [▲] o [▼] a la derecha para desplazarse por los nombres o pulse los botones de índice en la parte inferior de la pantalla para visualizar los nombres correspondientes.



Después de seleccionar su nombre, se visualiza la pantalla [Entrada contraseña].

3 Introduzca la contraseña y pulse [OK].



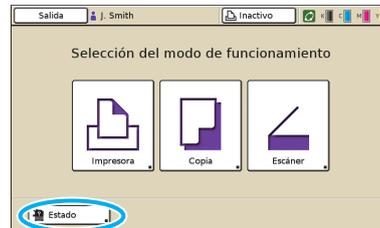
! Cuando finalice las operaciones, asegúrese de pulsar [Salida].

📄 Pregunte a su administrador si no puede encontrar su nombre o si ha olvidado su contraseña.

Cambio de contraseña de acceso

Las contraseñas de acceso pueden cambiarse.

1 Una vez haya accedido, pulse [Estado] en la pantalla de modo.



2 En la pantalla [Usuario], pulse [Cambio contraseña].



3 Introduzca la nueva contraseña y pulse [Sig.].



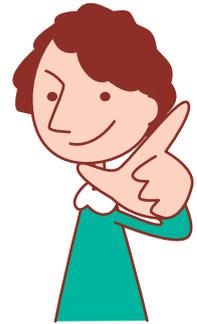
4 En la pantalla [Cambio cont. (volver escribir)], vuelva a introducir la nueva contraseña y pulse [OK].



Pantallas de panel táctil

Utilícelas junto con las teclas fijas para ajustar funciones o realizar operaciones.

El panel táctil está diseñado para poder realizar ajustes u operaciones de forma sencilla. Simplemente toque los botones de la pantalla.



Las pantallas visualizadas varían en función del equipo opcional conectado y de los detalles de los ajustes.

Modo pantalla



① [Acceso]

Pulse este botón para acceder.



Mientras esté registrado, este botón indica [Salida] y el nombre del usuario actual se visualiza al lado del botón.



② Botón de estado de impresora

Este botón indica el estado actual de la máquina: Inactivo, Impresión, Fallo o Fuera lín. Al pulsar el botón cambiará a la pantalla de modo impresión.

③ Icono FORCEJET™

Este icono indica si todas las partes necesarias para imprimir funcionan correctamente. El icono se visualiza en gris claro si no es posible una gestión del color precisa.

④ Indicador de tinta restante

Estos iconos indican cuánta tinta queda de cada color. Los iconos destellan cuando queda menos del 10% de la capacidad. Prepare un cartucho de tinta nuevo del color que se ilumina.

Esta es la primera pantalla visualizada. Desde esta pantalla, puede seleccionar cada modo para configurar y operar la máquina.

Pulse la tecla MODE en el panel de operaciones para visualizar esta pantalla.

⑤ Botones de modo

Pulse estos botones para acceder a las pantallas de cada modo.

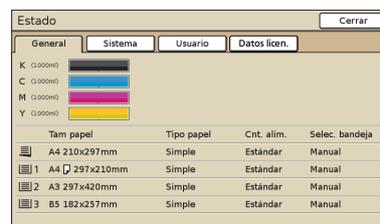
Los iconos bloqueados en la esquina superior izquierda de un botón indican que debe registrarse para acceder a ese modo.



- Algunos botones de modo no se visualizan si el escáner no está conectado.
- Los botones para modos que el usuario actual no está autorizado a utilizar aparecen en gris claro.

⑥ [Estado]

Pulse este botón para comprobar los datos generales, del sistema, del usuario o de la Datos licen.

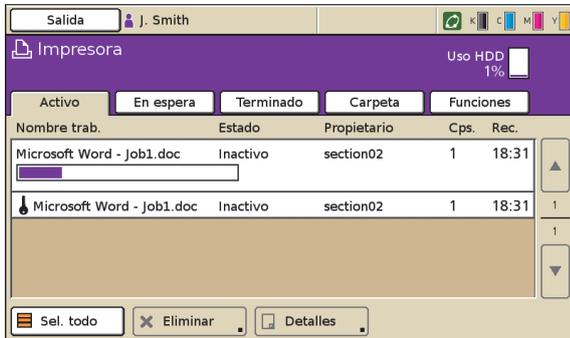


[Usuario] se visualiza sólo cuando ha accedido un usuario.

Pantallas de modo

Pulsando un botón de modo en la pantalla de modo se cambiará al modo pantalla.

Pantalla de modo impresión



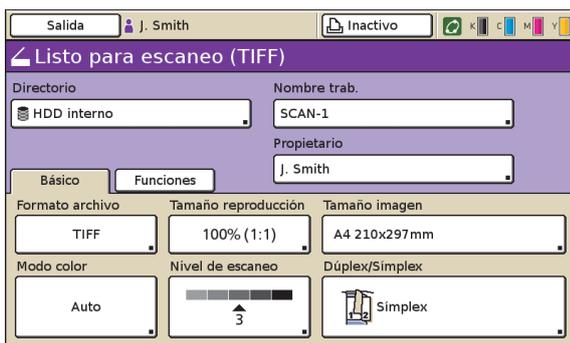
Gestionar o comprobar trabajos de impresión (trabajos guardados en carpetas personales o compartidas de la máquina o trabajos enviados desde un PC). (Véase pág. 70.)

Pantalla de modo copia



Controle la copia en esta pantalla. (Véase pág. 42.)

Pantalla de modo escáner



Controle el escaneo en esta pantalla. (Véase pág. 60.)



Operaciones desde PCs

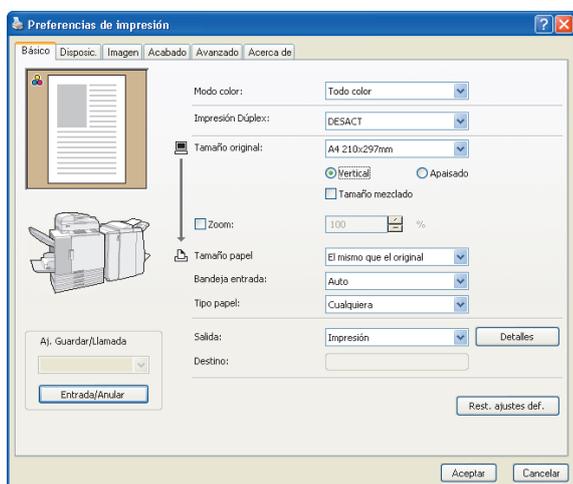
Desde los PCs, es posible realizar varias operaciones además de simplemente enviar los trabajos de impresión. Incluso desde ubicaciones remotas, puede utilizar la aplicación de la RISO Console (software) para comprobar el estado de impresión y los niveles de los consumibles.



Métodos de control de PC

Esta máquina puede controlarse desde PCs de dos formas, como se indica a continuación:

Utilizando el controlador de impresora

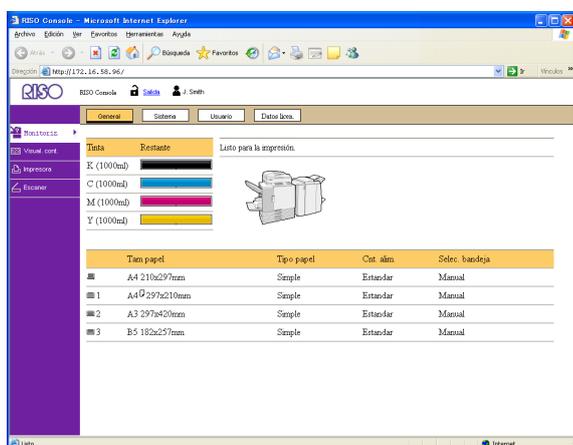


Al imprimir archivos creados en programas de software, complete los ajustes en el controlador de impresora y envíe los trabajos a la máquina. (Véase pág. 28.)



El controlador de impresora debe instalarse en cualquier ordenador desde el que vaya a imprimir.

Utilizando la RISO Console



El uso de la RISO Console le permite comprobar y gestionar los ajustes de la máquina e imprimir trabajos desde los PCs. (Véase pág. 78.)

Papel y originales

Su forma de manipular los originales y el papel afectará considerablemente a la copia y la impresión. También es importante conocer los métodos y condiciones de manipulación, para evitar problemas como el atasco del papel. Esta sección describe cómo manipular los originales y el papel.



Papel utilizable

Si utiliza papel no compatible con esta máquina, pueden producirse problemas como atascos de papel, ensuciado o fallos de funcionamiento.

Especificaciones básicas del papel

	Bandeja de alimentación	Bandeja estándar
Tamaño	182 mm × 182 mm – 297 mm × 420 mm (7 3/16" × 7 3/16" – 11 11/16" × 17")	90 mm × 148 mm – 340 mm × 550 mm (3 9/16" × 5 13/16" – 13 3/8" × 21 5/8")
Peso	52 g/m ² – 104 g/m ² (14-lb bond – 28-lb bond)	46 g/m ² – 210 g/m ² (12-lb bond – 56-lb bond)
Tipo de papel	Papel estándar, papel reciclado	Papel estándar, papel reciclado, sobres, postales, postales (inyección de tinta)
Carga máxima	500 hojas en cada bandeja* (o altura de hasta 50 mm (1 15/16"))	1000 hojas* (o altura de hasta 110 mm (4 5/16"))

* Cuando el peso es 85 g/m² (23-lb bond)



Incluso si el papel cumple las especificaciones de "tamaño de papel" y "peso de papel", puede que no pase a través de la máquina debido a la textura del papel o a condiciones ambientales o de almacenamiento. Para más información, contacte con su distribuidor (o representante autorizado del servicio).

No utilice estos tipos de papel

No utilice los siguientes tipos de papel porque se producirán problemas como atascos de papel o fallos de funcionamiento.

- Papel que no cumple con las especificaciones básicas
- Papel con una superficie procesada, como papel térmico o papel carbón
- Papel doblado (3mm (1/8") o más)
- Papel con arrugas
- Papel curvado
- Papel roto
- Papel con ondulaciones
- Papel cubierto como papel artístico
- Papel con cantos dentados
- Papel pegado
- Papel con agujeros
- Papel brillante para fotografías
- Transparencias (para retroproyectores)
- Papel sintético (Yupo)

Almacenamiento y manipulación de papel

- Utilice siempre papel de un paquete cerrado. Después de finalizar el trabajo de impresión, vuelva a poner el papel que no ha utilizado en el paquete y guárdelo. Si deja papel en la bandeja estándar, el papel puede doblarse y provocar atascos.
- Si el papel no se corta limpiamente o tiene una superficie texturizada (como el papel de dibujo), ventile el papel antes de utilizarlo.
- Guarde el papel en un lugar plano y alejado de altas temperaturas, humedad y la luz directa del sol.



Carga de papel

Cargue papel en las bandejas de alimentación y la bandeja estándar.

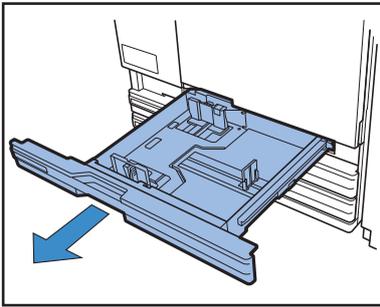


Se recomienda cargar bandejas de alimentación con los tipos de papel que utilizará más a menudo. Utilice la bandeja estándar para los siguientes tipos de papel.

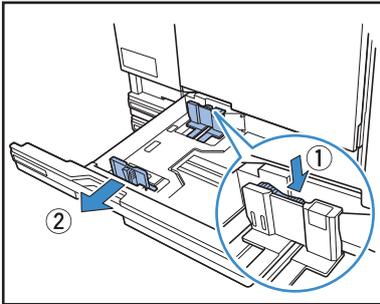
- Papel grueso y otros papeles especiales
- Papel con una cara impresa
- Postales
- Sobres

En las bandejas de alimentación

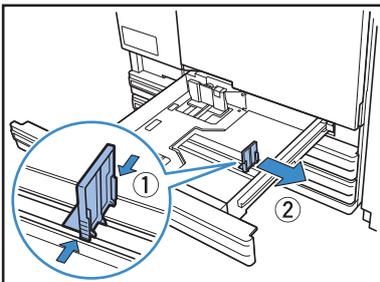
1 Tire de la bandeja hacia delante.



2 Empuje la palanca bloqueable (hacia atrás) para desbloquear las guías. Sujetando la lengüeta frontal, expanda las guías completamente.

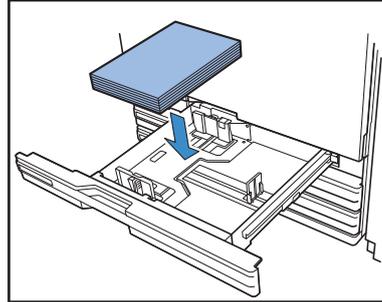


3 Desplace el tapón para ampliar el espacio. Sujete el tapón de ambos lados y apártelo.

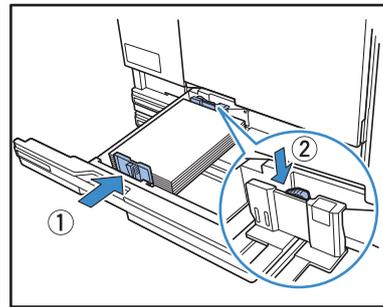


4 Cargue el papel.

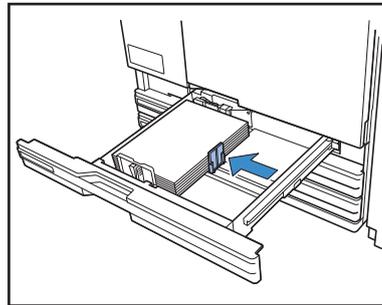
Al utilizar papel con características diferentes en la parte delantera y trasera, cargue la impresión boca abajo. No cargue demasiadas hojas.



5 Desplace las guías hacia los cantos del papel y empuje la palanca para bloquearlas.



6 Desplace el tapón hacia el canto del papel.



Asegúrese de alinear el tapón con el canto del papel. La máquina determina el tamaño del papel colocado en la posición del tapón.

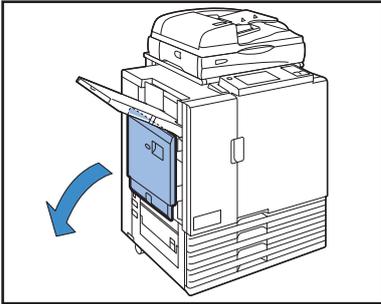
7 Vuelva a colocar la bandeja en la posición original.

8 En el panel de operaciones, compruebe los ajustes de la bandeja.

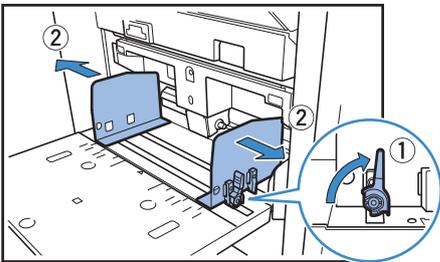
Cuando haya cambiado a un tipo o tamaño de papel distinto, actualice los ajustes de la bandeja de alimentación. Para más información, véase "Bandeja alimentación" (pág. 43).

En la bandeja estándar

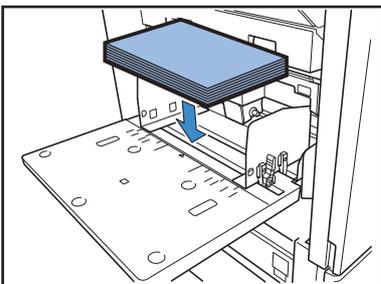
- 1** Abra la bandeja estándar hasta que se detenga.



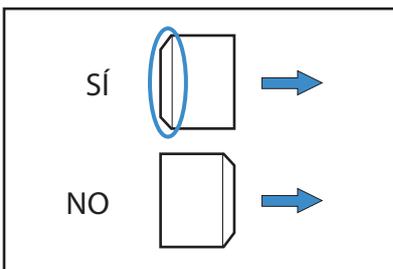
- 2** Expanda las guías.
Ajuste las palancas de las guías de alimentación de papel (en dos posiciones en ambas caras) para desbloquear las guías y deslice las guías.



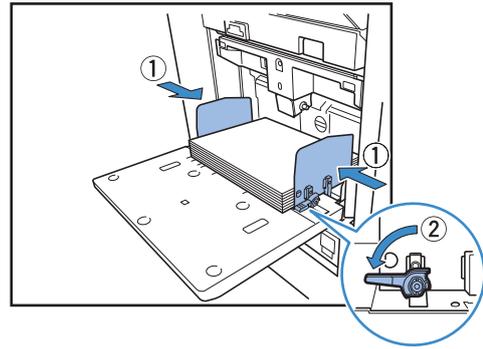
- 3** Cargue el papel.
Cargue el papel con la cara de la impresión hacia arriba.



- !**
- Al imprimir en sobres, se recomienda instalar una bandeja de apilamiento opcional.
 - Asegúrese de cargar un sobre con la solapa abierta y de forma que la parte inferior entre primero.

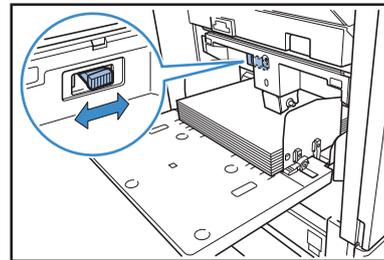


- 4** Desplace las guías hacia los cantos del papel y empuje la palanca para bloquearlas.



- 5** Ajuste la palanca de ajuste de la presión de la alimentación del papel.

Normalmente, mantenga esta palanca en la posición ✖ (NORMAL), a no ser que la ajuste a ✗ (TARJETA) para sobres y papel similar.



- 6** En el panel de operaciones, compruebe los ajustes de la bandeja.

Cuando haya cambiado a un tipo o tamaño de papel distinto, actualice los ajustes de la bandeja de alimentación. Para más información, véase "Bandeja alimentación" (pág. 43).



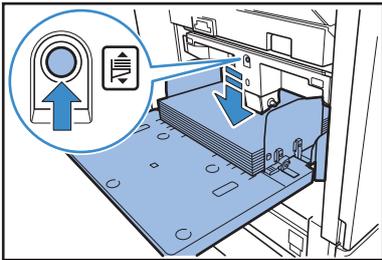
La característica [Girar] es útil para la impresión de sobres desde un PC.
Para más información, véase "Impresión con originales girados" (pág. 36).

Añadir o cambiar papel en la bandeja estándar

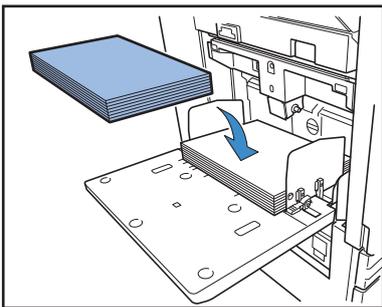
Pulse el botón de descenso de la bandeja estándar cuando cargue hojas adicionales o cuando cambie el papel. Tenga en cuenta que la bandeja estándar baja automáticamente cuando se retira todo el papel.

1 Pulse el botón de descenso de la bandeja estándar para bajar la bandeja estándar.

Mantenga presionado el botón hasta que la bandeja llegue a la posición deseada.

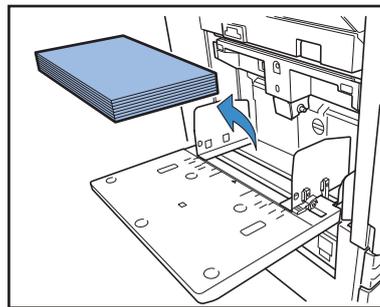


2 Cargue el papel adicional o cambie el papel cargado.



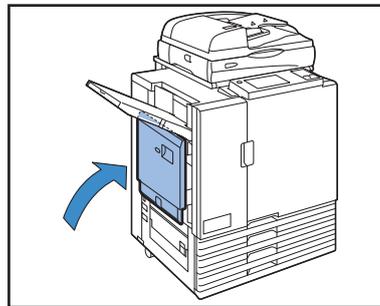
Cierre de la bandeja estándar

1 Retire el papel cargado.



⚠ Asegúrese de que la máquina esté encendida.

2 Cierre la bandeja estándar.

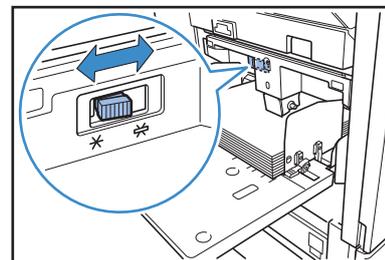


⚠ Asegúrese de que la bandeja estándar está completamente bajada antes de cerrarla.

Sobre la bandeja estándar de presión de alimentación de papel

Puede utilizar la palanca de ajuste de presión de alimentación de papel para adecuarse al papel que ha colocado. La palanca puede posicionarse en "✖ (NORMAL)" o "⚡ (TARJETA)" según la textura del papel.

⚠ Cuando cambie la posición de la palanca de ajuste de presión de alimentación de papel, cambie también [Cnt. alim.] en [Cambiar] en [Bandeja alimentación] en el panel de operaciones. (Véase pág. 43.)



Palanca de ajuste de presión de alimentación de papel y papel

Estas son las texturas de papel compatibles:

Posición de palanca	Textura de papel	Papel de impresión compatible	
✖ (NORMAL)	Papel estándar o fino	<ul style="list-style-type: none"> • Papel estándar, papel reciclado • Papel de alta calidad 	<ul style="list-style-type: none"> • Papel de copia disponible en tiendas y similares
⚡ (TARJETA)	Papel grueso o papel especial	<ul style="list-style-type: none"> • Papel de dibujo • Postales 	<ul style="list-style-type: none"> • Sobres

Si se coloca poco papel en la máquina, posicione la palanca en [NORMAL].

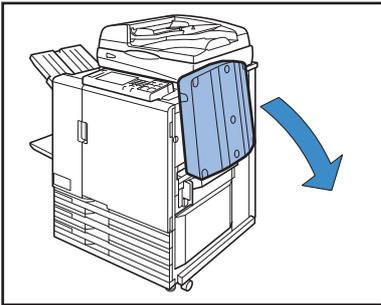
Preparación de la bandeja de apilamiento

Ajuste la bandeja de apilamiento según se indica a continuación: Dependiendo del tamaño o el tipo de papel para la impresión, ajuste también el organizador de papel en este momento.

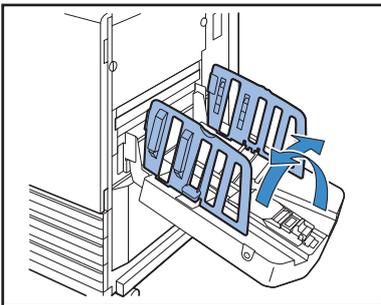
● La bandeja de apilamiento de control automático RISO se visualiza en esta ilustración.

 Al utilizar la bandeja de apilamiento amplia, ajuste manualmente la posición de las guías del papel (laterales y extremas) para adaptarse al tamaño del papel.

1 Abra la bandeja de apilamiento hasta que se detenga.

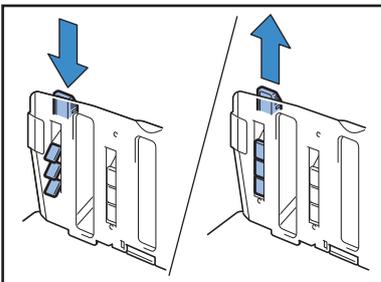


2 Levante las guías de papel (laterales) para colocarlas en vertical.

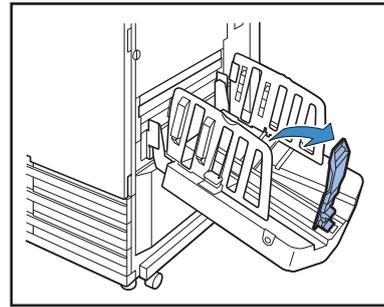


3 Ajuste el organizador de papel.

Normalmente, el organizador de papel debe extenderse al imprimir en papel tamaño B4 o inferior. La forma en la que se apila el papel impreso varía según la rigidez y otros factores. Ajuste el organizador según se requiera.



4 Levante la guía de papel (extremas) para colocarla en vertical.



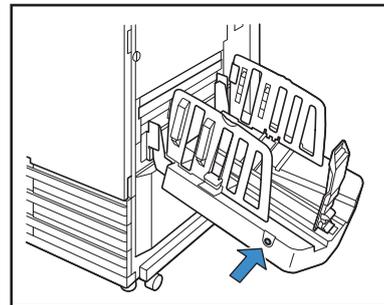
 Pliegue todas las guías del papel al imprimir en papel superior a 320mm x 432mm (12 1/2" x 17").

Cierre de la bandeja de apilamiento

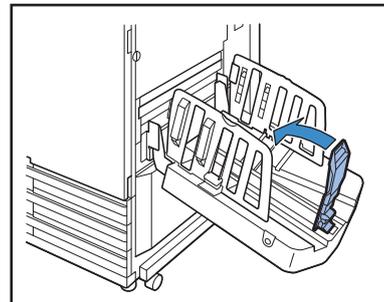
 La bandeja de apilamiento amplia no se puede cerrar.

1 Después de confirmar que no hay impresiones en la bandeja de apilamiento, pulse el botón de apertura de las guías de papel.

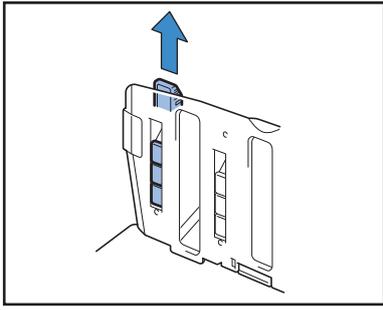
Las guías de papel (laterales y extremas) se desplazan ahora a la posición para el almacenamiento.



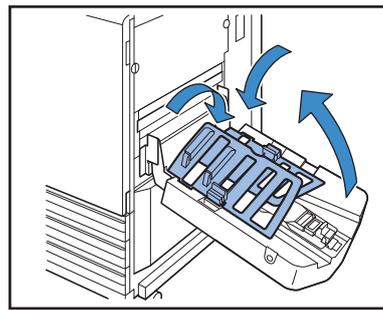
2 Baje la guía de papel (extrema) hacia la bandeja de apilamiento para plegarla.



3 Pliegue el organizador de papel.



4 Baje las guías de papel (laterales) hacia adentro y cierre la bandeja de apilamiento.



Orientación de carga de originales y papel

Cuando se copia en un papel con membrete, sobre o similar que ya tiene un logotipo impreso, la orientación del original y del papel es importante.

! Estos ejemplos ilustran cómo proceder en copias en una sola cara de originales de una sola cara.

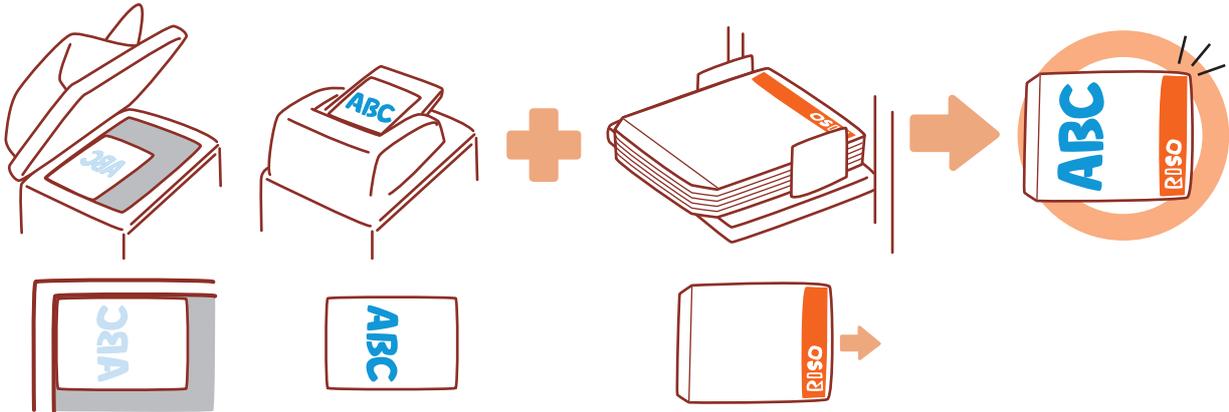
Ejemplo de carga de sobres

Ajuste [Orientación original] en [Lado sup izda] con el panel táctil.

Orientación de carga de originales
Cargue los originales de forma tal que la parte superior de la imagen original se encuentre en el extremo izquierdo.

Orientación de carga de sobre

Orientación según se expulsa



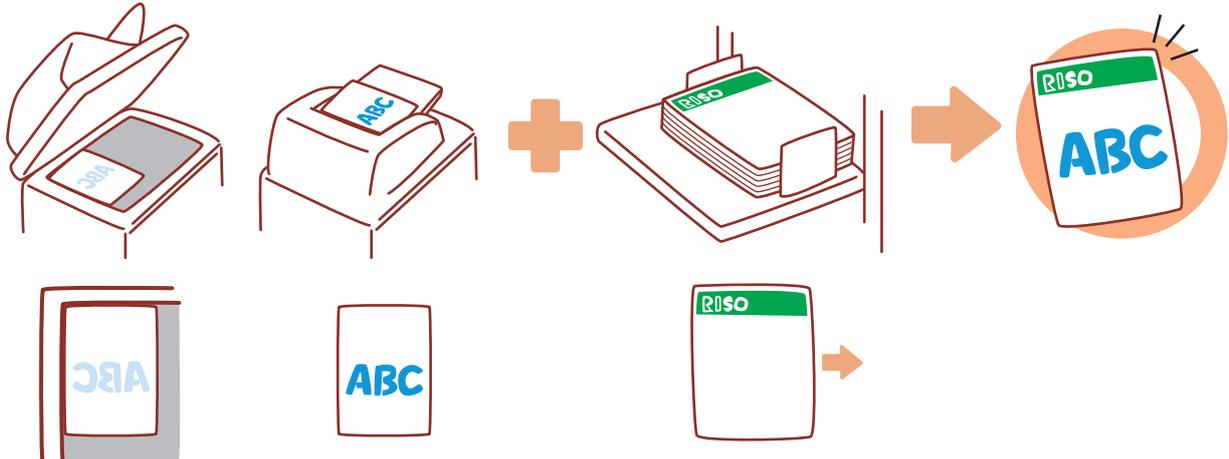
Ejemplo de carga de papel con membrete

Ajuste [Orientación original] en [Lado sup arr] con el panel táctil.

Orientación de carga de originales

Orientación de carga de papel

Orientación según se expulsa
(Cuando se expulsa cara arriba)



Originales utilizables

Al conectar el escáner opcional, puede copiar o escanear un original colocándolo en el cristal o en el ADF para su lectura. Si utiliza un original no compatible con esta máquina, pueden producirse problemas como atascos de papel, ensuciado o fallos de funcionamiento.

Especificaciones básicas del original

	Cristal	Alimentador automático de documentos (ADF)
Tamaño	Máximo 303 mm × 432 mm (11 15/16" × 17")	100 mm × 148 mm – 297 mm × 432 mm (3 15/16" × 5 13/16" – 11 11/16" × 17")
Peso	– *1	52 g/m ² – 128 g/m ² (14-lb bond – 34-lb bond)
Tipo de papel	–	Papel estándar
Carga máxima	–	100 hojas*2

*1 Durabilidad del cristal: 200 N (en un área de tamaño A3)

*2 Cuando el tamaño es A4 y el peso es 80 g/m² (21-lb bond) o inferior a 60 hojas (80 g/m² (21-lb bond)) o inferior para un tamaño de papel que exceda B4

Precauciones sobre los originales

Si ha utilizado tinta o líquido corrector en el original, asegúrese de que se ha secado completamente antes de colocarlo.

Incluso si los originales cumplen las especificaciones de la máquina, los siguientes tipos de originales no pueden leerse en el ADF. Colóquelos en el cristal.

- Originales que se han cortado y pegado.
- Originales con ondas o dobleces importantes
- Originales curvados
- Originales pegados
- Originales con agujeros
- Originales rotos u originales con cantos recortados
- Originales muy transparentes como transparencias y papel de calco
- Originales con cubierta en la parte frontal o trasera, como papel cubierto o papel artístico.
- Papel térmico utilizado en máquinas de fax o en procesadores de texto
- Originales con importantes bultos en la superficie

Para un escaneo preciso

- Al escanear fotos o documentos impresos, asegúrese de que la superficie del original sea plana.
- Al utilizar transparencias, coloque papel blanco detrás de la transparencia para que el original se pueda leer con claridad.
- Si el original es muy fino, puede tomarse una imagen de la superficie posterior. Puede evitarlo colocando papel negro detrás del original.
- Se recomienda utilizar un original con un tamaño de fuente de, al menos, 5pt.

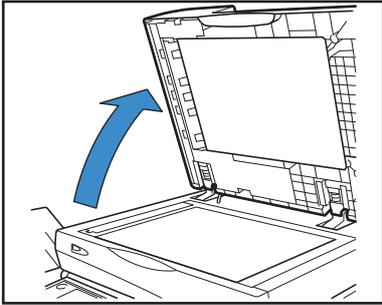


Carga de originales

En el cristal

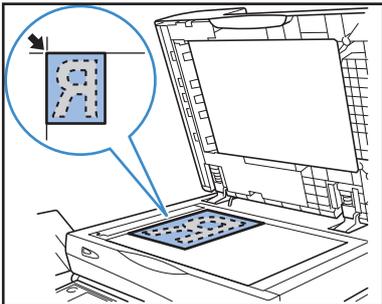
Coloque un original cada vez en la superficie de cristal después de abrir la cubierta del original.

1 Abra la cubierta del original.



2 Coloque el original cara abajo.

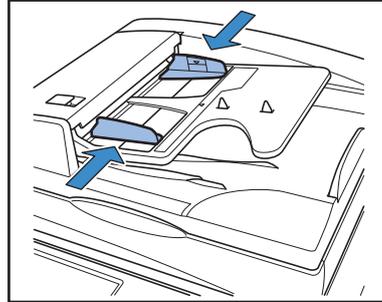
Alinee el original contra las flechas de la esquina superior izquierda de la superficie de cristal y cierre la cubierta original.



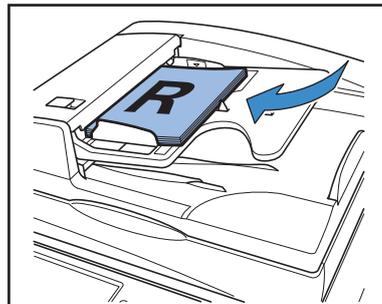
En el ADF

El ADF permite el escaneo continuado de hasta aproximadamente 100 hojas (80 g/m² (21-lb bond)) de originales.

1 Ajuste las guías originales para que coincidan con el ancho de los originales.



2 Cargue los originales cara arriba.



Originales que no se pueden copiar

- No utilice la máquina de forma que incumpla la ley o infrinja los copyrights establecidos, aunque esté realizando copias para uso personal. Consulte con su distribuidor (o representante autorizado del servicio) para más información. En general, haga uso de su buen criterio y sentido común.
- No utilice la máquina para realizar copias de los siguientes elementos:
 - Copias de documentos relacionados con negocios, como certificados de acciones emitidos mediante suscripción pública, letras de cambio y cheques, a excepción de copias requeridas para uso comercial.
 - Copias de pasaportes emitidos por el gobierno, licencias de vehículos de motor, permisos y documentos de identificación personal emitidos por organizaciones públicas o privadas y pases de acceso, cupones de comida y otros tipos de billetes
 - Copias de elementos con copyright, como publicaciones, música, obras de arte, impresiones, dibujos y fotografías que no se utilicen para uso personal o doméstico.



Impresión



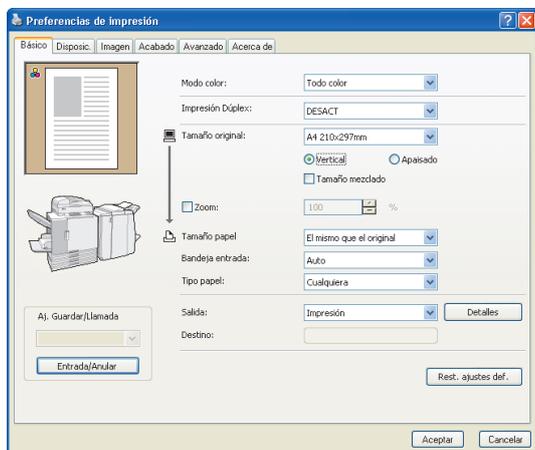
Pantallas de controlador de impresora

Al imprimir datos desde un ordenador, puede realizar varios ajustes en el controlador de impresora. Pulse en [Preferencias] (o [Propiedades]) en el cuadro de diálogo de impresión de cada aplicación para visualizar la pantalla de ajustes del controlador de impresora.



- El controlador de impresora debe instalarse en cualquier ordenador desde el que vaya a imprimir.
- Las pantallas visualizadas varían según el sistema operativo, las aplicaciones utilizadas y el equipo opcional conectado.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

Etiqueta básica



Complete los ajustes de impresión básicos en esta etiqueta, como el modo color y el papel utilizado.

[Modo color]

Selecciona la impresión en color o monocroma.

[Impresión Dúplex]

Si es necesario, indica la impresión dúplex.

[Tamaño original]

Selecciona el tamaño del papel, según se especifica en la aplicación fuente utilizada para crear el original.

[Vertical], [Apaisado]

Selecciona la orientación del original.

[Tamaño mezclado]

Selecciona esta opción si las páginas del original tienen distinto tamaño.

[Zoom]

Si es necesario, indica el aumento o reducción de imágenes originales antes de imprimir.

[Tamaño papel]

Selecciona el tamaño del papel para imprimir.

[Bandeja entrada]

Selecciona la bandeja en la que se carga el papel para imprimir.

[Tipo papel]

Selecciona el tipo de papel.

[Salida]

Selecciona si desea imprimir los trabajos o guardarlos en carpetas de trabajo. Al guardar los trabajos en carpetas, indica el directorio y otras condiciones en [Detalles].

[Destino]

Cuando haya seleccionado [Imp. y guardar carpeta] o [Guardar en la carpeta] en [Salida], este campo indicará el directorio.

[Aj. Guardar/Llamada]

Guarda y recupera ajustes utilizados frecuentemente.

[Entrada/Anular]

Según necesite, guarda o elimina los datos de los ajustes en [Aj. Guardar/Llamada].

Pueden guardarse hasta diez perfiles de ajustes.

[Rest. ajustes def.]

Restaura los ajustes a sus valores predefinidos.

Ajuste del tipo de papel

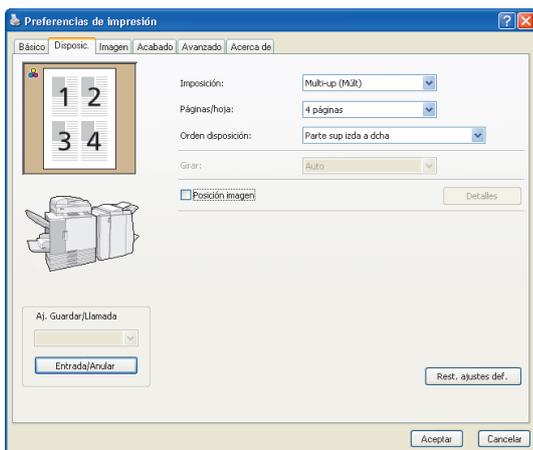
La impresión no es posible a menos que el papel seleccionado en [Tipo papel] esté cargado en la máquina.

Cuando el tipo de papel y la calidad de la impresión no son importantes y sólo desea imprimir, especifique [Cualquiera] en [Tipo papel].

Esta máquina ajusta el balance del color y la cantidad de tinta utilizada según el tipo de papel especificado.

Por eso, cuando se selecciona [Cualquiera], la calidad de la impresión puede ser inferior a la calidad de las impresiones cuando se ha seleccionado el tipo de papel cargado.

Etiqueta de disposición



Complete los ajustes de esta etiqueta para imprimir múltiples páginas por hoja o imágenes giradas.

[Imposición]

Selecciona el tipo de disposición, es decir, cómo se organizan los originales para la impresión. Las opciones visualizadas varían según el tipo de disposición.



- [Páginas/hoja] y [Orden disposición] no se visualizan si selecciona [DESACT].
- [Orden disposición] no se visualiza si selecciona [Multi-up (Simple)].
- [Páginas/hoja] no se visualiza si selecciona [Folleto].

[Páginas/hoja]

Selecciona el número de páginas por hoja.

[Orden disposición]

Indica el orden en el que se organizan los originales en una hoja simple. Las opciones varían según el número de páginas seleccionadas en [Páginas/hoja].

[Girar]

Indica el ángulo de rotación para imágenes.

[Posición imagen]

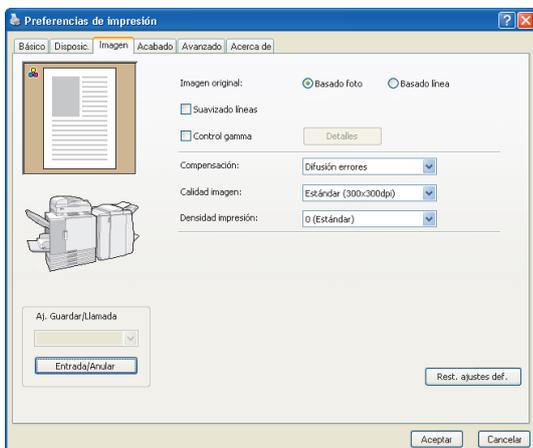
Ajusta la posición de impresión de imágenes como desee. Al seleccionar esta opción se visualizarán opciones adicionales en [Detalles], donde puede especificar detalles como la dirección y la cantidad de ajuste.

[Aj. Guardar/Llamada], [Entrada/Anular] y [Rest. ajustes def.]

Véase "Etiqueta básica" (pág. 28).

2

Etiqueta de imagen



Complete los ajustes de procesamiento de imagen en esta etiqueta, como la calidad y la densidad de la imagen.

[Imagen original]

Selecciona si desea enfatizar la calidad de la imagen de fotos o texto en los originales.



[Imagen original] no está disponible para ComColor 1C+.

[Suavizado líneas]

Suaviza el contorno del texto impreso.



La velocidad de impresión disminuye si ha seleccionado [Suavizado líneas].

[Control gamma]

Ajusta el valor gamma de colores, según se desee. Al seleccionar esta opción se visualizan opciones adicionales de [Detalles].

[Compensación]

Indica el método de procesamiento de semitonos. (Véase pág. 30.)

[Calidad imagen]

Indica la resolución de la impresión.



La velocidad de impresión disminuye si ha seleccionado [Fino].

[Densidad impresión]

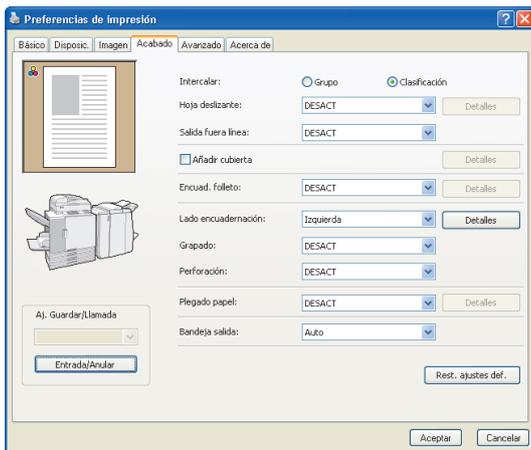
Indica la densidad de impresión.

[Aj. Guardar/Llamada], [Entrada/Anular] y [Rest. ajustes def.]

Véase "Etiqueta básica" (pág. 28).



Etiqueta de Acabado



Complete los ajustes de esta etiqueta, por ejemplo, para intercalaciones y folletos.

[Intercalar]

Indica si desea imprimir originales página a página o en juegos.

[Hoja deslizante]

Indica si desea insertar una hoja entre impresiones. Cuando seleccione [Entre juegos] o [Entre trab.], podrá especificar la bandeja fuente para estas hojas en [Detalles]. Al seleccionar [Entre juegos] se insertará una hoja entre juegos de la unidad especificada en [Intercalar].

[Salida fuera línea]

Cuando haya conectado un finalizador opcional multifunción o una bandeja boca abajo de salida, podrá seleccionar si desea compensar las impresiones en [Entre juegos] o [Entre trab.].

[Añadir cubierta]

Indica si desea añadir una cubierta. Al seleccionar esta opción se visualizan las opciones adicionales de [Detalles] y puede especificar la bandeja cuando se carga la cubierta frontal.

[Encuad. folleto]

Cuando se conecta un finalizador opcional multifunción, indica si desea crear folletos. Al seleccionar esta opción se visualizan opciones adicionales de [Detalles].

[Lado encuadernación]

Indica la posición para la encuadernación. Los detalles pueden especificarse en [Detalles].

[Grapado]

Cuando se conecta un finalizador opcional multifunción, indica si desea grapar las impresiones.

[Perforación]

Cuando se conecta un finalizador opcional multifunción, indica si desea perforar agujeros en las impresiones.

[Plegado papel]

Cuando se conecta un finalizador opcional multifunción, indica si desea plegar las impresiones. Al seleccionar una opción distinta a [DESACT], se visualizan opciones adicionales de [Detalles].

[Bandeja salida]

Cuando se conecta un finalizador opcional multifunción o la bandeja de apilamiento, indica el destino de salida.

[Aj. Guardar/Llamada], [Entrada/Anular] y [Rest. ajustes def.]
Véase "Etiqueta básica" (pág. 28).

¿Qué es compensación?

La compensación es un método de procesamiento que modifica la densidad y el tamaño de los puntos de tinta impresos en el papel para dar la apariencia de una gradación continua del color cuando sólo se utiliza un número limitado de tintas. Hay dos métodos disponibles.

Difusión errores (Ajuste por defecto)

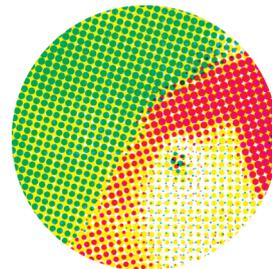
Expresa la gradación mediante la densidad de los puntos. Se recomienda utilizar este método para la impresión de originales que contienen fotografías.



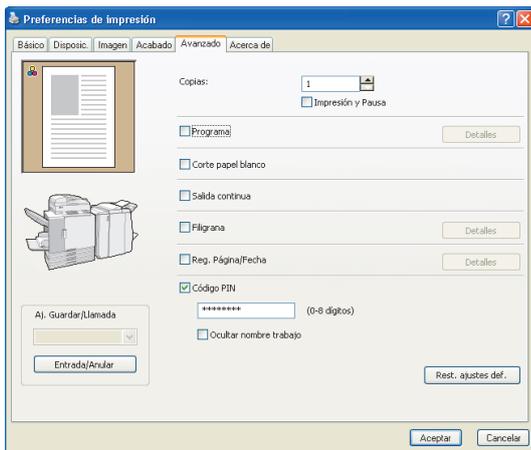
● Imagen simulada

Proc. puntos

Expresa la gradación cambiando el tamaño de los puntos. Se recomienda utilizar este método al imprimir sólo con un color o con un número reducido de colores.



Etiqueta Avanzado



Complete los ajustes avanzados en esta etiqueta, como los códigos PIN y las características de impresión y pausa.

[Copias]

Indica el número de copias para imprimir.

[Impresión y Pausa]

Imprime una página de visualización previa antes de reanudar el trabajo de impresión.

[Programa]

Indica los ajustes para el número de copias y grupos, intercalaciones, hojas deslizantes y demás opciones para 60 grupos. Puede imprimir rápidamente el número exacto de copias del número de juegos que necesita. Esta característica es especialmente útil para imprimir copias en varias cantidades para la distribución en varios grupos, como en divisiones comerciales o clases educativas.

[Corte papel blanco]

Se salta las páginas en blanco al imprimir.

[Salida continua]

Cuando haya conectado un finalizador opcional multifunción o la bandeja de apilamiento control automático RISO y cuando esté seleccionado [Auto] en [Bandeja salida], esta opción cambiará automáticamente la bandeja de salida cuando esté llena.

[Filigrana]

Indica si desea añadir una filigrana. Al seleccionar esta opción se visualizan opciones adicionales de [Detalles].

[Reg. Página/Fecha]

Indica si desea imprimir el número de página y la fecha. Al seleccionar esta opción, se visualizan opciones adicionales de [Detalles], donde puede especificar los detalles de impresión.

[Código PIN]

Imprima con un código PIN añadido. Para los códigos PIN, indica un número de hasta ocho dígitos.

[Ocultar nombre trabajo]

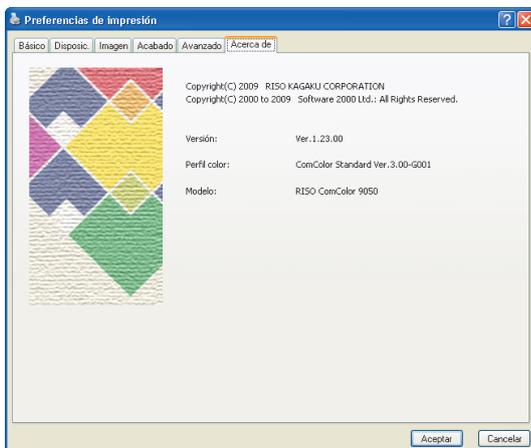
Oculte el nombre de los trabajos impresos después de especificar los códigos PIN.

[Aj. Guardar/Llamada], [Entrada/Anular] y [Rest. ajustes def.]

Véase "Etiqueta básica" (pág. 28).

2

Acerca de la etiqueta



Indica información del controlador de impresora.

[Versión]

La versión instalada.

[Perfil color]

La versión del perfil de color.

[Modelo]

El nombre del modelo.



Operaciones de impresión

Esta máquina puede imprimir a una velocidad mayor que las impresoras convencionales de inyección de tinta. También tiene una amplia gama de funciones útiles. Por ejemplo, puede asignar un código PIN al trabajo de impresión para evitar que otra gente vea la impresión o al imprimir muchas copias del mismo original, puede pausar después de una copia y comprobar la salida antes de continuar. Esta sección describe cómo utilizar varias funciones combinadas de acuerdo con sus objetivos.



Flujo de trabajo básico

Acceda al cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente

Seleccione esta máquina como impresora

Complete los ajustes de impresión

Imprima el trabajo

Para obtener instrucciones sobre cómo cancelar trabajos de impresión, véase "Eliminar trabajos" (pág. 76).

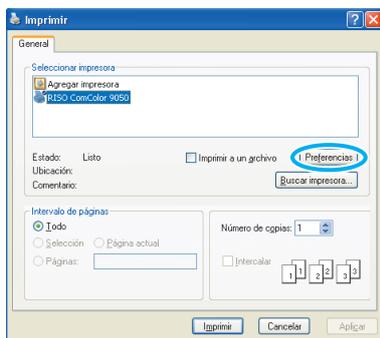


- El controlador de impresora debe instalarse en cualquier ordenador desde el que vaya a imprimir. (Véase pág. 88.)
- Las pantallas visualizadas varían según el sistema operativo, las aplicaciones utilizadas y el equipo opcional conectado.
- Si hay una casilla de verificación [Intercalar] en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente, desmarque la casilla. (Véase pág. 38.)
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

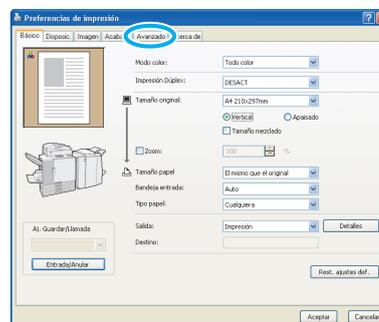
Impresión con códigos PIN

La asignación de códigos PIN para imprimir trabajos permite privacidad en la impresión. Después de enviar el trabajo de la impresión desde el PC a la máquina, simplemente, puede introducir el código PIN en el panel táctil para imprimir el trabajo.

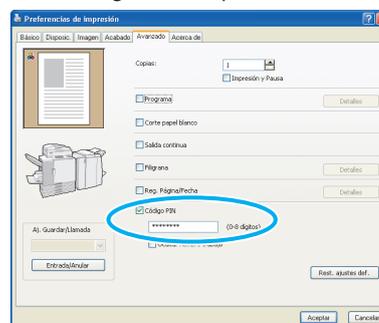
1 Pulse en [Preferencias] (o [Propiedades]) en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente.



2 Pulse la etiqueta [Avanzado].

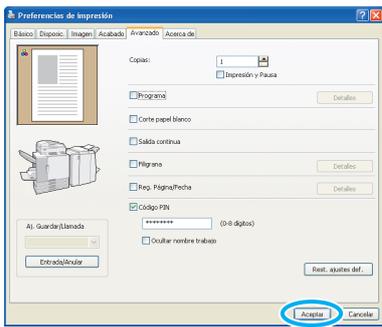


3 Seleccione [Código PIN] e introduzca el código PIN. Para el código PIN, indique un número de hasta ocho dígitos.

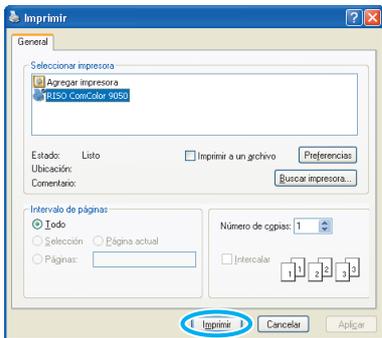


Para ocultar nombres de trabajos que se visualizan habitualmente en la máquina y en la RISO Console, seleccione [Ocultar nombre trabajo].

4 Después de finalizar la entrada, pulse [Aceptar].
Complete otros ajustes si lo necesita.



5 En el cuadro de diálogo de impresión, pulse [Imprimir] (o [OK]).



6 En el panel táctil de la máquina, seleccione el trabajo que ha enviado y pulse la tecla [START].



 Los trabajos enviados desde el PC se visualizan en la lista de la pantalla [En espera] del modo impresión.

7 Introduzca el código PIN y pulse [OK].

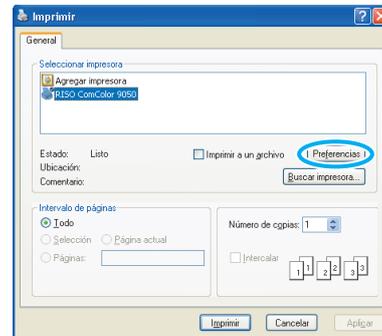


El trabajo se desplaza desde la pantalla [En espera] a la pantalla [Activo] y se imprime.

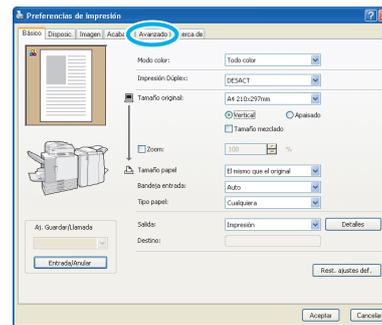
Imprimir con Impresión y pausa

Antes de imprimir un gran volumen, puede imprimir sólo una copia de un trabajo para confirmar que el acabado y los ajustes son correctos.

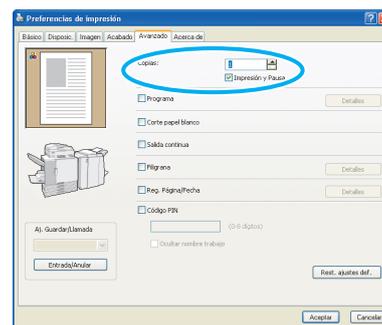
1 Pulse en [Preferencias] (o [Propiedades]) en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente.



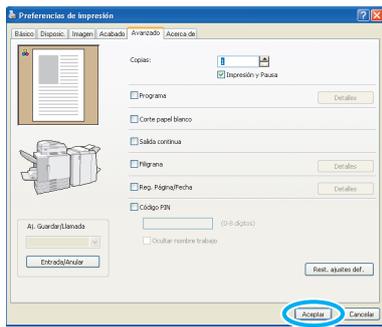
2 Pulse la etiqueta [Avanzado].



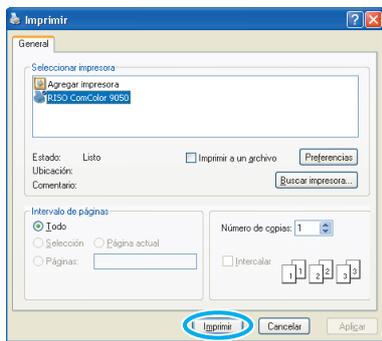
3 Seleccione [Impresión y Pausa] e introduzca el número de copias.



4 Después de finalizar la entrada, pulse [Aceptar]. Complete otros ajustes si lo necesita.

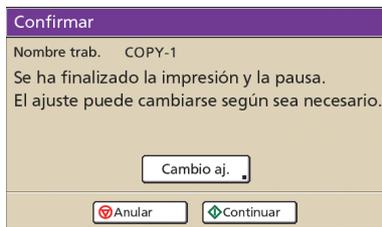


5 En el cuadro de diálogo de impresión, pulse [Imprimir] (o [OK]).



Después de que se reciban los datos en la máquina y de que se imprima una copia, la máquina dejará de imprimir.

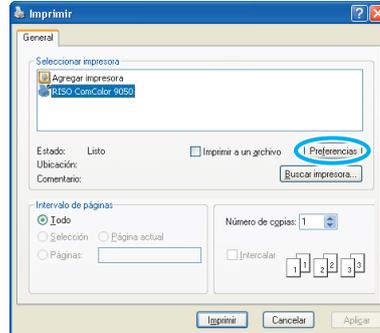
6 Compruebe cómo se imprime el trabajo. Para continuar, utilice los controles del panel táctil.



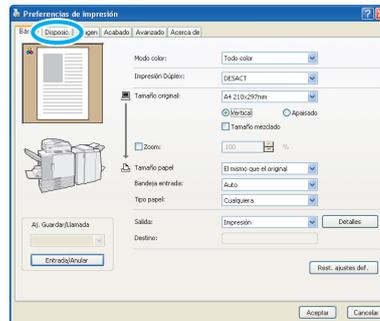
Impresión de múltiples páginas por hoja

Las páginas múltiples pueden imprimirse en una página simple.

1 Pulse en [Preferencias] (o [Propiedades]) en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente.

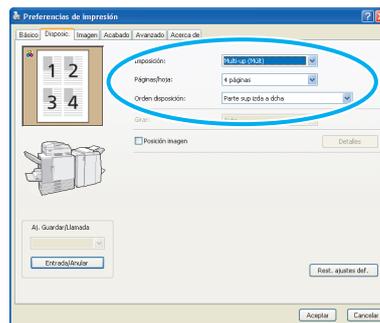


2 Pulse la etiqueta [Disposic.].

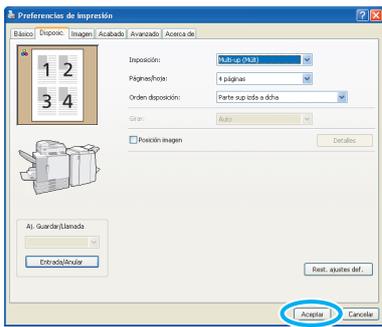


3 Seleccione [Multi-up (Múlt)] en el menú desplegable [Imposición].

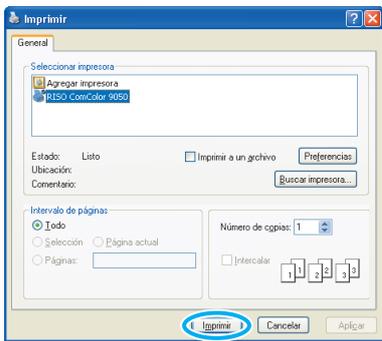
Además, complete los ajustes de [Páginas/hoja] y [Orden disposición].



4 Después de finalizar la entrada, pulse [Aceptar].
Complete otros ajustes si lo necesita.



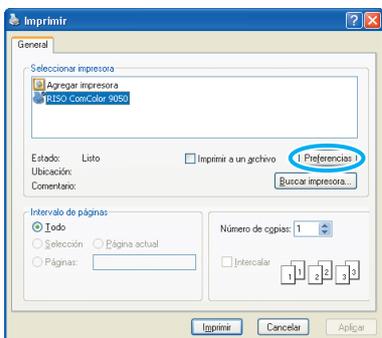
5 En el cuadro de diálogo de impresión, pulse [Imprimir] (o [OK]).



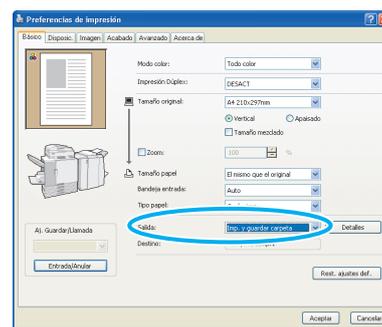
Guardado de trabajos de impresión en carpetas de trabajo

Los trabajos de impresión pueden guardarse en carpetas de trabajo de las máquinas.
Puede acceder después a los trabajos de las carpetas de trabajo desde el panel de operaciones e imprimirlos tantas veces como necesite.

1 Pulse en [Preferencias] (o [Propiedades]) en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente.



2 En el menú desplegable [Salida], seleccione [Imp. y guardar carpeta] o [Guardar en la carpeta].



[Imp. y guardar carpeta]

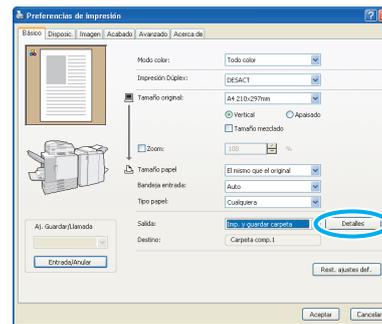
Imprime y guarda trabajos de impresión en una carpeta.

[Guardar en la carpeta]

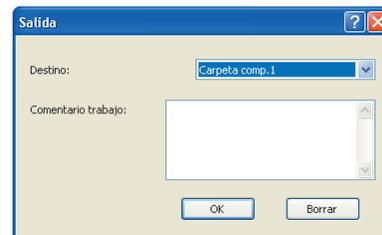
Guarda los trabajos de impresión en una carpeta.

3 Pulse [Detalles] y seleccione el destino en el menú desplegable.

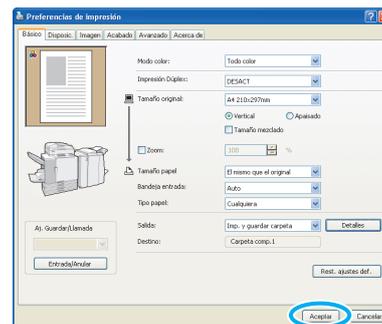
! [Destino] indica el destino del almacenamiento especificado previamente por un usuario con derechos de administrador.



Si lo desea, puede introducir notas sobre el trabajo en [Comentario trabajo].



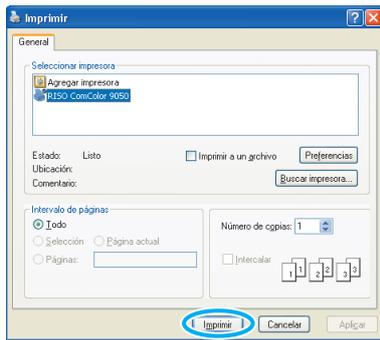
4 Después de finalizar la entrada, pulse [Aceptar].
Complete otros ajustes si lo necesita.



2



5 En el cuadro de diálogo de impresión, pulse [Imprimir] (o [OK]).



- Puede accederse a los trabajos almacenados en carpetas de trabajo desde la pantalla carpeta en el modo impresora. (Véase pág. 72.)
- Las condiciones de impresión (ajustes del controlador de impresora) también se guardan.

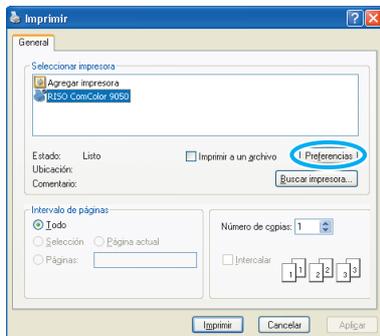
Impresión con originales girados

La característica [Girar] es especialmente útil para imprimir en sobres o para otros casos en los que se modifica el ángulo de los originales.

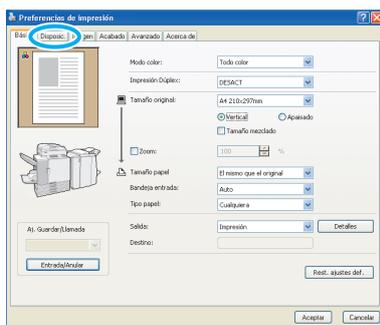


Cargue siempre los sobres en la bandeja estándar. Para más información, véase “En la bandeja estándar” (pág. 21).

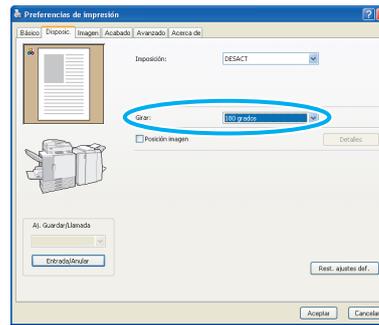
1 Pulse en [Preferencias] (o [Propiedades]) en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente.



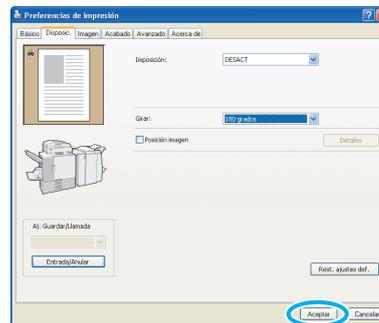
2 Pulse la etiqueta [Disposic.].



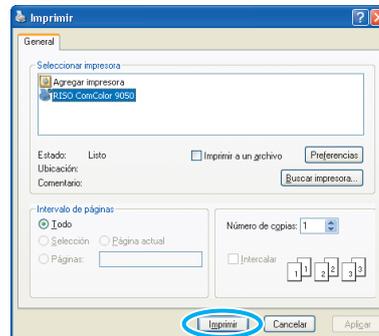
3 Seleccione el ángulo de rotación en el menú desplegable [Girar].



4 Después de finalizar la entrada, pulse [Aceptar].
Complete otros ajustes si lo necesita.



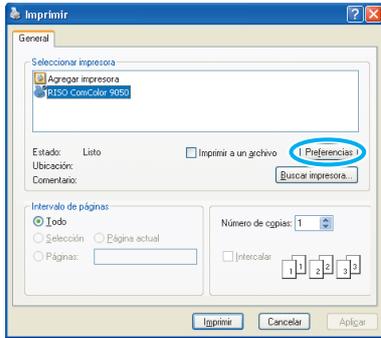
5 En el cuadro de diálogo de impresión, pulse [Imprimir] (o [OK]).



Guardar ajustes utilizados frecuentemente

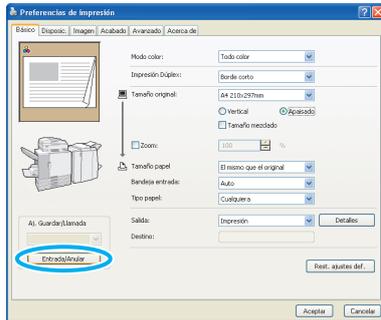
La información de los ajustes más utilizados puede guardarse y recuperarse más tarde cuando se necesite. Esto elimina la necesidad de completar los ajustes cada vez.

1 Pulse en [Preferencias] (o [Propiedades]) en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente.



2 Complete los ajustes de impresión de cada etiqueta.

3 Pulse [Entrada/Anular].



4 Introduzca un nombre en [Nombre] y pulse [Entrada].



- Para acceder a los ajustes que ha registrado, seleccione los ajustes deseados en el menú desplegable [Aj. Guardar/Llamada].
- Para cancelar los ajustes que ha recuperado, pulse [Rest. ajustes def.].

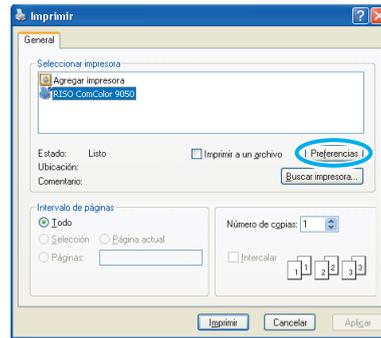
Impresión de números de páginas y fechas en folletos

Los números de páginas y las fechas pueden añadirse al imprimir una serie de originales en múltiples páginas organizadas en una disposición particular para plegarse en dos para crear folletos.

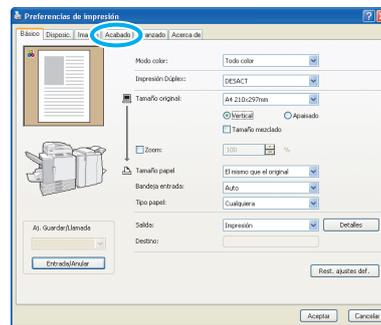


Esta función sólo puede configurarse cuando se ha conectado un finalizador opcional multifunción.

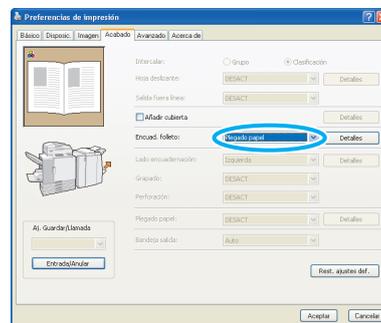
1 Pulse en [Preferencias] (o [Propiedades]) en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente.



2 Pulse la etiqueta [Acabado].



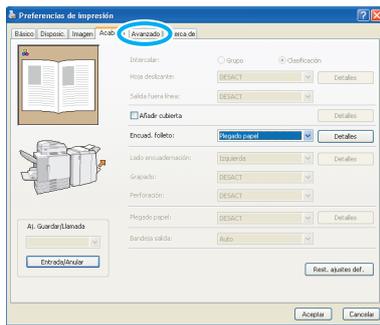
3 Seleccione [Plegado papel] en el menú desplegable [Encuad. folleto].



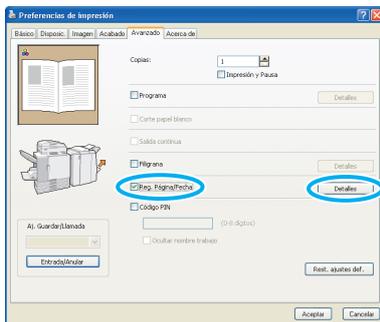
2



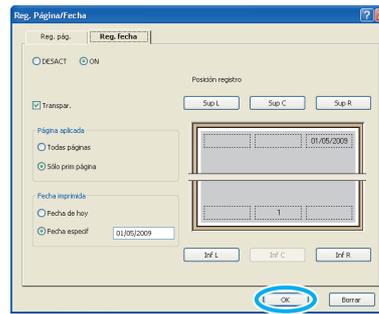
4 Pulse la etiqueta [Avanzado].



5 Seleccione [Reg. Página/Fecha] y pulse [Detalles].

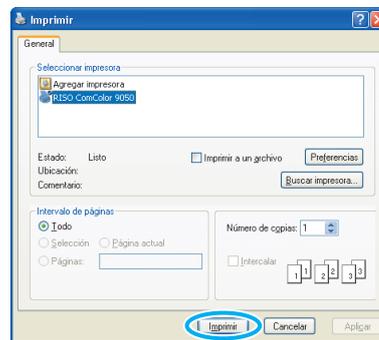


6 Especifique [Posición registro] para el número de página y la fecha y pulse [OK].



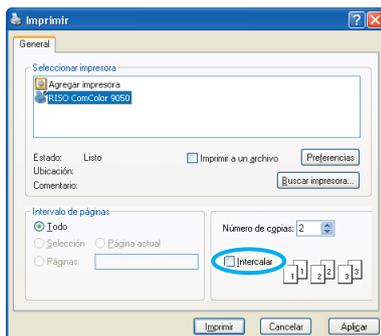
Complete otros ajustes si lo necesita.

7 En el cuadro de diálogo de impresión, pulse [Imprimir] (o [OK]).



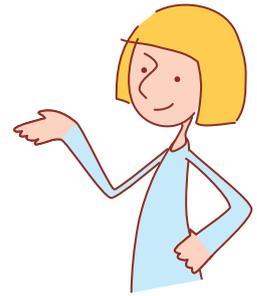
Casilla de verificación [Intercalar] en los cuadros de diálogo de impresión

Si hay una casilla de verificación [Intercalar] en el cuadro de diálogo de impresión de la aplicación fuente, desmarque la casilla. En su lugar, especifique [Clasificación] en [Intercalar] en la etiqueta [Acabado] para la impresión intercalada.



Características adicionales

Es posible combinar distintas funciones de esta máquina para optimizar su funcionamiento. Combine distintas funciones de la lista siguiente para encontrar los métodos que se adecúan mejor a sus objetivos. Para más información sobre cada función, véase “Pantallas de controlador de impresora” (pág. 28).



Flujos de trabajo

Impresión en ambas caras del papel Impresión Dúplex



Etiqueta [Básico] ► [Impresión Dúplex]: Seleccione los detalles de impresión ► [Aceptar]

Ajuste de la posición de impresión Posición imagen



Etiqueta [Disposic.] ► [Posición imagen] ► [Detalles]: Seleccione los detalles de impresión ► [Aceptar]

Ajuste de la densidad de impresión Densidad impresión



Etiqueta [Imagen] ► [Densidad impresión]: Seleccione los detalles de impresión ► [Aceptar]

Ajuste la calidad de imagen Calidad imagen



Etiqueta [Imagen] ► [Calidad imagen]: Seleccione los detalles de impresión ► [Aceptar]

Impresión con filigranas Filigrana



Etiqueta [Avanzado] ► [Filigrana] ► [Detalles]: Seleccione los detalles de impresión ► [Aceptar]

Agregar números de página o fechas al imprimir Reg. Página/Fecha



Etiqueta [Avanzado] ► [Reg. Página/Fecha] ► [Detalles]: Seleccione los detalles de impresión ► [Aceptar]

Creación de folletos Folleto



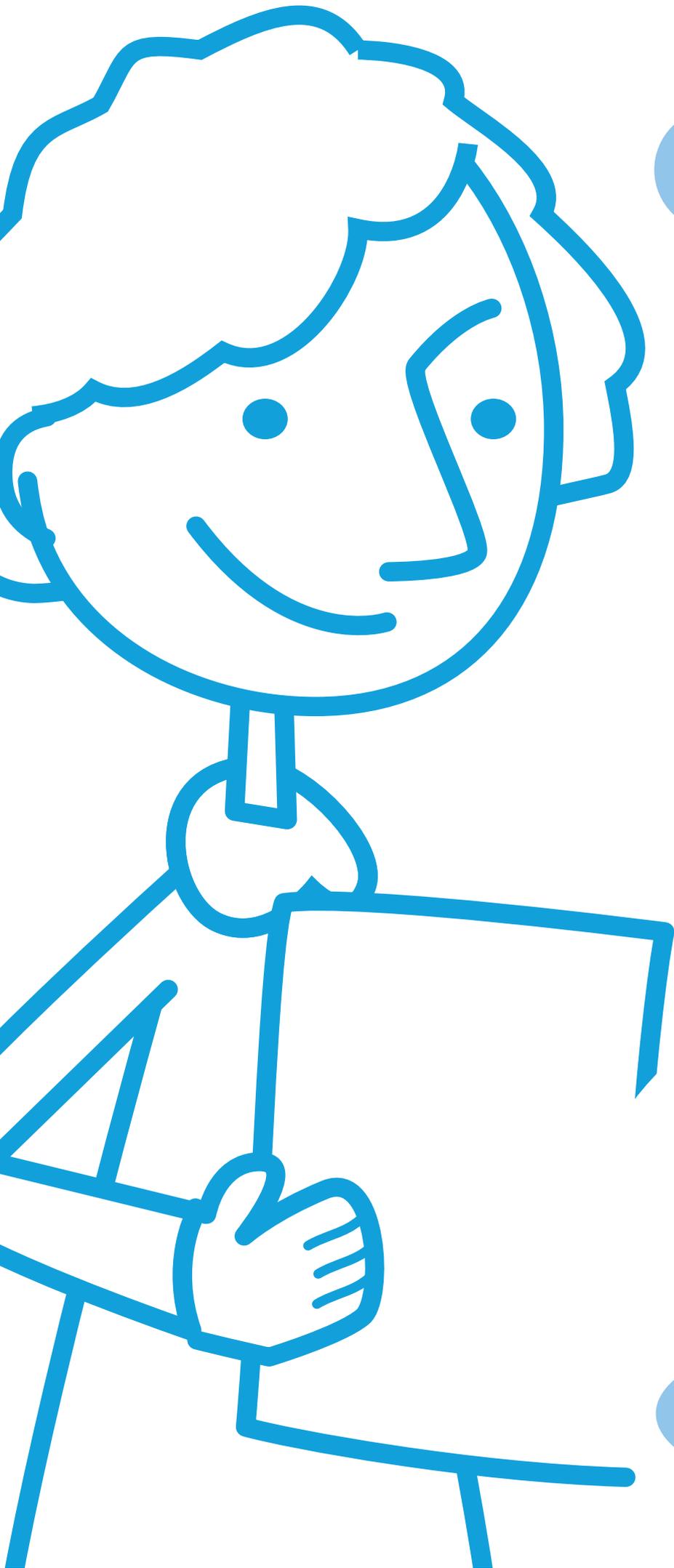
Etiqueta [Acabado] ► [Encuad. folleto] ► [Detalles]: Seleccione los detalles de impresión ► [Aceptar]

Grapado o perforación Grapado/Perforación



Etiqueta [Acabado] ► [Lado encuadernación]: Seleccione los detalles de impresión ► [Grapado] / [Perforación]: Seleccione los detalles de impresión ► [Aceptar]





● **Copia** ●



Pantallas de modo copia

Es posible utilizar la función de copia si se conecta el escáner opcional. Esta sección describe la pantalla de modo copia del panel táctil.



- Las pantallas mostradas varían dependiendo del tipo de equipo opcional que se haya conectado y de la forma en que se han realizado los ajustes.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

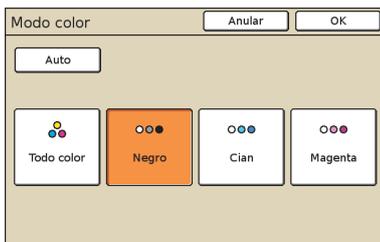
Pantalla básica



Es la primera pantalla que se muestra si se selecciona el modo copia. En esta pantalla se pueden realizar las funciones básicas de copia.

① [Modo color]

Indica copia a color o monocromática.



[Auto]

La copia a color o monocromo se selecciona automáticamente.

[Todo color]

Permite realizar copias en color.

[Negro]

Permite realizar copias en blanco y negro.

[Cian]

Permite realizar copias monocromos, utilizando cian.

[Magenta]

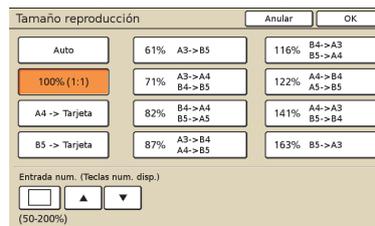
Permite realizar copias monocromos, utilizando magenta.



[Cian] no está disponible para ComColor 1C+.

② [Tamaño reproducción]

Indica copia en tamaño ampliado o reducido.



[Auto]

Los originales se colocan en escala automáticamente durante la copia.



Los originales se copian en tamaño real cuando se selecciona [Auto] y la bandeja de alimentación se ajusta en [Auto].

[100% (1:1)]

Permite realizar copias en tamaño original.

Formación de escala predeterminada

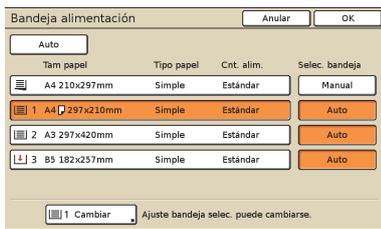
Permite seleccionar los niveles de formación de escala predeterminada.

[Entrada num.]

Permite introducir un valor de formación de escala deseado, dentro de un rango de 50 a 200%.

3 [Bandeja alimentación]

Permite seleccionar e indicar la bandeja que se utilizará para la copia.



[Auto]

La bandeja de alimentación se selecciona automáticamente durante la copia. Las bandejas disponibles se indican mediante [Auto] en [Selecc. bandeja].

[Selecc. bandeja]

Indica las bandejas disponibles si se selecciona [Auto].

[Cambiar]

Indica los ajustes de [Tam papel] y [Tipo papel] para cada bandeja. Seleccione la bandeja de alimentación que desea configurar y luego pulse [Cambiar].

● Pantalla de Tam papel

Indica el tamaño del papel.



[Auto]

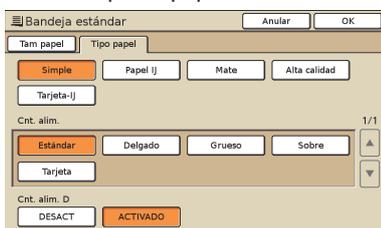
El tamaño del papel de la bandeja de alimentación se detecta automáticamente. Sólo se pueden detectar tamaños estándar. Si se cargan tamaños no estándares, seleccione el tamaño utilizando los botones siguientes [Auto].

Seleccione el botón de tamaño de papel

Escoja entre los tamaños de papel predefinidos o tamaños personalizados registrados por el administrador.

● Pantalla de Tipo papel

Indica el tipo de papel.



[Cnt. alim.]

Indica el grosor del papel.

[Cnt. alim. D]

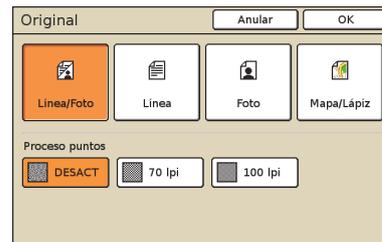
Indica la detección de alimentación accidental de varias hojas.



No es posible realizar impresiones a dos caras para sobres. Independientemente del tipo de papel cargado, no es posible realizar impresiones a dos caras si se selecciona [Sobre] en [Cnt. alim.] para la bandeja estándar.

4 [Original]

Indica los tipos de originales.



[Línea/Foto]

Ajustes optimizados para originales con texto y fotos o gráficos.

[Línea]

Ajustes optimizados para originales con sólo texto.

[Foto]

Ajustes optimizados para originales con sólo fotos o gráficos.

[Mapa/Lápiz]

Ajustes optimizados para originales con texto casi imperceptible o ilustraciones como mapas o dibujos hechos con lápiz.

● [Proceso puntos]

Se puede indicar el procesamiento a media tinta para fotos.

[DESACT]

Permite realizar copias sin procesamiento a media tinta.

[70 lpi]

Reproduce fotos con una media tinta de 70 lpi.

[100 lpi]

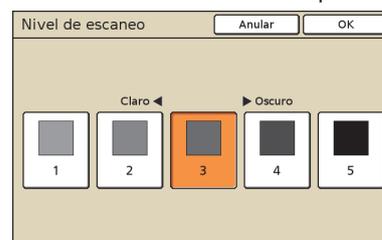
Reproduce fotos con una media tinta de 100 lpi.



Si se selecciona [Línea], estos botones aparecen en gris.

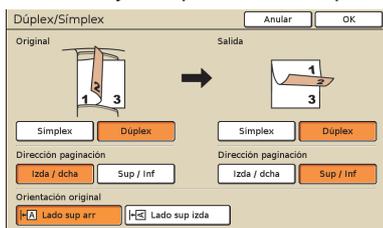
5 [Nivel de escaneo]

Indica la densidad de escaneo para las imágenes escaneadas.



6 [Dúplex/Síplex]

Indica los ajustes para realizar copias en dúplex o síplex.



[Original]

Indica los laterales del original que se desea escanear.

[Salida]

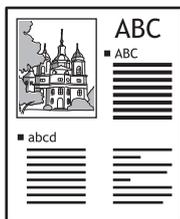
Indica si se desea producir copias en dúplex o síplex.

[Dirección paginación]

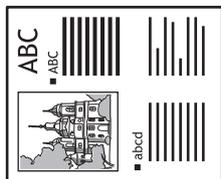
En el caso de copias en dúplex o síplex, Indica el giro de las páginas.

[Orientación original]

Indica la orientación del original.



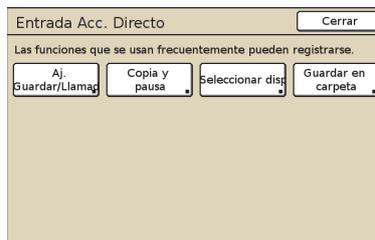
Lado sup arr



Lado sup izda

7 [Entrada]

Se pueden registrar hasta cuatro funciones de uso frecuente. Estas funciones aparecen como botones en la parte inferior de la pantalla.



Pantalla de selecciones



Muestra los botones de selección registrados.

[Entrada]

Se pueden registrar hasta 16 funciones de uso frecuente para su visualización en una cómoda pantalla.



Pantalla de funciones



Muestra todos los botones de funciones disponibles en modo copia.

En esta pantalla se pueden realizar las funciones avanzadas de copia.

3



[Ajuste control]

Permite comprobar los ajustes actuales y restaurar los ajustes predeterminados por el administrador. También se pueden registrar los ajustes actuales como los ajustes predeterminados para cada usuario.



[Guard aj. def.]

Permite registrar la información enumerada como ajustes predeterminados.



Este botón aparece en gris en los entornos cuando no es necesario registrarse.

[Inicializar]

Permite eliminar la información enumerada y restaurar los valores ajustados inicialmente por el administrador.



Este botón aparece en gris en los entornos cuando no es necesario registrarse.

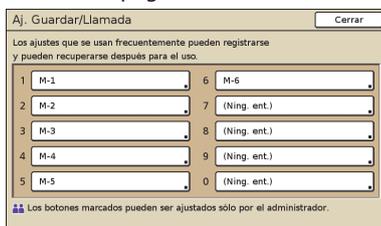
[Imprimir esta lista]

Permite imprimir la información de ajustes enumerada.

[Aj. Guardar/Llamada]

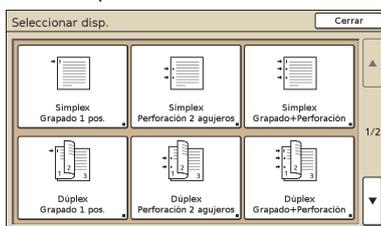
Permite guardar y memorizar información de ajustes de uso frecuente.

Para más información, véase "Guardar ajustes de uso frecuente" (pág. 57).



[Seleccionar disp.]

Permite seleccionar una disposición a partir de opciones de acabado predeterminadas.



[Copia y Pausa]

Permite imprimir sólo una copia de un trabajo antes de una copia de gran volumen para confirmar que el acabado y los ajustes son los correctos.

[Copias adicionales]

Permite imprimir otra copia del trabajo anterior.



Estos botones aparecen en gris si se ejecuta un reajuste automático o si se cierra sesión.

[Guardar en carpeta]

Permite guardar originales escaneados como datos en carpetas para trabajos de la máquina.

Puesto que los ajustes también se guardan, esta característica es útil al imprimir copias adicionales del mismo trabajo de copias en un momento futuro.



[DESACTIVADO]

No permite guardar los trabajos de copias.

[Guardar]

Permite guardar los trabajos de copias en una carpeta para trabajos.

[Guardar y copiar]

Permite guardar los trabajos de copias en una carpeta para trabajos e imprimirlos posteriormente.

[Propietario]

Identifica el propietario de los trabajos que se desean guardar.

[Nombre trab.]

Identifica los trabajos que se desean guardar.

[Código PIN]

Indica si se debe asignar un código PIN para los trabajos que se desean guardar.

[Directorio]

Indica el destino de almacenamiento para los trabajos de copias.

[Guardar en archivo]

Si se conecta un controlador externo opcional (ComColorExpress IS900C), permite guardar los originales escaneados como datos en el controlador.



[DESACTIVADO]

No permite guardar el trabajo de copias.

[Guardar]

Permite guardar los trabajos de copias en un controlador.

[Propietario]

Identifica el propietario de los trabajos que se desean guardar.

[Nombre trab.]

Identifica los trabajos que se desean guardar.

[Esc. ADF y pausa] 

Se utiliza cuando se copia una cantidad de originales que no se pueden cargar de una sola vez en el ADF. Después de escanear el primer grupo de originales, aparecerá un mensaje de confirmación respecto al escaneo adicional. (se pueden escanear hasta 1000 hojas).

[Tamaño escaneo] 

Indica el tamaño de escaneo para los originales.

**[Auto]**

El tamaño del escaneo se calcula y ajusta automáticamente, según el tamaño original y el tamaño de reproducción.

[Entrada num.]

Use **[▲]** y **[▼]** o las teclas numéricas para introducir el valor deseado.

Lista de tamaño de página

Permite seleccionar distintos tamaños de la lista.

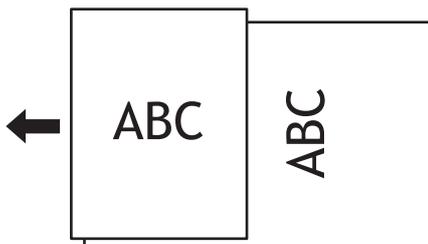
[Orig. tam. mezc.] 

Indica los originales de escaneo de distintos tamaños de diferentes páginas en el ADF.

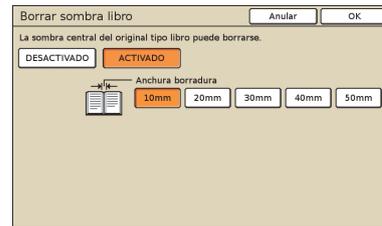


Sólo se pueden escanear en forma conjunta los originales de un lado de longitud equivalente.
Ejemplo: hojas A4 y A3, hojas B5 y B4

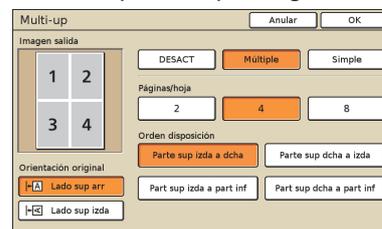
Orientación de carga de originales

**[Borrar sombra libro]** 

Al escanear originales en formato libro, permite borrar la sombra central.

**[Multi-up]** 

Permite copiar múltiples originales en una única hoja.

● **[DESACT], [Múltiple] y [Simple]**

Indica el tipo de disposición; específicamente, la forma en que los originales se distribuyen para la copia.

[DESACT]

Permite realizar copias sin combinar originales, con un original por página.

[Múltiple]

Permite realizar copias de múltiples páginas de originales (dispuestas en el orden especificado) en una única hoja.

[Simple]

Permite realizar copias de múltiples imágenes del mismo original en una única hoja.

● **[Páginas/hoja]**

Indica el número de originales que se desean copiar en una única hoja.

● **[Orden disposición]**

Indica el orden en el que se disponen los originales en una única hoja si se selecciona [Multi-up (Múlt)]. Las opciones varían según el número de páginas seleccionadas en [Páginas/hoja].

● **[Imagen salida]**

Muestra una previsualización de la imagen con los ajustes actuales.

● **[Orientación original]**

Indica la orientación para la carga de originales.

[Lado sup arr]

Indica la carga de originales en una orientación que permite una lectura normal.

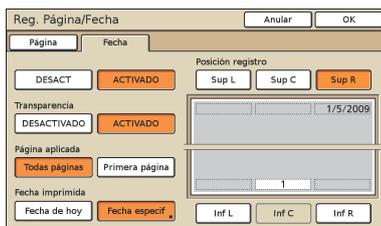
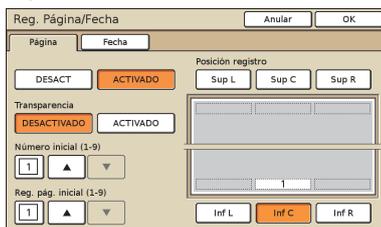
[Lado sup izda]

Indica la carga de originales de forma tal que la parte superior de la imagen original se encuentre en el extremo izquierdo.



[Reg. Página/Fecha]

Registra el número de la página y fecha en una posición específica.



[DESACT], [ACTIVADO]

Para añadir el número de la página o fecha en las copias, seleccione [ACTIVADO]. De no ser así, seleccione [DESACTIVADO].

[Transparencia]

Permite seleccionar el uso de un fondo transparente por detrás de la página o fecha impreso en las copias.

[Número inicial] (sólo para impresión de número de página)

Indica el número inicial para imprimir como el número de página. Introduzca el número usando [▲] y [▼] o las teclas numéricas.

[Reg. pág. inicial] (sólo para impresión de número de página)

Indica la primera página en la cual empezar la impresión de números de páginas. Introduzca el número usando [▲] y [▼] o las teclas numéricas.

[Posición registro]

Indica el lugar de la página en el que se desea imprimir el número de página o fecha.



El número de página y fecha no se pueden imprimir juntos en la misma posición.

[Página aplicada] (sólo para impresión de fecha)

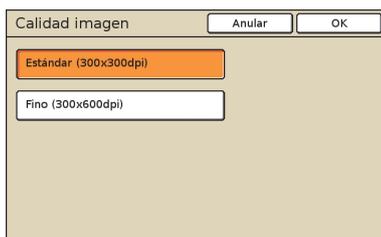
Permite seleccionar si se desea imprimir la fecha en todas las páginas o sólo en la primera.

[Fecha imprimida] (sólo para impresión de fecha)

Indica la fecha que se desea imprimir.

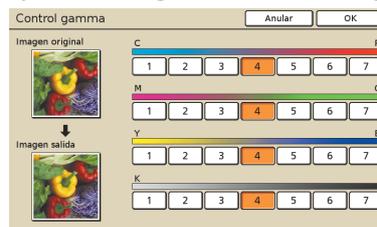
[Calidad imagen]

Indica la resolución de escaneo cuando se copian originales.



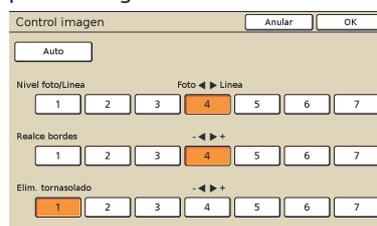
[Control gamma]

Ajusta el valor gamma de colores, según se desee.



[Control imagen]

Indica los ajustes avanzados de procesamiento de imágenes para los originales escaneados.



[Auto]

El procesamiento de imágenes se realiza automáticamente.

[Nivel foto/Línea]

Indica el procesamiento de imágenes optimizado para el esquema de texto o para la reproducción de fotos con claridad.

[Realce bordes]

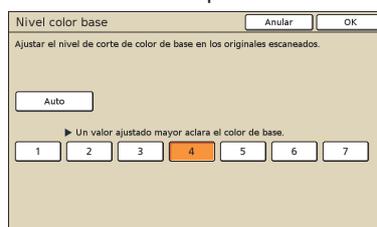
Resalta el borde de las porciones reconocidas como texto.

[Elim. tornasolado]

Reduce el tornasolado en las porciones reconocidas como texto.

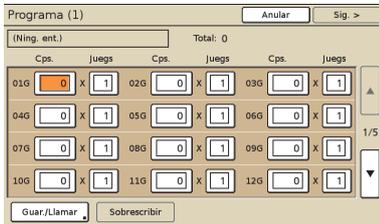
[Nivel color base]

Al copiar originales que tienen un fondo de color, indica la cantidad de fondo que se reduce en las copias.



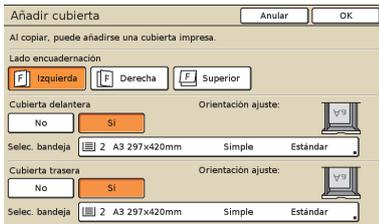
[Programa]

Indica los ajustes para el número de copias y grupos, intercalaciones, hojas deslizantes y demás opciones para 60 grupos. Imprime rápida y exactamente el número de copias de los diversos grupos que necesite. Esta característica es útil al imprimir copias en diversas cantidades para la distribución a varios grupos diferentes, como divisiones o clases colectivas.



[Añadir cubierta]

Permite introducir hojas o papel color cargado en la bandeja como cubiertas.



[Lado encuadernación]

Indica la posición de la encuadernación.

[Cubierta delantera]

Indica los ajustes de la cubierta delantera.

Para añadir una cubierta delantera, seleccione [Sí] e indique la bandeja en la que se carga el papel para la cubierta.

[Cubierta trasera]

Indica los ajustes de la cubierta trasera.

Para añadir una cubierta trasera, seleccione [Sí] e indique la bandeja en la que se carga el papel para la cubierta.

[Interc./hoja desl.]

Si se desean varias copias de originales multipáginas, indique si desea intercalar las copias en grupos. Asimismo, indique si desea introducir una hoja deslizante entre las copias. Si se conecta un finalizador multifunción opcional o bandeja fuera de línea boca abajo, también es posible seleccionar si se desean extraer lateralmente las copias.



● [Intercalar]

Indica el tipo de intercalación.

[Auto]

[Clasificación] se indica automáticamente cuando los originales se escanean con el ADF. [Grupo] se especifica cuando los originales se escanean en el cristal.

[Grupo]

Permite realizar una copia de la página del original en una cantidad especificada. Luego, permite copiar la siguiente página.

[Clasificación]

Permite realizar copias de grupos completos del original, con las páginas dispuestas en orden.

● [Hoja deslizante]

Permite indicar si se desea introducir una hoja deslizante entre las copias.

[DESACT]

No introducir una hoja deslizante.

[Entre juegos]*

Permite introducir una hoja deslizante entre los grupos, según la unidad especificada en [Intercalar].

[Entre trab.]*

Permite introducir una hoja deslizante entre trabajos de copias.

* Si se selecciona [Entre juegos] o [Entre trab.], indique la bandeja de alimentación para estas hojas deslizantes.

● [Salida fuera línea]

Si se conecta un finalizador multifunción opcional o bandeja fuera de línea boca abajo, indique si desea mover la posición de salida después de imprimir cada unidad.

[Auto-Rotación]

Esta opción gira automáticamente la imagen de los originales 90° si el tamaño del original cargado coincide con el tamaño del papel ubicado en la bandeja pero la orientación no coincide. Generalmente, indique [ACTIVADO] para este ajuste.

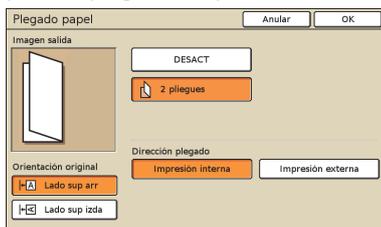
[Grapado/Perforación]

Si se conecta un finalizador multifunción opcional, grapado u orificios para perforación en las copias.



[Plegado papel]

Si se conecta un finalizador multifunción opcional, se pueden plegar las copias.



[Folleto]

Permite disponer las páginas automáticamente en copias para crear folletos. Si se conecta un finalizador multifunción opcional, también se pueden indicar el grapado y el plegado.



[Imposición]

Permite disponer las páginas del original en una disposición de folleto.

[Plegado]

Permite crear copias plegadas en dos.

[Plegado + grapa]

Permite crear copias plegadas en dos y grapadas.



[Imposición] se puede combinar con [Plegado] o [Plegado + grapa].

● [Libros separados]

Si se selecciona [Plegado] y [Plegado + grapa], algunas restricciones se aplican al número de hojas que se pueden plegar de una sola vez.

[Plegado] permite plegar después de 5 hojas (para 20 páginas de originales) y [Plegado + grapa], después de 15 hojas (para 60 páginas de originales).

Si el número de páginas requieren más hojas que las mencionadas, el plegado se realiza una vez después de que el número de hojas indicadas anteriormente para producir una porción individual del libro, que luego se expulsará.

En este caso, puesto que el orden de la disposición varía dependiendo de si estas porciones se unen por el centro o por el lateral, elija [DESACT] o [ACTIVADO].

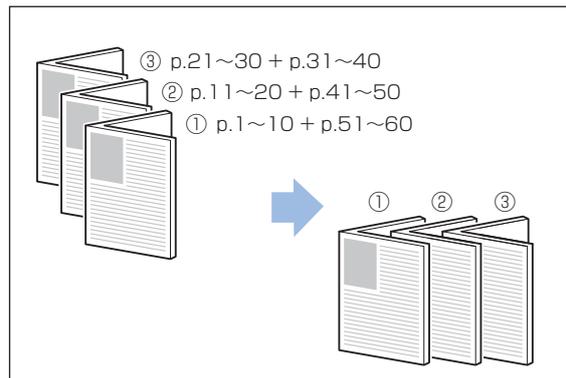
[DESACT]

La disposición se realiza de modo tal que cada porción del libro encaja en otra porción si el libro está encuadernado (por el centro). Los libros no se grapán si se selecciona DESACT, incluso si también se ha seleccionado [Plegado + grapa].

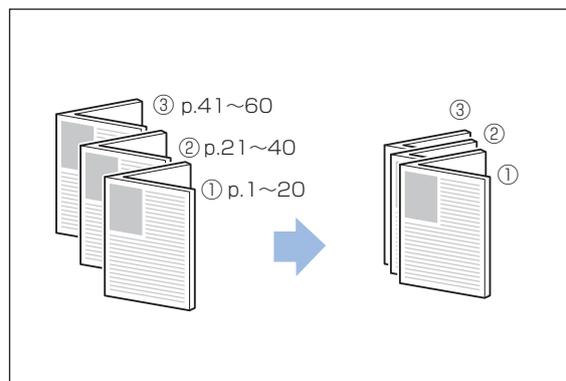
[ACTIVADO]

La disposición se realiza de modo tal que cada porción del libro se coloca por encima de la siguiente porción si el libro está encuadernado (por el lateral).

Ejemplo: original de 60 páginas, [Plegado] y [Libros separados] DESACT



Ejemplo: original de 60 páginas, [Plegado] y [Libros separados] ACTIVADO



● [Margen central]

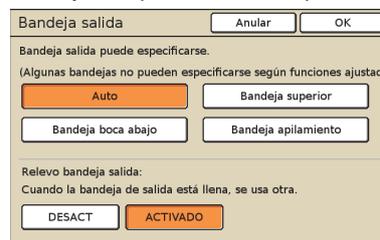
Si se selecciona [Imposición], indique el ancho del margen central en un rango de 0 a 50 mm (0 a 2"). Introduzca el número usando [▲] y [▼] o las teclas numéricas.

[Auto reduc.]

Si el margen central especificado causa que la imagen impresa no encaje en la hoja, la imagen se reduce automáticamente.

[Bandeja salida]

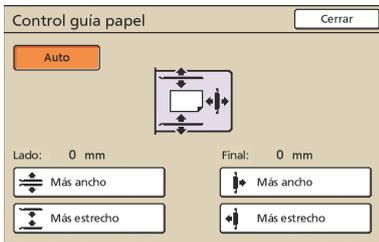
Si se conecta un finalizador multifunción opcional o la bandeja de apilamiento, indique el destino de las copias.



[Control guía papel]



Si se conecta una bandeja de apilamiento de control automático RISO opcional, ajuste la posición de las guías del papel en la bandeja.



[Control band. sob.]



Indica si se utiliza papel que no se puede expulsar perfectamente en ajustes normales cuando se conecta una bandeja de apilamiento opcional.

Cada vez que se pulsa el botón se alterna entre [ACTIVADO] y [DESACT].



[Control band. sob.] sólo se muestra si se ha registrado por adelantado. Para registrar o modificar el ajuste, contacte con su distribuidor (o representante autorizado del servicio).

[Limpieza cabezal]



Permite limpiar los cabezales de tintas.



[Limpieza normal]

La limpieza del cabezal es útil para evitar atascos.

[Limpieza a fondo]

Si no se puede realizar una impresión clara, esta opción ofrece más posibilidades de limpieza que la función de limpieza normal.

[Desb. puertas del.]

La cubierta delantera de la máquina generalmente se bloquea, salvo que haya problemas mecánicos. Para abrir la cubierta delantera, pulse este botón para seleccionar [ACTIVADO].

Funcionamiento de copia

Es posible realizar copias de una gran variedad de formatos, como impresiones y libros. También es posible utilizar la función dúplex o función de imposición para ahorrar papel o se puede utilizar la función de folleto para crear un folleto. Use según sus objetivos.



Flujo de trabajo básico

Cargue el original

Seleccione el modo copia

Realice los ajustes de copia.

Pulse la tecla [START].

Para cancelar los trabajos de copias, pulse la tecla [STOP].



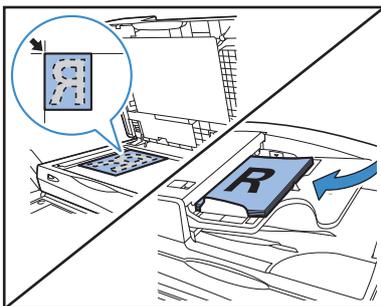
- Las pantallas mostradas varían dependiendo del tipo de equipo opcional que se haya conectado y de la forma en que se han realizado los ajustes.
- Asegúrese de que la máquina está en modo copia.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

Copia en dúplex

Las copias en dúplex (de dos caras) se pueden crear a partir de originales simplex (de una cara) y viceversa. Es posible ahorrar aún más papel combinando la copia en dúplex con las disposiciones de varios originales por hoja (Multi-up (Múlt)).

1 Cargue el original.

Cargue el original en el cristal o en el ADF.

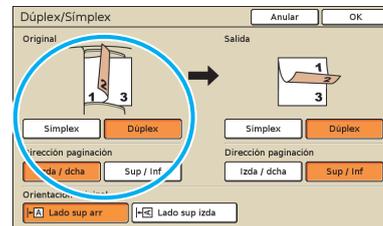


2 En la pantalla [Básico], pulse [Dúplex/Símplex].



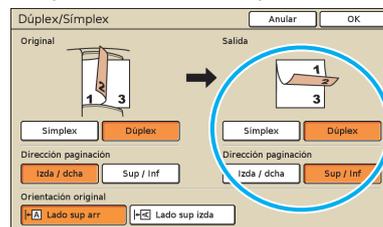
3 Realice el ajuste [Original] y [Dirección paginación].

Indique el formato del original.

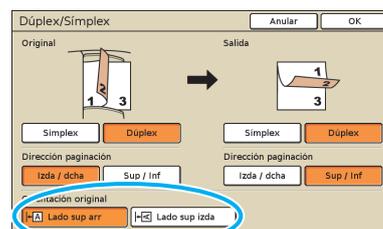


4 Realice el ajuste [Salida] y [Dirección paginación].

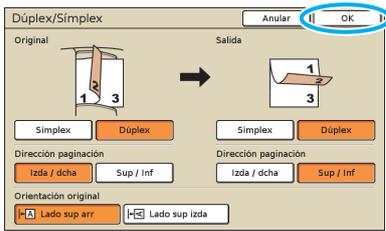
Indique el formato de las copias terminadas.



5 Realice el ajuste [Orientación original].



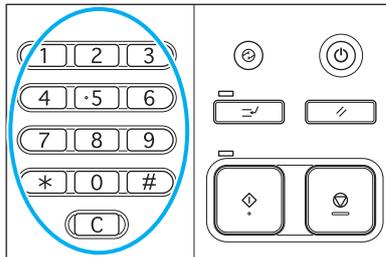
6 Pulse [OK].



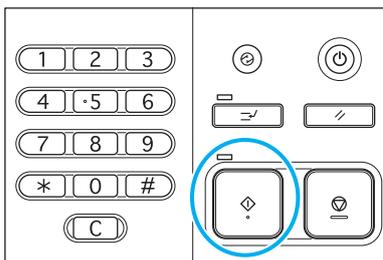
Realice los demás ajustes, según sea necesario.

7 Introduzca el número de copias.

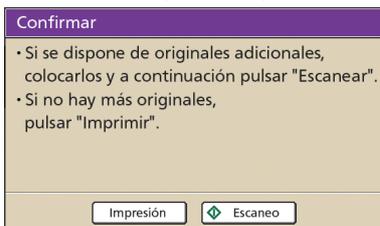
Utilice las teclas numéricas para realizar entradas.



8 Pulse la tecla [START].



Si se utiliza el cristal, aparecerá un mensaje de confirmación del escaneo del siguiente original.



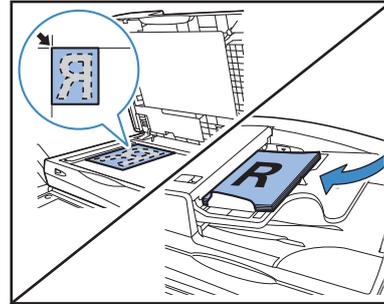
Cargue el siguiente original y pulse [Escanear]. Después de escanear todos los originales, pulse [Impresión].

Copia de múltiples originales por hoja

Los originales multipáginas o imágenes múltiples del mismo original se pueden copiar en una única hoja. Es posible guardar incluso más papel combinando esta característica con otras, como la copia en dúplex.

1 Cargue el original.

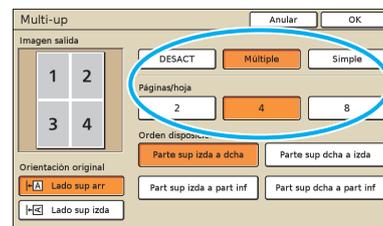
Cargue el original en el cristal o en el ADF.



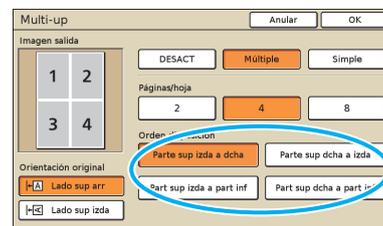
2 En la pantalla [Funciones], pulse [Multi-up].



3 Indique el tipo de disposición y el ajuste [Páginas/hoja].

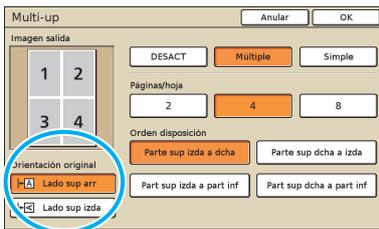


4 Realice el ajuste [Orden disposición].

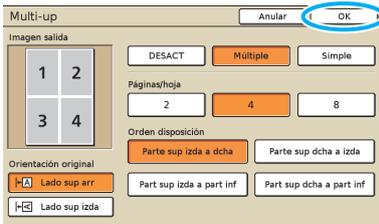


Estos botones no se muestran si se selecciona [Simple] en el paso 3.

5 Realice el ajuste [Orientación original].



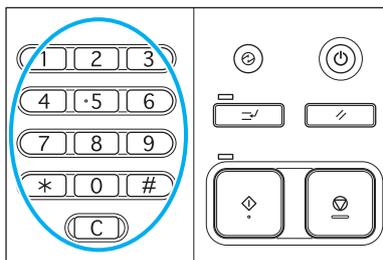
6 Pulse [OK].



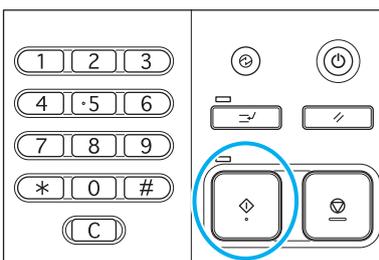
 Realice los demás ajustes, según sea necesario.

7 Introduzca el número de copias.

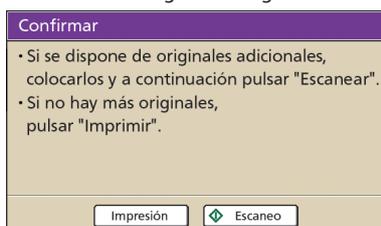
Utilice las teclas numéricas para realizar entradas.



8 Pulse la tecla [START].



Si se utiliza el cristal, aparecerá un mensaje de confirmación del escaneo del siguiente original.



Cargue el siguiente original y pulse [Escaneo]. Después de escanear todos los originales, pulse [Impresión].

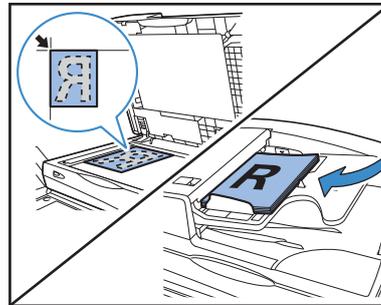
Creación de folletos

Permite disponer las páginas automáticamente en copias para crear folletos de la siguiente manera:

Si se conecta un finalizador multifunción opcional, también se pueden indicar el grapado y el plegado.

1 Cargue el original.

Cargue el original en el cristal o en el ADF.



2 En la pantalla [Funciones], pulse [Folleto].



3 Indique el tipo de folleto y la forma de girar las páginas.



 [Plegado] y [Plegado + grapa] no se muestran a menos que se conecte un finalizador multifunción opcional.

4 Realice los ajustes [Libros separados] y [Margen central].



! [Libros separados] no está disponible si sólo se selecciona [Imposición] como el tipo de disposición en el paso 3.

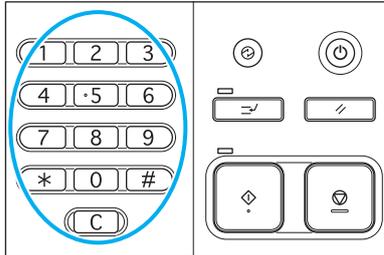
5 Pulse [OK].



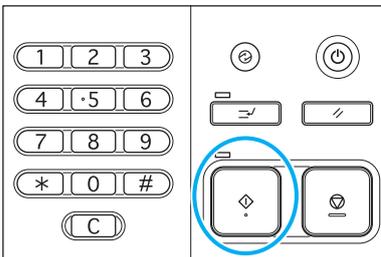
! Realice los demás ajustes, según sea necesario.

6 Introduzca el número de copias.

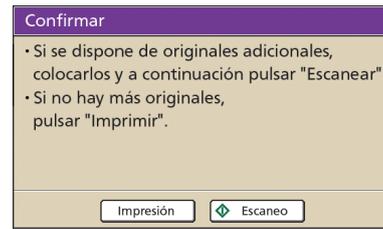
Utilice las teclas numéricas para realizar entradas.



7 Pulse la tecla [START].



Si se utiliza el cristal, aparecerá un mensaje de confirmación del escaneo del siguiente original.



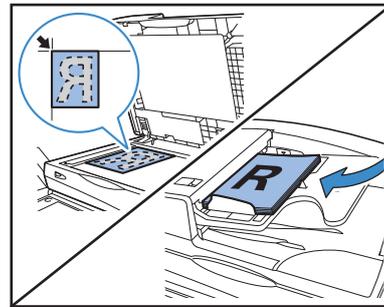
Cargue el siguiente original y pulse [Escaneo]. Después de escanear todos los originales, pulse [Impresión].

Copia intercalada

La intercalación permite clasificar rápidamente sus copias en grupos. También se pueden introducir hojas deslizantes entre copias.

1 Cargue el original.

Cargue el original en el cristal o en el ADF.



2 En la pantalla [Funciones], pulse [Interc./hoja desl.].



3 Realice el ajuste [Intercalar].



! Si se selecciona [Auto], [Clasificación] se ajusta automáticamente si se utiliza el alimentador de documentos automático y [Grupo] se ajusta al utilizar el cristal.



4 Complete el ajuste [Hoja deslizante].



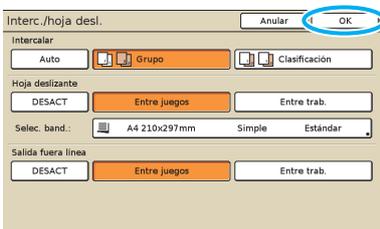
Para introducir hojas deslizantes, cargue el papel para utilizar como hojas deslizantes por adelantado en la bandeja seleccionada en [Bandeja alimentación].

5 Realice el ajuste [Salida fuera línea], en caso de ser necesario.



Estos botones no se muestran a menos que se conecte un finalizador multifunción opcional o bandeja fuera de línea boca abajo.

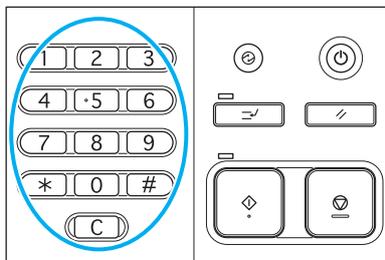
6 Pulse [OK].



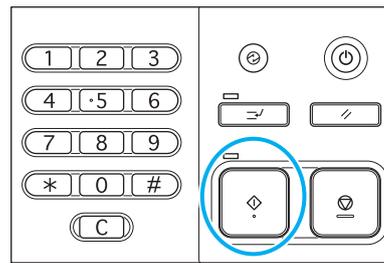
Realice los demás ajustes, según sea necesario.

7 Introduzca el número de copias.

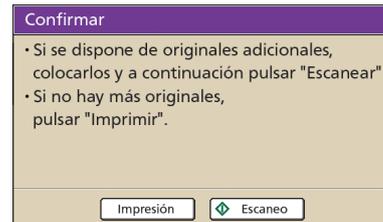
Utilice las teclas numéricas para realizar entradas.



8 Pulse la tecla [START].



Si se utiliza el cristal, aparecerá un mensaje de confirmación del escaneo del siguiente original.



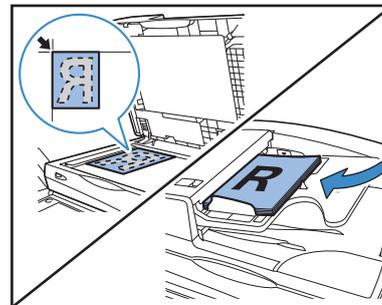
Cargue el siguiente original y pulse [Escanear]. Después de escanear todos los originales, pulse [Impresión].

Copia con copia y pausa

Antes de realizar una copia de gran volumen, es posible imprimir una copia del trabajo para confirmar que el acabado y los ajustes son los correctos.

1 Cargue el original.

Cargue el original en el cristal o en el ADF.

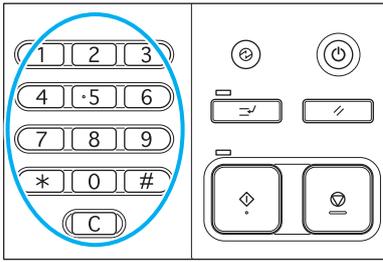


2 Realice los ajustes de copia.

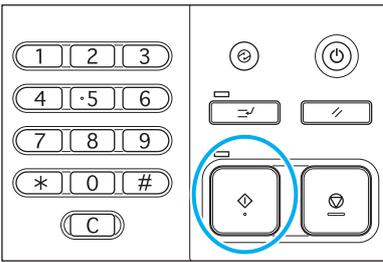
3 En la pantalla [Funciones], pulse [Copia y Pausa].



4 Introduzca el número de copias.
Utilice las teclas numéricas para realizar entradas.

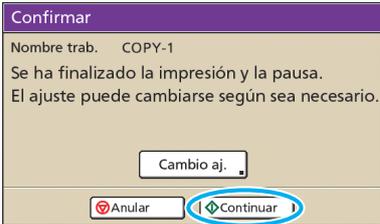


5 Pulse la tecla [START].



En este momento, se realiza sólo una copia. Compruebe la forma en que se realizó la copia.

6 En la pantalla de confirmación, pulse [Continuar].
Para cambiar los ajustes, pulse [Cambio aj.].



Guardar ajustes de uso frecuente

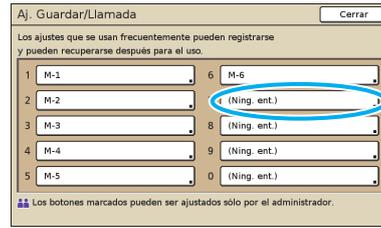
La información de ajustes de uso frecuente se puede guardar y memorizar para un uso posterior, según sea necesario. Esto elimina la necesidad de completar los ajustes cada vez.

1 Realice los ajustes de copia.

2 En la pantalla [Funciones], pulse [Aj. Guardar/Llamada].



3 Pulse [Ning. ent.].

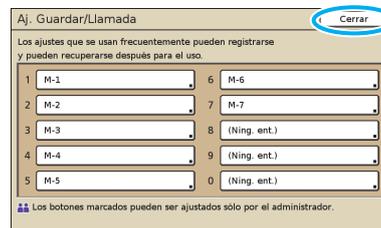


4 Compruebe la información de ajustes en la pantalla [Entrada ajuste] y luego pulse [Registrar].



- Para renombrar las etiquetas de botones registradas, pulse [Renombrar] e introduzca el nombre.
- [Ajuste comp. todos usuarios] aparece sólo si se ha iniciado sesión como usuario con autorización de administrador.

5 Pulse [Cerrar].

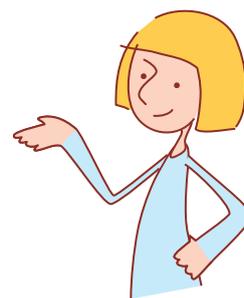


3



Características adicionales

Es posible combinar distintas funciones de esta máquina para optimizar su funcionamiento. Combine distintas funciones de la lista siguiente para encontrar los métodos que se adecúan mejor a sus objetivos. Para más información sobre cada función, véase “Pantallas de modo copia” (pág. 42).



Flujos de trabajo

Almacenamiento de originales escaneados como trabajos de copias en la máquina **Guardar en carpeta**

Pantalla [Funciones] ► [Guardar en carpeta]: Seleccione información de copia ► [OK] ► tecla [START]

Imprima otra copia del trabajo de copias anterior **Copias adicionales**

Pantalla [Funciones] ► [Copias adicionales] ► Introduzca el número de copias ► [OK]

Añada una cubierta a las copias **Añadir cubierta**

Cargue papel para la cubierta ► Pantalla [Funciones] ► [Añadir cubierta]: Seleccione los ajustes de copia ► [OK] ► Introduzca el número de copias ► tecla [START]

Ajuste de calidad de imagen **Calidad de imagen**

Pantalla [Funciones] ► [Calidad imagen]: Seleccione la información de copia ► [OK] ► Introduzca el número de copias ► tecla [START]

Selección a partir de las opciones de acabado predeterminadas **Seleccionar disp.**

Pantalla [Funciones] ► [Seleccionar disp.]: Seleccione la información de copia ► [OK] ► Introduzca el número de copias ► tecla [START]

Producción de copias plegadas en dos **Plegado**



Pantalla [Funciones] ► [Plegado]: Seleccione la información de copia ► [OK] ► Introduzca el número de copias ► tecla [START]

Grapado o perforación **Grapado/Perforación**



Pantalla [Funciones] ► [Grapado/Perforación]: Seleccione la información de copia ► [OK] ► Introduzca el número de copias ► tecla [START]

● Escaneo ●



Pantallas del modo escáner

Es posible utilizar la función de escáner si se conecta el escáner opcional. Esta sección describe la pantalla de modo escáner del panel táctil.



- Las pantallas mostradas varían dependiendo del tipo de equipo opcional que se haya conectado y de la forma en que se han realizado los ajustes.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

Pantalla de confirmación



Si se selecciona el modo escáner, aparecerá una pantalla de confirmación para especificar el formato de escaneo. Después de seleccionar el formato, pulse [OK] para ir a la siguiente pantalla.



- Los ajustes de administrador permiten acceder al modo escáner sin visualizar esta pantalla.
- Para más información sobre formatos de archivos, véase "Formato archivo" (pág. 63).

① [Formato para PC]

Seleccione esta opción al importar imágenes escaneadas a un ordenador para adjuntarlas a mensajes de correo electrónico o para otros motivos.

② [PDF], [TIFF] o [JPEG]

Si se indica [Formato para PC], elija el formato para las imágenes escaneadas.

③ [Imprimible en esta máq. (guardar carpeta)]

Seleccione esta opción al guardar las imágenes escaneadas en una carpeta para trabajos en la máquina para imprimirlos. La selección de esta opción mostrará la pantalla [Guardar en carpeta] en modo copia.

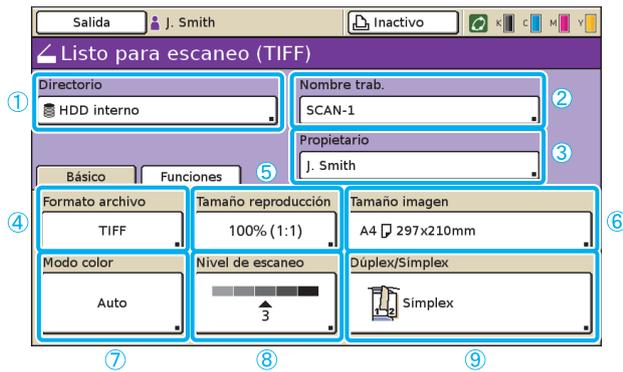
Para más información, véase "Guardar en carpeta" (pág. 46).

④ [Imprimible en esta máquina (guardar en CI ext.)]

Sólo se muestra si se conecta un controlador externo opcional (ComColorExpress IS900C). La selección de esta opción mostrará la pantalla [Guardar en archivo] en modo copia.

Para más información, véase "Guardar en archivo" (pág. 46).

Pantalla básica



La primera pantalla mostrada si se selecciona modo escáner. Realice las funciones de escaneo básicas en esta pantalla.

1 [Directorio]

Indica el destino de las imágenes escaneadas, así como los destinatarios del correo electrónico.

● Pantalla de directorio

Indica la ubicación para guardar las imágenes escaneadas.



[HDD interno]

Permite guardar imágenes escaneadas en la unidad de disco duro de la máquina.



Los trabajos escaneados se pueden descargar desde la RISO Console. Para más información, véase "Descarga de imágenes escaneadas" (pág. 82).

[Unidad flash USB]

Permite guardar imágenes escaneadas en una unidad flash USB.



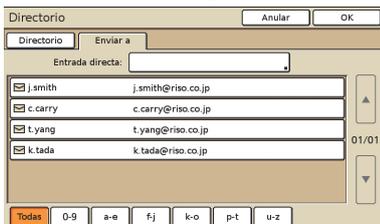
Esta opción aparece en gris si no se conecta la unidad flash USB en la máquina.

[Ordenadores en red]

Permite guardar imágenes escaneadas en un ordenador en red, según se encuentren registradas en los ajustes del administrador.

● Etiqueta Enviar a

Indica las direcciones de correo electrónico de los destinatarios de imágenes escaneadas.



[Entrada directa]

Permite introducir la dirección de correo electrónico directamente. Si se pulsa [Entrada directa], aparecerá la pantalla de entrada de texto.



Es posible que no aparezca [Entrada directa], dependiendo de los ajustes del administrador.

● Correo para lista

En esta pantalla aparecerá una lista de destinatarios de correo electrónico (registrados en los ajustes del administrador). Use [▲] y [▼] para desplazarse por los nombres o pulse los botones de índice en la parte inferior de la pantalla para visualizar los nombres correspondientes.

2 [Nombre trab.]

Indica el nombre del trabajo de las imágenes escaneadas. Por defecto, el nombre se indica como SCAN-n (donde n es un número de serie entre 1 y 99).

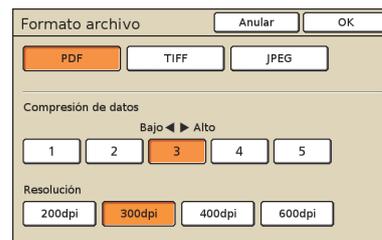
Si se pulsa el botón, aparecerá una pantalla de entrada de texto que le permite escribir o editar el nombre del trabajo.

3 [Propietario]

Identifica el nombre del propietario de las imágenes escaneadas. Si se pulsa el botón, aparecerá una pantalla de entrada de texto que le permite escribir o editar el nombre del propietario.

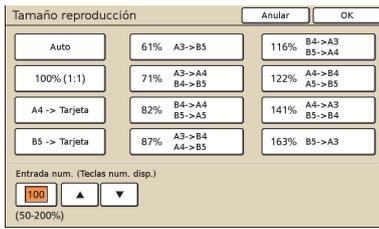
4 [Formato archivo]

Indica el formato, compresión y resolución de las imágenes escaneadas.



5 [Tamaño reproducción]

Indica el escaneo en tamaños ampliados o reducidos.



[Tamaño reproducción] está disponible sólo si se especifica [200dpi] o [300dpi] como la resolución del [Formato archivo].

[Auto]

Los originales se colocan en escala automáticamente durante el escaneo.

[100% (1:1)]

Permite escanear en tamaño original.

Formación de escala predeterminada

Permite seleccionar los niveles de formación de escala predeterminada.

[Entrada num.]

Permite introducir un valor de formación de escala deseado, dentro de un rango de 50 a 200%.

6 [Tamaño imagen]

Indica el tamaño para guardar las imágenes escaneadas.



[Auto]

El tamaño del escaneo se calcula y ajusta automáticamente a partir del tamaño original y el tamaño de reproducción.

[Entrada num.]

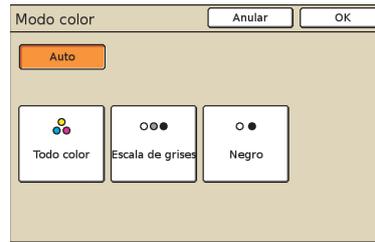
Use [▲] y [▼] o las teclas numéricas para introducir el valor deseado.

Lista de tamaño de imágenes

Permite seleccionar distintos tamaños de la lista.

7 [Modo color]

Indica escaneo a color o monocromo.



[Auto]

El escaneo a color o monocromo se selecciona automáticamente.

[Todo color]

Permite escanear a color.

[Escala de grises]

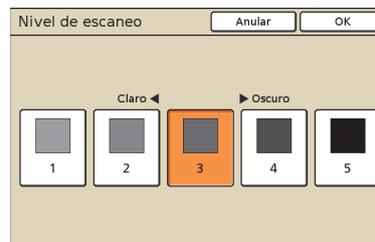
Permite escanear en escala de grises.

[Negro]

Permite escanear en blanco y negro (dos niveles).

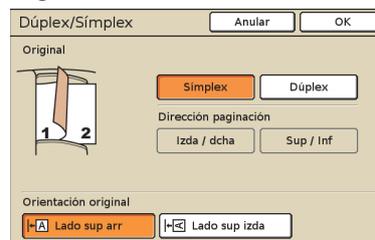
8 [Nivel de escaneo]

Indica la densidad de escaneo para las imágenes escaneadas.

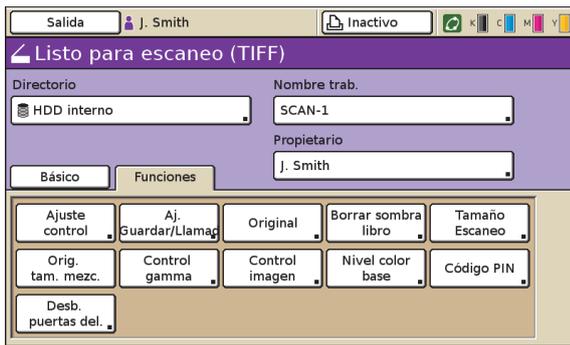


9 [Dúplex/Síplex]

Si se escanean originales en dúplex, indicar el tipo de original.



Pantalla de funciones



Muestra los ajustes que puede realizar el usuario. Realice las funciones de escaneo avanzadas en esta pantalla.

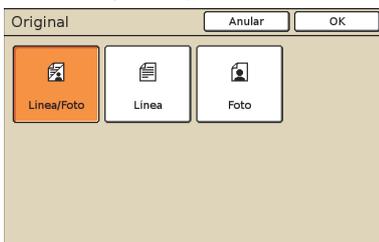


Las siguientes funciones también se utilizan en otros modos además del modo escáner. Se describen en el capítulo 3, "Copia," en "Pantalla de funciones" (pág. 45).

- Ajuste control
- Aj. Guardar/Llamada
- Borrar sombra libro
- Tamaño escaneo
- Orig. tam. mezc.
- Control gamma
- Control imagen
- Nivel color base
- Desb. puertas del.

[Original]

Indica los ajustes que coinciden con el tipo del original.



[Línea / Foto]

Ajustes optimizados para originales con texto y fotos o gráficos.

[Línea]

Ajustes optimizados para originales con sólo texto.

[Foto]

Ajustes optimizados para originales con sólo fotos o gráficos.

[Código PIN]

Indica el código PIN para escanear trabajos.

Para más información, véase "Asignación de códigos PIN para el escaneo de trabajos" (pág. 66).



Formato archivo

En la pantalla de confirmación en el modo escáner, se puede seleccionar [Formato para PC] o [Imprimible en esta máquina]. Seleccione el formato adecuado a sus necesidades.

● Formato para PC

En un ordenador, se pueden utilizar los siguientes tres formatos de archivos.

• PDF

Se recomienda este formato para realizar búsquedas en un ordenador.

Debido a que el tamaño del archivo es pequeño, se utiliza con frecuencia para distribuir materiales como panfletos y manuales.

• TIFF

Este formato es adecuado para importar imágenes con un escáner y si se editan o procesan imágenes. Se utiliza con frecuencia cuando se intercambian datos entre múltiples aplicaciones.

• JPEG

Este formato es adecuado para el almacenamiento comprimido de imágenes importadas con un escáner e imágenes importadas de vídeo.

● Imprimible en esta máquina

Es un formato RISO original que se utiliza para imprimir en esta máquina.

Estos archivos se pueden guardar en carpetas en la máquina o en un controlador externo.



Funcionamiento de escaneo

Los datos de originales en papel escaneados con la máquina en modo escáner se pueden descargar a un ordenador, guardar en una unidad flash USB* o enviar como documento adjunto en un correo electrónico.

* Es posible que no haya un puerto USB, dependiendo de la máquina.



Flujo de trabajo básico

Cargue el original

Seleccione modo escáner

Realice los ajustes de escaneo

Pulse la tecla [START].

Para cancelar los trabajos de escaneo, pulse la tecla [STOP].



- Las pantallas mostradas varían dependiendo del tipo de equipo opcional que se haya conectado y de la forma en que se han realizado los ajustes.
- Asegúrese de que la máquina esté en modo escáner.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

Almacenamiento de trabajos de escaneo en un ordenador

Permite guardar datos de originales escaneados a ordenadores en red conectados a la máquina.

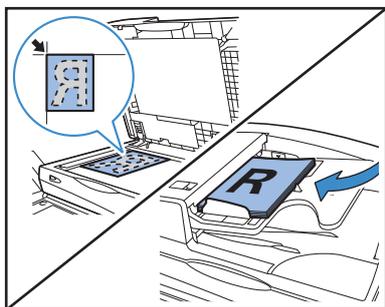
Consejo:

los datos escaneados se pueden guardar en un disco duro interno de la impresora o en una unidad flash USB.

Seleccione la ubicación donde se desea guardar los datos escaneados en el paso 4.

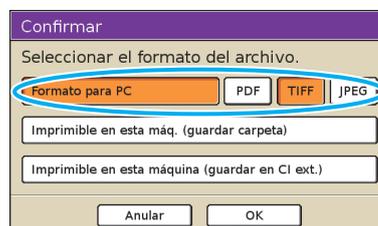
1 Cargue el original.

Cargue el original en el cristal o en el ADF.



2 En la pantalla de confirmación, seleccione [Formato para PC] y pulse [OK].

También en este momento, seleccione [PDF], [TIFF] o [JPEG] como formato.



Es posible que no aparezca esta pantalla, dependiendo de los ajustes del administrador.

3 Pulse [Directorio].



Si se guardan imágenes escaneadas en una unidad flash USB, introduzca el dispositivo.

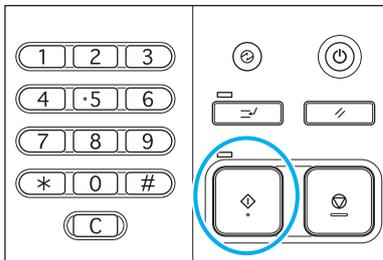
4 Seleccione el destino en la pantalla [Directorio] y luego pulse [OK].



 Los ordenadores en red deben registrarse con antelación. Para más información, consulte con su administrador.

5 Realice los demás ajustes de escaneo, según sea necesario.

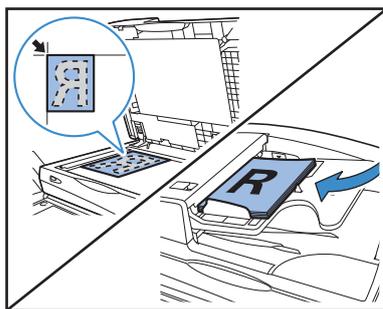
6 Pulse la tecla [START].



Adjunción de imágenes escaneadas a mensajes de correo electrónico

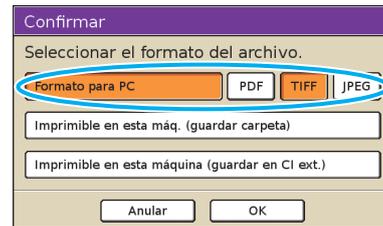
Las imágenes escaneadas se pueden adjuntar a mensajes y enviar por correo electrónico.

1 Cargue el original.
Cargue el original en el cristal o en el ADF.



2 En la pantalla de confirmación, seleccione [Formato para PC] y pulse [OK].

También en este momento, seleccione [PDF], [TIFF] o [JPEG] como formato.



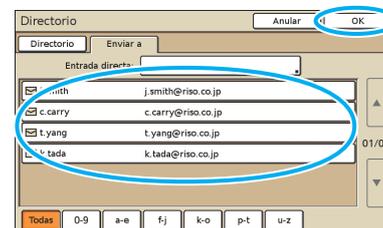
 Es posible que no aparezca esta pantalla, dependiendo de los ajustes del administrador.

3 Pulse [Directorio].



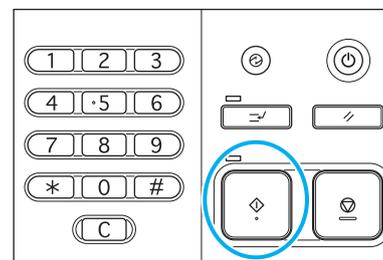
4 En la pantalla [Enviar a], seleccione el destinatario y pulse [OK].

Si el destinatario no está en la lista, se puede introducir la dirección directamente.



5 Realice los demás ajustes de escaneo, según sea necesario.

6 Pulse la tecla [START].

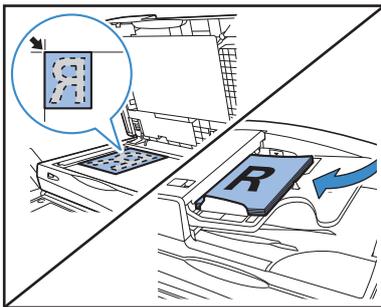


Asignación de códigos PIN para el escaneo de trabajos

Si se guardan trabajos escaneados en la unidad de disco duro de la máquina, se pueden asignar códigos PIN. Asigne códigos PIN a trabajos escaneados garantiza la privacidad de los trabajos puesto que se debe introducir el código PIN para acceder al trabajo.

! Esta función está disponible si la unidad de disco duro de la máquina se indica en el [directorio].

- 1** Cargue el original.
Cargue el original en el cristal o en el ADF.



- 2** En la pantalla de confirmación, seleccione [Formato para PC] y pulse [OK].

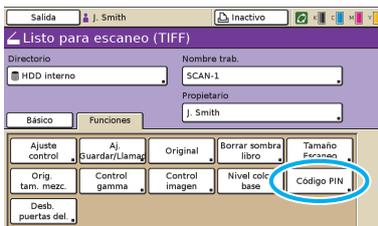
También en este momento, seleccione [PDF], [TIFF] o [JPEG] como formato.



! Es posible que no aparezca esta pantalla, dependiendo de los ajustes del administrador.

- 3** Indique los ajustes de escaneo.

- 4** En la pantalla [Funciones], pulse [Código PIN].

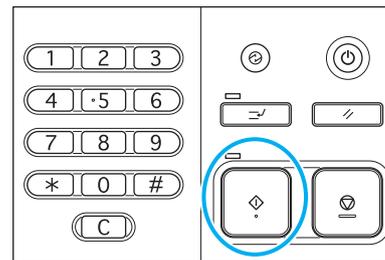


- 5** Introduzca el código PIN en la pantalla [Código PIN] y pulse [OK].

Para el código PIN, indique un número de hasta ocho dígitos.

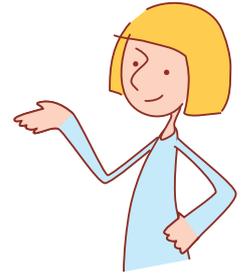


- 6** Pulse la tecla [START].



Características adicionales

Es posible combinar distintas funciones de esta máquina para optimizar su funcionamiento. Combine distintas funciones de la lista siguiente para encontrar los métodos que se adecúan mejor a sus objetivos. Para más información sobre cada función, véase “Pantallas del modo escáner” (pág. 60) y “Pantallas de modo copia” (pág. 42).



Flujos de trabajo

Indicación del formato, compresión y resolución de imágenes escaneadas Formato archivo

Pantalla [Básico] ► [Formato archivo]: Seleccione la información de escaneo ► [OK] ► tecla [START]

Escaneo de originales en diversos tamaños al mismo tiempo Orig. tam. mezc.

Cargue el original en el ADF ► pantalla [Funciones] ► [Orig. tam. mezc.] ► tecla [START]

Reducción del fondo de color de originales durante el escaneo Nivel color base

Pantalla [Funciones] ► [Nivel color base]: Seleccione la información de escaneo ► [OK] ► tecla [START]

Ampliación o reducción de imágenes escaneadas Tamaño reproducción

Pantalla [Básico] ► [Tamaño reproducción]: Seleccione la información de escaneo ► [OK] ► tecla [START]

Edición de nombres del propietario o trabajo en trabajos de escaneo Nombre trab. / Propietario

Pantalla [Básico] ► [Nombre trab.] / [Propietario] ► Escriba o edite el nombre del trabajo o propietario. ► [OK] ► tecla [START]

Escaneo de originales en dúplex Dúplex/Síplex

Pantalla [Básico] ► [Dúplex/Síplex]: Seleccione la información de escaneo ► [OK] ► tecla [START]



Gestión de trabajos



5

Pantallas en modo impresora

Es posible imprimir trabajos, comprobar ajustes de trabajos y realizar otras funciones en las pantallas en modo impresora. Los trabajos se agrupan por estado y se enumeran en las pantallas [Activo], [En espera], [Terminado] y [Carpeta].



- Las pantallas mostradas varían dependiendo del tipo de equipo opcional que se haya conectado y de la forma en que se han realizado los ajustes.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

Pantalla activa



Enumera los trabajos activos e inactivos.

① Lista de trabajo

Permite comprobar el nombre del trabajo, estado, nombre del propietario y demás información. El trabajo procesado actualmente aparece primero en la lista. Los trabajos que aparecen aquí se procesan en el orden que se enumeran.

② Icono de trabajo

Indica el tipo de trabajo. Se encuentra a la izquierda del nombre de un trabajo.



Trabajo de copias



Trabajo con código PIN

③ Uso HDD

Indica el espacio utilizado de la unidad de disco duro.

④ [Sel. todo]

Pulse para seleccionar todos los trabajos enumerados.

⑤ [Eliminar]

Elimina el trabajo seleccionado.

⑥ [Detalles]

Permite comprobar o modificar los ajustes de los trabajos seleccionados.

● Pantalla Básico

Permite comprobar los ajustes de papel o impresión, según sea necesario.



● Pantalla Ajustes

Permite comprobar los ajustes actuales, según sea necesario.



[Imprimir esta lista]

Permite imprimir la información de ajustes enumerada.

Pantalla de espera



① [Sel. todo], [Eliminar] y [Detalles]
Véase "Pantalla activa" (pág. 70).

Enumera los trabajos en espera de una acción por parte del usuario.

Los trabajos aparecen en esta lista en las siguientes condiciones:

- Tienen código PIN.
- El administrador ha asignado los trabajos a esta lista
- Si se conecta un lector de tarjetas IC (pero en algunos ajustes, es posible imprimir los trabajos sin que aparezcan en esta pantalla).

Si se selecciona un trabajo y se pulsa la tecla [START], se desplaza el trabajo a la lista de la pantalla [Activo] y, posteriormente, el trabajo se imprime.

② [Impresión]

Permite imprimir el trabajo seleccionado. Si se pulsa [Impresión], aparece la pantalla [Activo] y, posteriormente, el trabajo se imprime.



En el caso de trabajos con código PIN, aparece la pantalla de confirmación.

Pantalla terminada



① [Sel. todo], [Eliminar]
Véase "Pantalla activa" (pág. 70).

② [Detalles]

● Pantalla Básico

Permite comprobar o modificar los ajustes de papel o impresión, según sea necesario.



Enumera los trabajos para los que se ha terminado el proceso.



Es posible que no se muestren o impriman algunos trabajos, dependiendo de la configuración del administrador. Para más información, consulte con su administrador.

5

● [Posición imagen]

Permite ajustar la posición de las imágenes para su impresión.

● [Bandeja alimentación]

Indica la bandeja a utilizar.

● [Densidad impresión]

Indica la densidad de impresión.

● Pantalla Ajustes

Véase [detalles] en "Pantalla activa" (pág. 70).

③ [Impresión]

Véase "Pantalla de espera" (pág. 71).



Los trabajos de copias no se pueden imprimir nuevamente.

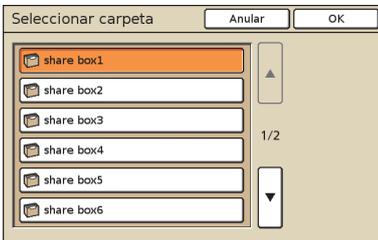


Pantalla de carpeta



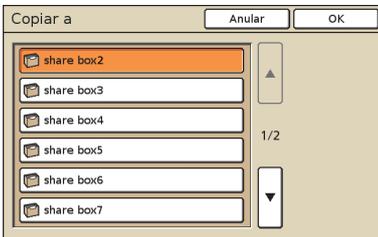
1 Botón Seleccionar carpeta

Indica la carpeta de trabajo seleccionada actualmente. Si se pulsa el botón, aparecerá la pantalla [Seleccionar carpeta] que le permite seleccionar una carpeta.



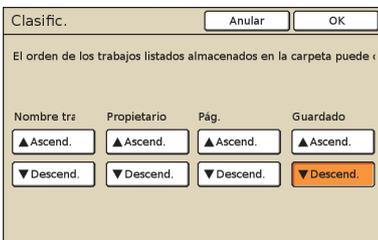
2 [Copia]

Permite copiar el trabajo seleccionado a otra carpeta.



3 [Clasific.]

Permite clasificar los trabajos enumerados según las condiciones especificadas.



Enumera trabajos guardados en la carpeta de trabajos. Si se selecciona un trabajo y se pulsa la tecla [START], aparece el trabajo en la pantalla [Activo] y, posteriormente, el trabajo se imprime.

4 Lista de trabajo

En esta pantalla, comprobar el nombre del trabajo y del propietario, fecha guardada y demás información. Esta lista muestra los trabajos en la carpeta seleccionada actualmente.

5 [Sel. todo], [Eliminar]

Véase "Pantalla activa" (pág. 70).

6 [Detalles]

● Pantalla Básico

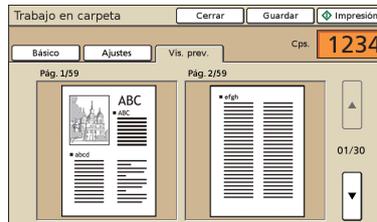
Véase [Detalles] en "Pantalla terminada" (pág. 71).

● Pantalla Ajustes

Véase [Detalles] en "Pantalla activa" (pág. 70).

● Pantalla Vis. prev.

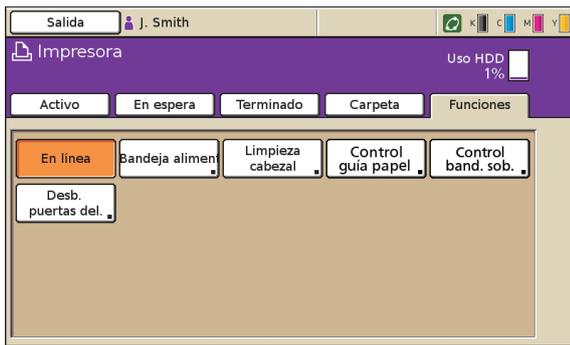
Muestra la previsualización del trabajo seleccionado en la carpeta.



7 [Impresión]

Véase "Pantalla de espera" (pág. 71).

Pantalla de funciones



Muestra los ajustes que puede realizar el usuario.



Las siguientes funciones se utilizan en otros modos además del modo impresora. Se describen en el capítulo 3, "Copia," en "Pantalla de funciones" (pág. 45).

- Limpieza cabezal
- Control guía papel
- Control band. sob.
- Desb. puertas del.

[En línea]

Establece el modo en línea o fuera de línea, según sea necesario.

Cada vez que se pulsa el botón se alterna entre ACTIVADO y DESACT. Si la máquina está fuera de línea (ajustada en DESACT.), no se imprimen trabajos aunque sean trabajos inactivos. No se recibirán trabajos enviados desde un ordenador.

[Bandeja alimentación]

Permite comprobar o modificar los ajustes de la bandeja de alimentación.



En la pantalla [Bandeja alimentación], realice los ajustes de papel detallados pulsando los botones de la bandeja.



Funcionamiento de trabajo

Es posible realizar funciones en los trabajos guardados en la carpeta o se puede imprimir un trabajo enviado después de haberle asignado un código PIN. También se pueden cambiar los ajustes de un trabajo enviado y eliminarlo.



Flujo de trabajo básico

Seleccione modo impresora

Seleccione un trabajo

Compruebe y administre trabajos



- Las pantallas mostradas varían dependiendo del tipo de equipo opcional que se haya conectado y de la forma en que se han realizado los ajustes.
- Asegúrese de que la máquina esté en modo impresora.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

Impresión de trabajos con código PIN

Permite imprimir trabajos con códigos PIN enviados desde un ordenador de la siguiente manera:

1 En la pantalla [En espera], seleccione el trabajo a imprimir.



2 Pulse [Impresión].
Si no, pulse la tecla [START].



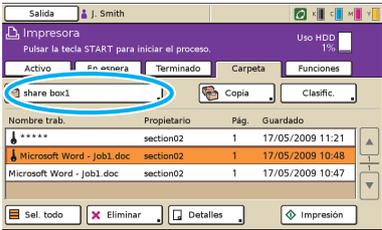
3 En la pantalla de confirmación, introduzca el código PIN y pulse [OK].



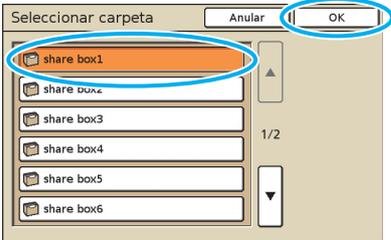
Impresión de trabajos guardados en una carpeta de trabajos

Permite imprimir los trabajos guardados en una carpeta de trabajos de la siguiente manera:

1 En la pantalla [Carpeta], pulse el botón de selección de carpeta.



2 En la pantalla [Seleccionar carpeta], seleccione la carpeta en la que está guardado el trabajo y pulse [OK].



3 Seleccione el trabajo a imprimir.



4 Pulse [Impresión].

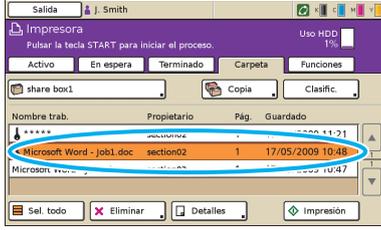


 En el caso de trabajos con código PIN, aparece la pantalla de confirmación. Introduzca el código PIN y pulse [OK].

Reposición de imágenes antes de la impresión

Permite reposicionar las imágenes a imprimir de la siguiente manera:

1 Seleccione el trabajo a imprimir.



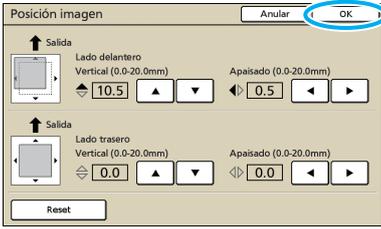
2 Pulse [Detalles].



3 Pulse [Posición imagen].



4 Ajuste la posición de la imagen y pulse [OK].



5 Pulse [Impresión].



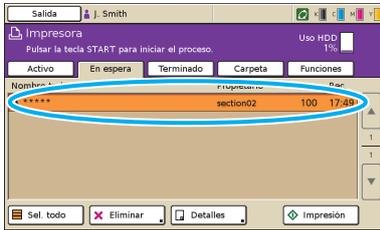
5



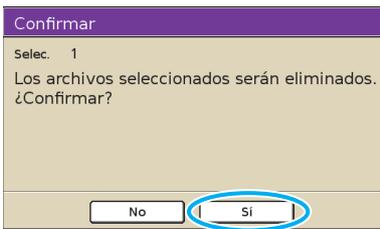
Eliminación de trabajos

Elimine los trabajos de la lista de la siguiente manera:

1 Seleccionar el trabajo a eliminar.



2 Pulse [Eliminar] y en la pantalla de confirmación, pulse [Si].



En el caso de trabajos con código PIN, aparece la pantalla de confirmación. Introduzca el código PIN y pulse [OK].

Indicación de ajustes de papel

Modifique los ajustes de la bandeja de alimentación de la siguiente manera:

1 En la pantalla [Funciones], pulse [Bandeja alimentación].

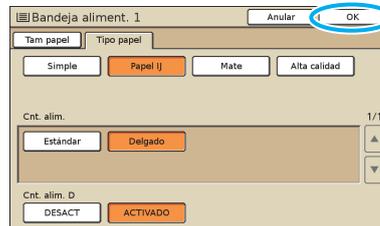


2 Pulse el botón de la bandeja para realizar ajustes.



3 Modifique los ajustes en [Tam papel] y [Tipo papel], según sea necesario y pulse [OK].

Para más información, véase “Bandeja alimentación” (pág. 43).



4 Pulse [Cerrar].





Utilizando la RISO Console

6

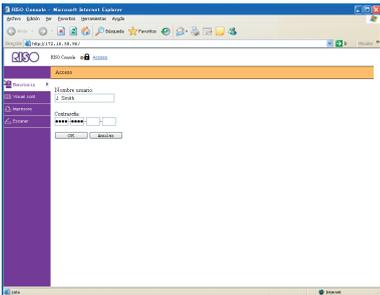
Pantallas de la RISO Console

Si se conecta esta máquina a una red, se puede utilizar un buscador web para comprobar su estado y ajustes. Esta sección describe la pantalla de la RISO Console.



- Las pantallas mostradas varían dependiendo del sistema operativo utilizado y del equipo opcional conectado.
- Asegúrese que la máquina esté conectada a la red.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.
- Buscadores compatibles
 - Microsoft® Internet Explorer Ver. 6.0 (SP1 o posterior)
 - Windows® Internet Explorer Ver. 7.0
 - Windows® Internet Explorer Ver. 8.0
 - Windows® Internet Explorer Ver. 10.0
 - Windows® Internet Explorer Ver. 11.0

Acceso del usuario



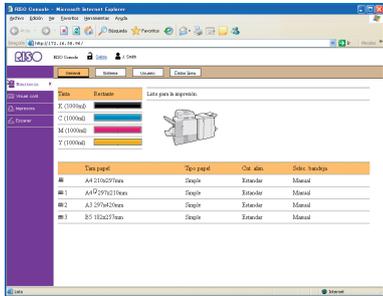
Si se intenta utilizar pantallas que requieren acceso, aparecerá una pantalla solicitando dicho acceso. Introducir el nombre de usuario y contraseña y hacer clic en [OK].

Monitoriz.

Indica los ajustes y el estado de la máquina.

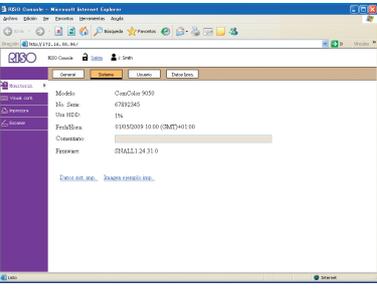
● [General]

Indica los ajustes de papel, niveles de tinta y estado de la impresora.



● [Sistema]

Indica información del sistema incluyendo el número de serie de la máquina y la versión de firmware.

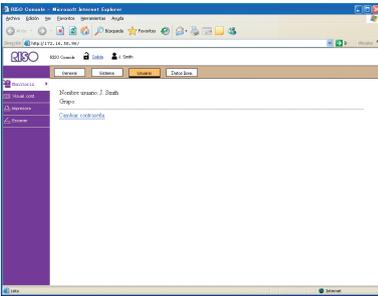


● **[Usuario]**

Indica información del usuario con acceso actualmente. También permite modificar la contraseña.

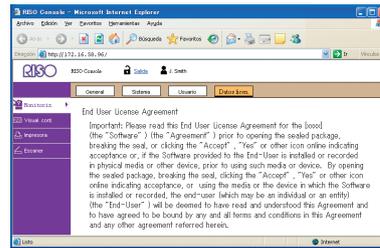


Esta pantalla aparece cuando accede un usuario.



● **[Datos licen]**

Indica información sobre la Datos licen del sistema de esta máquina.



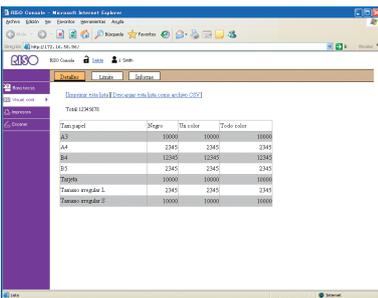
Visual. cont.

Indica la cantidad de impresiones de la máquina.

● **[Detalles]**

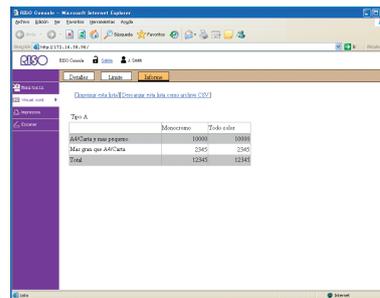
Indica la cantidad de impresiones clasificadas por tamaño o color de papel.

Esta información se puede imprimir o descargar en formato CSV, según sea necesario.



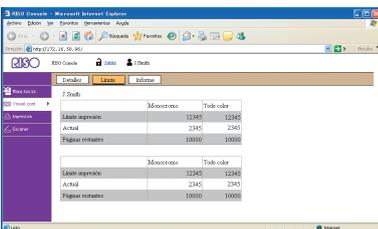
● **[Informe]**

Esta pantalla puede variar dependiendo del modelo del aparato.



● **[Límite]**

Indica la cantidad máxima especificada para la copia o impresión, la cantidad adecuada y la cantidad restante.



[Límite] aparece sólo si el administrador ha restringido la cantidad de copia o impresión.

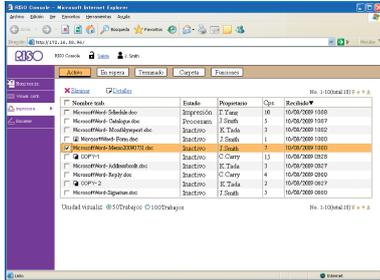


Impresora

Listas de trabajos activos e inactivos, así como de funciones.

● [Activo]

Indica los trabajos activos e inactivos.

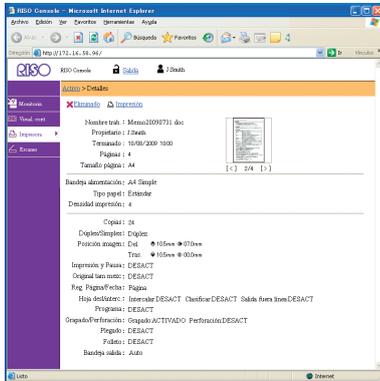


[Eliminar]

Permite eliminar trabajos seleccionados.

[Detalles]

Mostrar información detallada de los trabajos seleccionados.

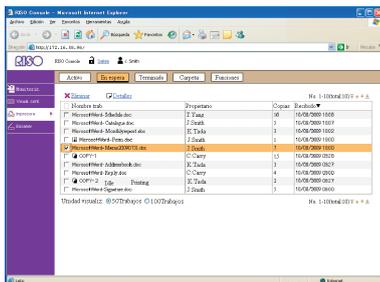


● [En espera]

Indica los trabajos en espera de una acción por parte del usuario.



Los trabajos en espera no se pueden imprimir desde la RISO Console. Administrar estos trabajos desde el panel táctil de la máquina.

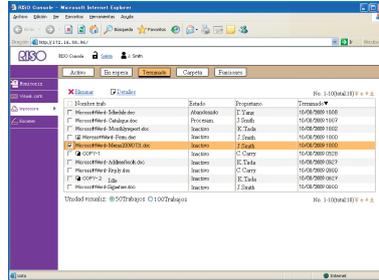


[Eliminar], [Detalles]

Véase [Activo].

● [Terminado]

Indica los trabajos procesados.

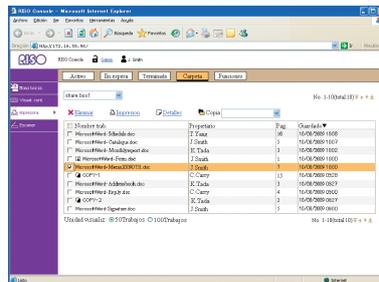


[Eliminar], [Detalles]

Véase [Activo].

● [Carpeta]

Indica los trabajos guardados en carpetas para trabajos. Para seleccionar una carpeta donde guardar un trabajo, hacer clic en el menú desplegable del ángulo superior izquierdo de la pantalla.



[Impresión]

Permite imprimir los trabajos seleccionados.

[Copiar a]

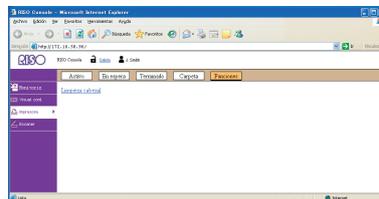
Para copiar trabajos seleccionados a otra carpeta, seleccionar el destino en el menú desplegable.

[Eliminar], [Detalles]

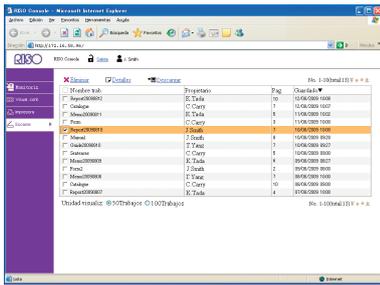
Véase [Activo].

● [Funciones]

Enumera las funciones de la máquina.



Escáner



Permite descargar los trabajos escaneados guardados en la unidad de disco duro de la máquina.

[Descargar]

Descargar los trabajos seleccionados al ordenador.

[Eliminar], [Detalles]

Véase [Activo] en “Impresora (pág. 80).”



Funcionamiento de la RISO Console

Si se accede a través de la RISO Console, se puede comprobar el estado y los ajustes de la máquina desde su ordenador y se pueden realizar funciones de trabajo sin tener que ir a la máquina.



Flujo de trabajo básico

Iniciar el buscador web

Introducir la dirección IP de la máquina

Comprobar, establecer y administrar trabajos



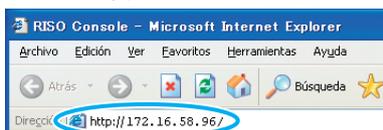
- Las pantallas mostradas varían dependiendo del tipo de equipo opcional que se haya conectado y de la forma en que se han realizado los ajustes.
- Asegúrese que la máquina esté conectada a la red.
- Es posible que no se muestren todas las opciones, dependiendo de la configuración ajustada por el administrador. Para más información, consulte con su administrador.

Inicio de la RISO Console

1 Iniciar el buscador web.

2 Introducir la dirección IP.

Introducir la dirección IP de la máquina en la barra de direcciones y pulsar la tecla [Intro].



Se inicia la RISO Console y aparece la pantalla de monitorización.

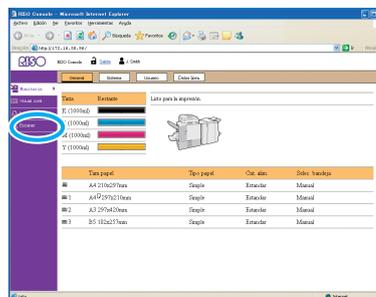


Solicitar al administrador la dirección IP, según sea necesario.

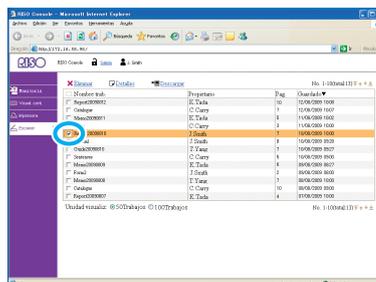
Descarga de imágenes escaneadas

Descargar trabajos escaneados en la unidad de disco duro de la máquina a un ordenador de la siguiente manera:

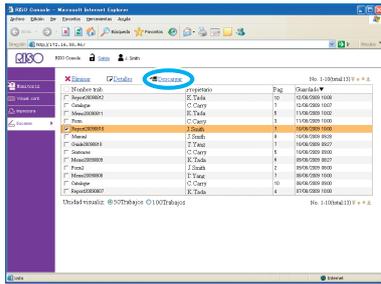
1 Hacer clic en [Escáner].



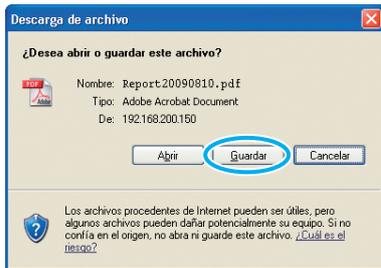
2 Seleccionar un trabajo para descargar.



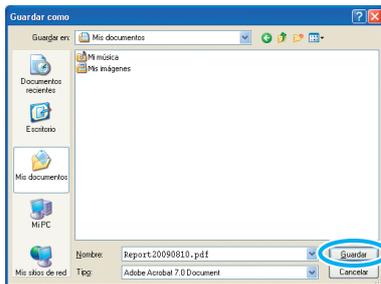
3 Hacer clic en [Descargar].



4 Hacer clic en [Guardar].



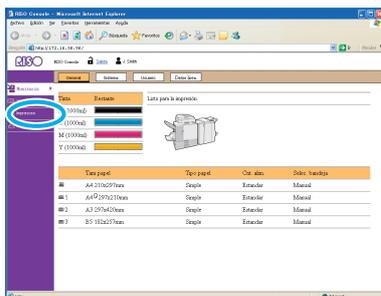
5 Indicar la carpeta de destino y nombre de archivo y hacer clic en [Guardar].



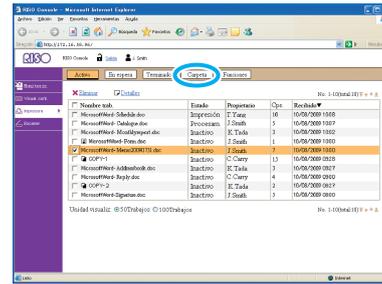
Impresión de trabajos guardados en carpetas

Imprimir los trabajos guardados en carpetas de trabajos de la siguiente manera:

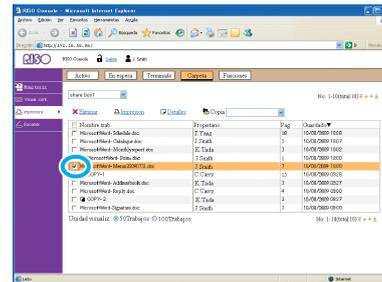
1 Hacer clic en [Impresora].



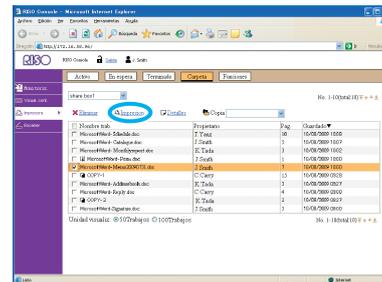
2 Hacer clic en [Carpeta].



3 Seleccionar un trabajo a imprimir.



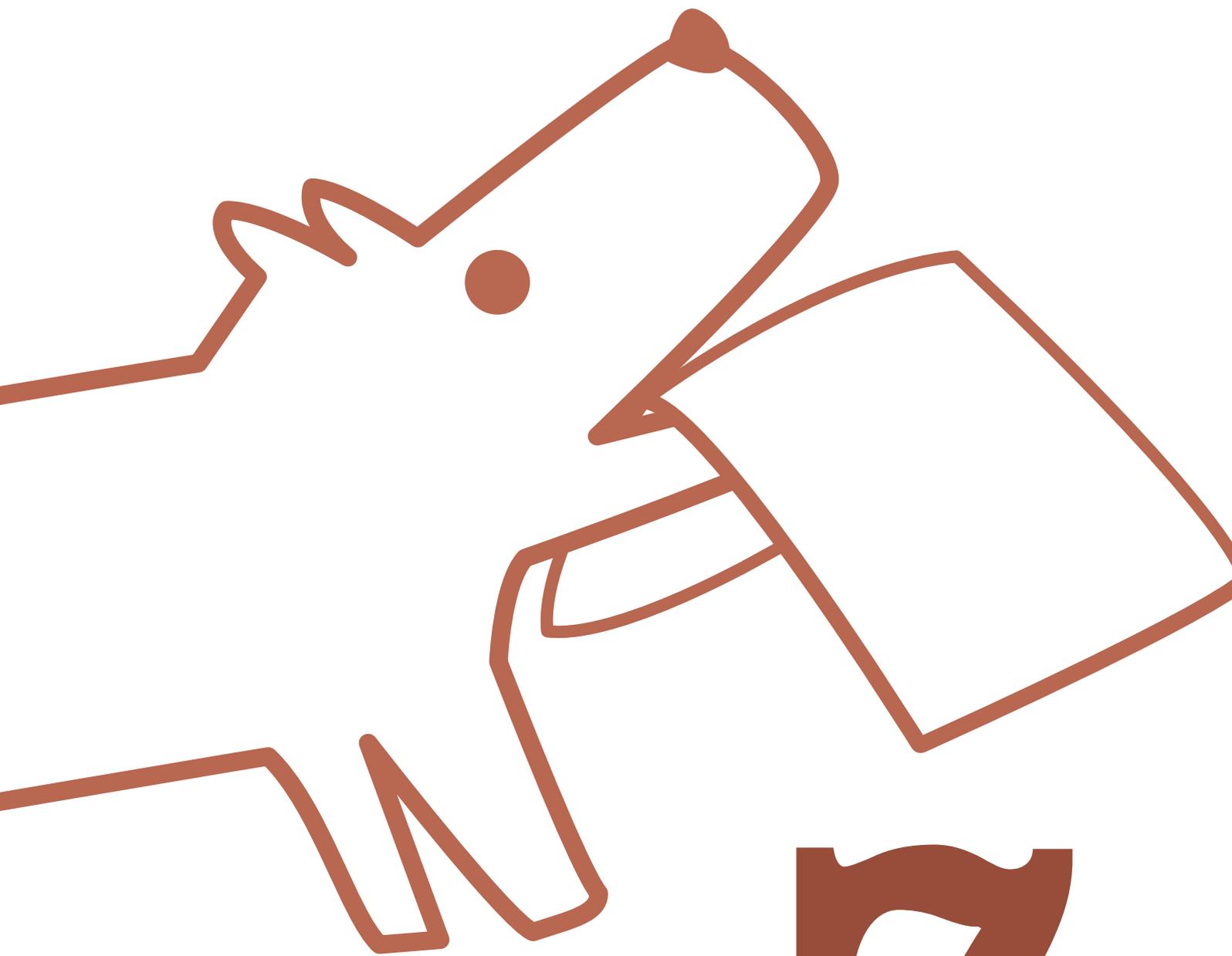
4 Hacer clic en [Impresión].



6



Mantenimiento



7

Cuidado de rutina

El cuidado de rutina es importante para ofrecer los mejores resultados al utilizar esta máquina. Realice un mantenimiento diario para no quedarse sin tinta o papel de un momento a otro y no tener que proveerse rápidamente, y para conseguir los mejores resultados de calidad de impresión.

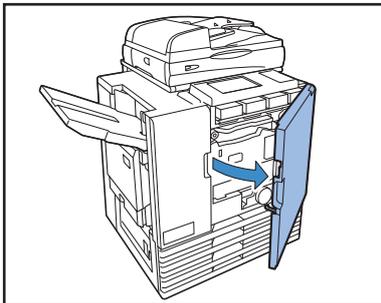


Sustitución de cartuchos

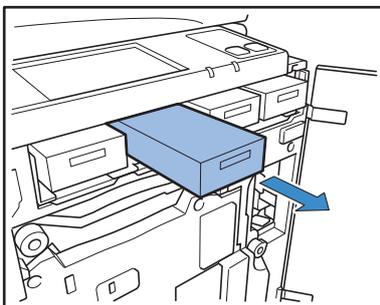
Si la tinta se está terminando, aparece un mensaje de sustitución de tinta y se detiene la impresión. Reemplace el cartucho del color indicado.

- ⚠ No extraiga el cartucho de tinta hasta que aparezca el mensaje de sustitución de tinta.
- 🖨 Si el nivel de tinta es bajo, se ilumina el indicador de tinta restante en la pantalla del panel táctil. Reemplace el cartucho del color que se ilumina.

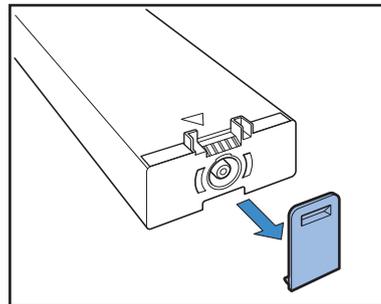
1 Abra la cubierta delantera.



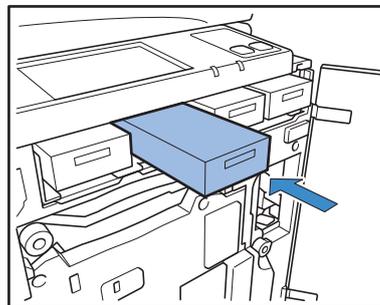
2 Extraiga el cartucho identificado como vacío. Confirme el color del cartucho.



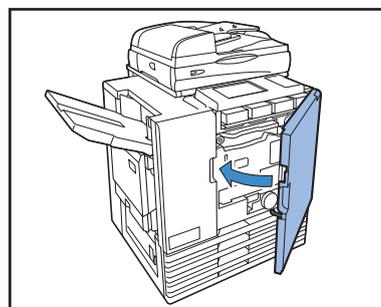
3 Extraiga la tapa del nuevo cartucho. Instale la tapa en el cartucho extraído.



4 Introduzca el nuevo cartucho. Colóquelo de manera tal que la marca ▲ se encuentre hacia arriba e introdúzcalo hasta que se detenga.



5 Cierre la cubierta delantera.



Manipulación de la tinta

Al manipular la tinta, tener en cuenta lo siguiente:



PRECAUCIÓN

- Evite el contacto de la tinta con la piel o los ojos.
- Deje suficiente ventilación durante la impresión.
- Si empieza a notar alguna molestia cuando utiliza la máquina, consulte inmediatamente a un médico.
- Se recomienda el uso de tinta RISO original.
- El uso de una tinta que no sea RISO puede causar que el rendimiento de la impresora no sea el óptimo. Mal funcionamiento y pérdida de rendimiento como resultado del uso de una tinta de otros fabricantes no cubierta por la garantía del producto o contrato de servicio.
- No extraiga el cartucho de tinta hasta que aparezca el mensaje de sustitución de tinta.
- No agite el cartucho de tinta. La agitación crea burbujas de aire, que pueden causar que la tinta no se descargue adecuadamente y provocar una impresión borrosa.
- El cartucho de tinta está fabricado con papel y plástico. No permita que se caiga o que se dañe.
- Extraiga el cartucho de tinta de la bolsa plástica inmediatamente antes de introducirlo en la máquina.
- No extraiga la tapa del cartucho de tinta hasta el momento inmediatamente anterior a utilizar el cartucho.
- Después de extraer la tapa del cartucho de tinta, mantenga la salida de tinta hacia arriba. Si la salida está hacia abajo, se puede derramar la tinta.
- Es posible que haya tinta en el área en la que extrajo la tapa de protección. No la toque. Si la tinta entra en contacto con la ropa, podrán crearse manchas permanentes.
- No intente recargar el cartucho de tinta.
- Para mantener una buena calidad de impresión, compruebe la fecha de fabricación y utilícelo después de su compra.

Almacenamiento de los cartuchos

Los cartuchos de tinta para esta máquina están fabricados con papel. Por este motivo, es posible que los cartuchos se deformen y queden inutilizados si se almacenan incorrectamente o en un entorno no adecuado.

Almacene los cartuchos adecuadamente, siguiendo estas instrucciones:

- Almacene los cartuchos de tinta en su envase original.
- Almacene los cartuchos en el envase, manteniendo su nivel y con la cara orientada en la dirección indicada.
- Evite lugares demasiado fríos o expuestos a la luz solar directa. La temperatura de almacenamiento debe estar situada entre los 5 °C y los 35 °C. No lo almacene en lugares expuestos a cambios extremos de temperaturas.
- Al guardar la tinta después de extraerla de la bolsa de plástico, almacénala con la cara orientada según indique el cartucho y cárguela en la máquina inmediatamente.

Cuidado del escáner

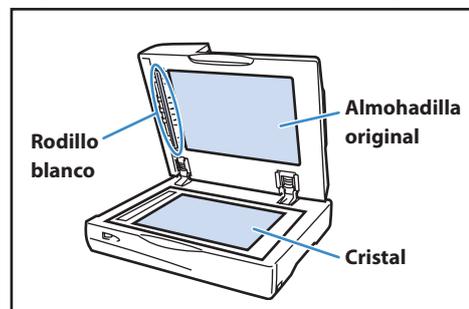
Si hubiera un elemento extraño como polvo, suciedad, tinta o líquido corrector en el cristal o en el rodillo blanco del ADF, no es posible realizar una impresión o escaneo precisos. Limpie estas piezas regularmente para mantener una buena calidad de impresión y escaneo.



No realice nada que no esté descrito en esta guía. Para ajustar o reparar esta máquina, contacte con su distribuidor (o representante autorizado del servicio).

1 Limpie el cristal, almohadilla original y rodillo blanco.

Limpie suavemente varias veces con un limpiador.



El cristal se puede dañar con facilidad. No lo toque con objetos duros ni lo exponga a impactos.



Instalación del controlador de la impresora

Si desea enviar datos desde un ordenador para imprimir en esta máquina, primero debe instalar el controlador de la impresora en el ordenador. Realice la instalación siguiente el procedimiento a continuación:

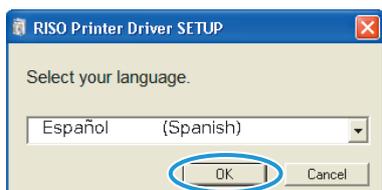


- Acceda como usuario con privilegios de administrador.
- Cierre todas las aplicaciones activas.
- Para instrucciones concernientes a la desinstalación usando el fabricante de la configuración y el instalador rápido, pregunte a su administrador.

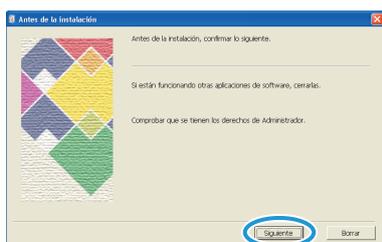
1 Cargue el CD-ROM incluido en la unidad de CD-ROM del ordenador.

El asistente de instalación se inicia automáticamente. Si el asistente de instalación no se inicia, haga doble clic en el archivo "Install.exe" del CD-ROM.

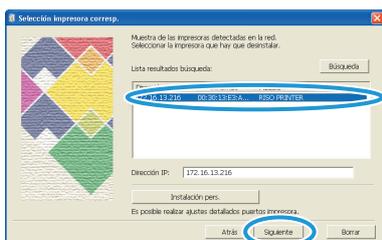
2 Seleccione [Español] del menú desplegable y haga clic en [OK].



3 Haga clic en [Siguiente].



4 En [Lista resultados búsqueda], seleccione la información de impresora de la máquina y haga clic en [Siguiente].

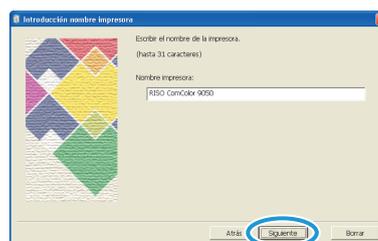


5 Seleccione el nombre de la impresora para la máquina y haga clic en [Siguiente].

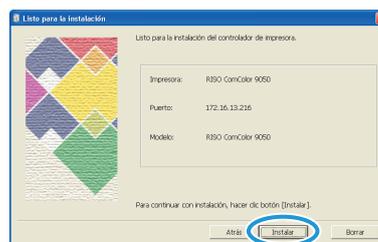


Si el controlador seleccionado ya está instalado, aparece la pantalla [Procedimiento de instalación]. En este caso, haga clic en [Siguiente].

6 Haga clic en [Siguiente].



7 Haga clic en [Instalar].



Se inicia la instalación.

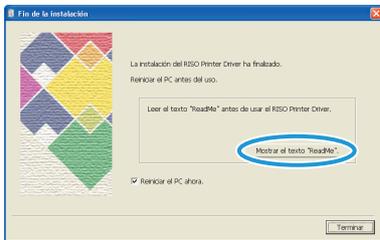
8 Cuando aparezca el mensaje para imprimir una página de prueba, haga clic en [Sí].



9 Confirme que la página de prueba se haya impreso correctamente y haga clic en [Aceptar].



10 Haga clic en [Mostrar el texto "ReadMe"]. Léame incluye precauciones al utilizar la máquina. Asegúrese de leer esta información.



11 Haga clic en [Terminar].



12 Extraiga el CD-ROM del ordenador. Después de la expulsión, coloque el CD-ROM en un lugar seguro.





Como miembro del programa **ENERGY STAR®**, RISO KAGAKU CORP. considera que este producto sigue las pautas de **ENERGY STAR®** relativas a la eficiencia energética.

Información de marcas comerciales

Microsoft y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation en los EE.UU. y/o demás países.

ColorSet es una marca registrada de Monotype Imaging Inc., se encuentra registrada en la oficina de patentes y marcas comerciales de los EE.UU. y se puede registrar en otras jurisdicciones.

Intel y Celeron son marcas comerciales de Intel Corporation en los Estados Unidos y demás países.

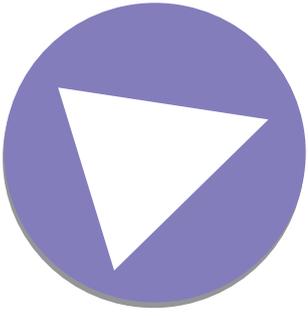
FeliCa es una marca registrada de Sony Corporation.

Mifare es una marca registrada de Royal Philips Electronics.

ComColor y FORCEJET son marcas registradas de RISO KAGAKU CORPORATION.

 es una marca registrada de RISO KAGAKU CORPORATION en Japón y demás países.

Todos los demás nombres de productos y de empresas incluidos en esta guía son marcas comerciales o registradas de sus respectivas empresas.



RISO